

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE PERIODISMO**



**ANÁLISIS DEL TRATAMIENTO INFORMATIVO DE LA SECCIÓN CULTURAL DE  
LOS PERIÓDICOS DIGITALES CONTRAPUNTO.COM.SV Y LA PÁGINA.COM.SV  
DURANTE LOS MESES DE SEPTIEMBRE Y OCTUBRE DEL 2019**

PRESENTADO POR:

CARNÉ:

CHAVARRÍA CHAVARRÍA, CRISTINA ALEJANDRA

CC12090

LANDAVERDE ROMERO, MARCOS ALEXANDER

LR10014

SERRANO PÉREZ, ROBERTA VANESSA

SP11019

**INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN ELABORADO POR ESTUDIANTES  
EGRESADAS PARA OPTAR AL TÍTULO DE LICENCIADAS EN PERIODISMO.**

MAESTRO YUPILTSINCA ROSALES CASTRO

DOCENTE DIRECTOR

MAESTRO YUPILTSINCA ROSALES CASTRO

COORDINADOR GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

**26 DE MARZO DE 2021**

**CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR.**

**AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

MSC. ROGER ARMANDO ARIAS  
**RECTOR**

PHD. RAÚL ERNESTO AZCÚNAGA LÓPEZ  
**VICERRECTOR ACADÉMICO**

ING. JUAN ROSA QUINTANILLA  
**VICERRECTOR ADMINISTRATIVO**

ING. FRANCISCO ALARCÓN  
**SECRETARIO GENERAL**

LIC. RAFAEL HUMBERTO PENA LARÍN  
**FISCAL GENERAL**

LIC. LUIS ANTONIO MEJÍA LIPE  
**DEFENSOR DE LOS DERECHOS UNIVERSITARIOS**

**AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

MSC. ÓSCAR WUILMAN HERRERA RAMOS  
**DECANO**

LICDA. SANDRA LORENA BENAVIDES DE SERRANO  
**VICEDECANA**

MSC. JUAN CARLOS CRUZ CUBÍAS  
**SECRETARIO DE LA FACULTAD**

**AUTORIDADES DEL DEPARTAMENTO DE PERIODISMO**

MSC. CARLOS ERNESTO DERAS  
**JEFE DE DEPARTAMENTO**

MSC. YUPILTSINCA ROSALES CASTRO  
**COORDINADOR GENERAL DE LOS PROCESOS DE GRADO**

MSC. YUPILTSINCA ROSALES CASTRO  
**DOCENTE DIRECTOR**

## AGRADECIMIENTOS

A Dios sea la gloria y la honra por permitirme culminar mi carrera profesional, porque definitivamente sin su ayuda jamás lo hubiera logrado. Puedo asegurar que Dios es quien siembra los sueños en nuestro corazón, y también nos brinda las herramientas necesarias para poder cumplirlos. Y como él conoce la fragilidad de nuestra humanidad ante las circunstancias adversas nos recuerda en la Biblia, en uno de mis versículos preferidos porque me fortalece, específicamente en Josué 1:9, que dice “Mira que te mando que te esfuerces y seas valiente; no temas ni desmayes, porque Jehová tu Dios estará contigo en donde quiera que vayas”.

Y a pesar que el trayecto para lograrlo es complejo, porque van surgiendo infinidad de obstáculos, Dios siempre nos renueva con nuevas fuerzas para seguir adelante, y también nos brinda la oportunidad de poder tener a nuestro alrededor personas especiales que nos apoyan incondicionalmente e inspiran a lograrlo, mi mayor fuente de inspiración es mi madre **María Juliana Serrano Castillo**, que desde pequeña me infundió la importancia del estudio, porque como ella me decía era el mayor regalo que me iba a dar, porque nadie me lo iba a arrebatar, y eso me iba a ayudar a salir adelante en la vida.

El título llevará escrito mi nombre, pero es más de mi madre que mío, porque siempre me brindó lo mejor que pudo mientras Dios se lo permitió, y le agradezco de todo corazón por todo el amor que me regaló, por animarme a seguir adelante poniendo su confianza en que lo iba a lograr, a pesar de lo largo del proceso puedo decir que valió la pena porque es una forma de honrarla por todo su amor, esfuerzo, y sacrificio, que siempre hizo para que pudiera estudiar, y fuera una mujer preparada, para defenderme en esta vida cuando ella no estuviera más.

Y también dedico este esfuerzo a mi padre **Mario Roberto Serrano Montalvo**, por apoyarme en vida en mis estudios, por su amor, corrección, y tratar de enseñarme el mejor camino para poder llegar hasta aquí; y a mi tía **Alicia del Carmen Serrano**, que siempre me impulso a ser mejor, y estuvo al pendiente de mi educación para que pudiera prepararme académicamente, brindándome su apoyo de diferentes formas, e incentivándome para que luchara por superarme; y también agradezco a mi hermano **Mario José Serrano**, por animarme a culminar la carrera, y creer en mis talentos.

Y por supuesto agradecer también a las personas que me regalaron su apoyo incondicional, y por su amistad brindada, fortaleciéndome muchas veces con sus palabras de ánimo, una de ellas es **Michelle Cortéz**, que siempre trato de motivarme, y trascendió de ser una compañera de clases a convertirse en una hermana que estuvo presente en los momentos más adversos.

También agradezco a mis demás amigos que considero que son ángeles que Dios puso en mi camino en momentos especiales, y me ayudaron de diferentes formas, desde creer en mis capacidades hasta prestarme su computadora para hacer mis tareas, fueron mis pilares en este proceso: **Josué Rivas, Juan Guevara, Ronald Perla, Kevin Guzmán, Glenda Pérez, Claudia Torres, Carolina Rivas, y Jennifer Pérez**, Dios los bendiga infinitamente por su apoyo incondicional, y espero que cumplan todas sus metas y sueños.

Y a todas las personas que fueron de bendición en mi camino, mis agradecimientos más profundos. Y Le dedico con todo mi amor, mis logros presentes y futuros a mi madre Julia Serrano, hasta que Dios nos permita volver a estar juntas por toda una eternidad.

***Roberta Vanessa, Serrano Pérez.***

## **AGRADECIMIENTOS**

Agradecer primeramente a Dios, por brindarme salud, y poder tener a toda mi familia bien, y gracias a él estoy por culminar y agregar un éxito laboral, uno de los más importante que hasta el día de hoy siempre me fije en obtenerlo.

Gracias a mis papás, a mi papá Antonio que me ha apoyado incondicionalmente en terminar mis estudios, que, a pesar de todas las pruebas, él nunca dudo de mis capacidades, al igual que mi mamá Rosy, que ha sido mi fuerza para poder seguir, les dedico este logro a ellos, ya que ha sido un esfuerzo de familia que hemos conseguido, y seguiremos por más logros. También, quiero agradecer a mis hermanos, ellos fueron una pieza clave en esta trayectoria, al igual que mis papás pusieron un grano de arena, que siempre nos apoyamos y nos damos ánimos los unos con los otros para alcanzar y cumplir nuestras metas.

A mis compañeras de proyecto a Roberta, pero en especial a Cristina que desde el primer año de carrera que nos conocimos, hemos podido tener muy buena amistad. He aprendido de ambas, compartido experiencias y eso me ha ayudado a crecer como persona.

A mi grupo de amigos de Periodismo, que cada uno tiene su manera distinta de ver el mundo, que nos alegramos del éxito de cada uno, que más que compañeros de clases hemos pasado esa barrera y somos una pequeña familia, y estamos para cada uno, gracias por todo.

Es de suma importancia agradecer a aquellos amigos, que sin importar las circunstancias siempre están ahí, y en más de alguna ocasión me ayudaron con una que otro proyecto, gracias a Ciro, y en especial a Alberto G. que siempre has estado ahí desde el principio para darme ánimos y sé que puedo contar tu apoyo cuando más lo necesite.

A Licda. Lillian también que siempre me dio su apoyo, y me brindó la confianza para poder involucrarme en su materia, que es una gran persona y agradezco su amistad, siempre me dio su honesta opinión y la tomé muy en cuenta.

Finalmente, quiero agradecer a todas aquellas personas que ayude a lo largo de la carrera, que sin esperar nada a cambio, me ofrecieron su ayuda cuando más lo necesitaba y que hasta el día de hoy no lo olvido, no creo que vaya a olvidar nunca.

**Marcos Alexander, Landaverde Romero**

## **AGRADECIMIENTOS**

Agradezco a Dios y la Virgen de Guadalupe por permitirme lograr este objetivo y concluir una etapa maravillosa de mi vida quiero extender un profundo agradecimiento, a quienes hicieron posible este sueño, aquellos que junto a mí caminaron en todo momento y siempre fueron inspiración, apoyo y fortaleza.

A mi madre Rubicita, Mi hermano Alejandro, mi tío Mike y Abuelita Finita les agradezco de con todo mi corazón, por sus consejos, su apoyo, sus palabras de aliento y por enseñarme que, aunque unas veces las cosas puedan salir mal, con amor, esfuerzo y perseverancia soy capaz de lograr mis metas.

Quiero retomar, una frase del Periodista, Gabriel García Márquez “La muerte no llega con la vejez, sino con el olvido” con la finalidad de agradecer a la Directora y Fundadora del Colegio Sor Isabel Castillo, Carmen de Contreras por su apoyo en mis pinitos de la escritura. Además, a mi abuelita Cristina Chavarría que siempre estuvo pendiente de mí, y me animaba a ser la primera licenciada de la familia. No podré celebrar con ustedes físicamente, pero soy una persona afortunada de haberlas tenido en mi vida.

A los docentes, les agradezco cada una de sus enseñanzas y acervos proporcionados para nuestro desarrollo académico, en particular a Msc. Carlos Ernesto Deras por ser recordarme que “Para ser periodista, hay que ser buena persona ante todo” como decía Ryszard Kapuscinski.

Doy gracias a mis amigos y compañeros Tamy, Vane, Karla, Blaqui, Charlie, Henry, Marcos, Luis, Nahum, Sofi, Irene, Clau, Paty, Jonathan, Oscar, Erick, y José David que siempre me brindaron su ayuda, confianza y buena voluntad.

Agradezco a Cristina Amaya Presidenta Rescue Task Force por permitirme realizar las horas sociales en la ONG, e iniciar mis desarrollo profesional dentro del campo periodístico.

Finalmente, agradezco a las todas las personas que he conocido en el campo laboral, y me han brindado su sabiduría, conocimiento, apoyo y motivaron a desarrollarme académicamente.

**Cristina Alejandra, Chavarría Chavarría**

# INDICE

RESUMEN

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I: DEFINICIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO	12
1.1 Planteamiento del problema	12
1.2 Objetivos	17
1.3 Justificación	18
1.4 Delimitación del Objeto de Estudio	(espacio-tiempo) 20
CAPÍTULO II : CONSIDERACIONES Y APROXIMACIONES TEÓRICAS	21
2.1 Antecedentes	21
2.2 Aproximación teórica	24
2.3 Sistema de Conceptos	28
CAPÍTULO III METODOLOGÍA	32
3.1 Carácter de la Investigación	32
3.2 Muestra	33
3.3 La técnica y el instrumento	35
3.4 INSTRUMENTO	36
CAPÍTULO VI EXPOSICIÓN DE RESULTADOS	37
4.2 EXPOSICIÓN DE DATOS ANALIZADOS	62
4.2.1 EL TEMA y SUBTÍTULO	62
4.2.2 determinacion de la producion de información NACIONAL O INTERNACIONAL	63
4.2.3 ENFOQUE	64
4.2.4 Géneros Periodísticos	68
4.2.5 Fuentes y Recursos	70
4.2.6 Circuitos culturales	71
CAPÍTULO V Conclusiones y recomendaciones	73
5.1 Conclusiones	73
5.2 Recomendaciones	74
FUENTES CONSULTADA	75
FUENTES EN LÍNEA	77
<b>ANEXOS</b>	79
EJEMPLARES DE NOTA CON FICHAS	79

## RESUMEN

La cultura garantiza la supervivencia y facilita la adaptación de las personas en la sociedad, por ello toma relevancia la investigación del análisis de contenido de la sección cultural en los medios digitales como CONTRAPUNTO.COM.SV Y LA PÁGINA.COM.SV. En dicho estudio se indaga a través de diversos criterios el tratamiento informativo de las notas periodísticas que determina el medio como interés cultural desde su procedencia noticiosa, tanto de carácter nacional e internacional.

Palabras claves: Análisis de contenido, Periodismo Cultural, Medios digitales

## INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de graduación se desarrolló con el objetivo de analizar el tratamiento informativo en la sección cultural de los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y La PAGINA.COM.SV, y así conocer como actualmente se desarrolla el abordaje por parte de estos medios a las notas de carácter cultural, y conocer cuál es la relevancia que le dan a la información las plataformas digitales de los periódicos en estudio.

En el desarrollo del trabajo se detalla la definición de diferentes autores referente a la concepción de cultura, que es el punto de partida para el análisis de la temática.

Con respecto al abordaje del periodismo cultural en nuestro país se puede decir que tiene poca fuerza en nuestro medios, porque en muchas ocasiones no se le brinda la verdadera importancia en los diferentes medios de comunicación, incluidos los digitales, y por esa misma razón es ignorado y también limitado, porque se encasilla exclusivamente a temáticas referentes a las bellas letras y las bellas artes, cuando en realidad como establece la UNESCO esta engloba también los modos de vida, las formas de convivencia, los sistemas de valores, las tradiciones, las creencias, y es aplicado en la circulación de contenido informativo.

Mediante la investigación realizada durante dos meses, iniciando el 12 de septiembre del 2019, y finalizando el 19 de octubre del 2019, se logró corroborar por medio del análisis de la sección cultural del periódico de La Página y Contrapunto la forma en que estos periódicos digitales abordan la concepción de cultura por medio de los productos culturales que ofrecen a sus lectores.

Y los periódicos digitales seleccionados para el desarrollo del trabajo de investigación, se escogieron principalmente porque estos medios brindan una sección propia para la difusión del

contenido de carácter cultural, a diferencia de otros medios digitales que no le dan un espacio exclusivo, y también se escogieron porque están ubicados en el departamento de San Salvador, el cual es una de las zonas que tienen mayores niveles de concentración de medios digitales.

La investigación presente consta de cinco capítulos: En el primer capítulo podrá encontrar la definición del objeto de estudio que es donde se plantea el problema de la investigación realizada, los objetivos que se buscaron alcanzar con la indagación del tema, la justificación donde se detalla la relevancia y el valor teórico, delimitación del objeto de estudio espacio-tiempo.

También contiene un segundo capítulo que posee las consideraciones y aproximaciones teóricas, donde se encuentran los antecedentes, los cuales nos permiten conocer cómo se han trabajado las investigaciones relacionadas al tema, las cuales abonan positivamente para obtener referencias concretas de las que parte dicha investigación, además encontraran en este capítulo la aproximación teórica, y un sistema de conceptos puntuales que ayudaran a tener una mayor claridad respecto a la temática.

Más adelante en el tercer capítulo se presenta la metodología utilizada en la investigación, que tiene como primer punto el carácter de la investigación que en este caso se abordó el objeto de estudio desde la metodología cualitativa, debido a que con esta se realizó la descripción de la comprensión e interpretación de las notas culturales que actualmente se difunden, es decir que se indago a partir de lo diversos tópicos que realizan los medios digitales en cuanto al tratamiento de periodismo cultural, y el enfoque de las diversas temáticas que abordan en la sección.

La muestra que se utilizó para obtener los resultados de la investigación se realizó por medio de la selección de muestra planteada por José Carlos Rendón, denominada semana compuesta. La técnica de investigación fue el análisis de contenido.

Así como el cuarto capítulo que contiene la exposición y análisis de resultados obtenidos de las notas de la sección cultural de cada periódico digital durante un periodo de dos meses, mediante: El titular y subtítulo, carácter nacional e internacional, enfoque, géneros periodísticos, fuentes y recursos, y circuitos culturales.

Y en el capítulo cinco podrá encontrar las conclusiones y recomendaciones, fuentes de consulta donde se cita el material bibliográfico que se utilizó para la investigación, y los anexos. Mediante estos puntos al concluir el análisis se obtuvieron los resultados respecto al tipo de manejo del periodismo cultural que emplean en los periódicos digitales que se delimitaron en este trabajo.

# CAPÍTULO I: DEFINICIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO

## 1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Al hablar del contenido informativo producido en los “medios masivos de comunicación” los también llamados “massmedia”, cognitivamente se comprenden como la información relacionada a “las bellas artes” y “las bellas letras”; sin embargo, este es un pensamiento escueto del periodismo cultural.

Esta concepción reduccionista con el tiempo ha ido diversificándose por lo grandes pensadores de la historia, debido a que la cultura es señalada como el caudal de saberes que adquieren las personas para tener un mejor conocimiento del mundo, de acuerdo al modelo de acción comunicativa planteada por Jürgen Habermas.

Por ello los massmedias tendrían que ser los mediadores, para cartografiar los causes adecuados para hacer llegar esos saberes.

Lo cual, Néstor García Canclini aprueba al afirmar que la cultura se debe plantear como el proceso de producción, circulación y consumo de significaciones de la vida social. Estableciendo el campo como en proceso de construcción de la vida social, determinados por la existencia de un capital común.

Ahora bien, la producción del contenido cultural se difunde tanto en los medios tradicionales, como en los digitales, y para conocer actualmente su rol que estos último tienen, en la formación de construcción de identidad emerge la indagación del “Análisis del tratamiento informativo de la sección cultural de los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV durante el mes de septiembre y octubre del 2019”.

Lo cual se mostrará, si es concepto de cultura establecido por la UNESCO en 1982 como el conjunto de rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales y afectivas, que caracterizan a una sociedad o grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, las formas de convivencia, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias, es aplicado en la circulación del contenido informativo categorizado en la sección cultural de los medios digitales a estudiar.

Ante ello, fue necesario plantear la siguiente interrogante que serviría como guía y a la vez ayudaría a esclarecer qué se desea conocer con la investigación:

*¿Qué tratamiento informativo realizan en la sección cultural los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV durante el mes de septiembre y octubre del 2019?*

Según la historia, en El Salvador han existido muy pocas manifestaciones de realizar periodismo cultural puro, una primera etapa del periodismo cultural salvadoreño comprende desde 1834 hasta 1920 aproximadamente, y se caracterizó en recibir una influencia de los países europeos. Y dichas publicaciones estaban principalmente centradas en la literatura, y no en el resto de las artes. Cabe resaltar que las artes, es solo una parte de la cultura, desde ese momento se engloba su concepción en la restricción de solo manifestaciones artísticas, cuando no debe ser así.

Ahora, en la actualidad a través de los medios digitales, y beneficio del fácil acceso para un amplio público, el mundo cultural tiene una dimensión importante ante la construcción de identidad en la población cibernética.

Ante la finalidad de conocer como actualmente se desarrolla y la relevancia que le dan ambos medios al abordaje de la información cultural, se estableció las similitudes y diferencias que poseen ante el contenido cultural que desarrollan en la sección.

La cultura debe entenderse como todo lo que hace el ser humano, en sus múltiples áreas de la vida cotidiana, es por ello que es importante analizar los espacios que los medios digitales, porque es conocer como el mundo digital le da valor a las acepciones de los actores que intervienen en la construcción de la cultura.

A raíz de ellos, se puede decir que las secciones culturales dentro de los medios digitales, también son indispensables, debido a que son segmentos oportunos para propiciar que las personas conozcan el -acontecer cultural tanto local e internacional que se desarrolla. Por tal, razón el interés de la investigación se centró en conocer el tratamiento informativo de los textos periodísticos de dos periódicos digitales que poseen una sección propia para la difusión del contenido cultural Contrapunto y La Página.

La investigación se centrará únicamente en el análisis de contenido, el cual es un procedimiento que permite analizar con detalle y profundidad el discurso, a la vez diferenciar una lectura ligera, ya que es más sistemática, profunda y objetiva. Asimismo, se comparó el contenido periodístico de ambos periódicos.

Los textos periodísticos desde diferentes categorías, para ello se desglosaron de acuerdo con la estructura de las noticias. Una de las categorías es el titular brinda la posibilidad de analizar el enfoque principal que el medio le está dando la noticia, debido a que el titular se refiere a la Palabra o frase llamativa con que se da a conocer el nombre o asunto de una obra o de cada una de las partes o divisiones de un escrito para captar la atención del lector, según Martin Vivaldi.

Asimismo, se indagó en qué tipo de temáticas utilizan los subtítulos para el contenido de la sección cultural.

Además, se indagó la procedencia de la información en el ámbito geográfico: Nacional o Internacional con la intención de conocer si los medios digitales Contra Punto y La Página cubren detalladamente las informaciones culturales que se dan a nivel nacional, o son retomadas de la producción de agencias informativas (de las cuales se obtienen notas informativas de exterior), de esta forma se indagó qué tipo de información presentan ambos medios.

El enfoque se centró en el abordaje que brindaron los medios con las perspectivas con las que crearon cada uno de sus escritos, en el sentido de que, si los textos analizados poseen un carácter cultural en cuanto a su carácter que predomina en la nota, como el aspecto cultural, histórico, informativo, político y/o publicitario.

En la quinta categoría se clasificaron los géneros periodísticos a los cuales dan mayor énfasis los dos medios digitales, asimismo, se validó cuáles son los más utilizados a través de la comparación, de acuerdo a los principales géneros de difusión como: noticia, entrevista, crónica, reportaje y semblanza.

Otra categoría de análisis son las Fuentes las cuales sirven para darle credibilidad al texto periodístico, de acuerdo con el planteamiento que establece Silvia González Long el origen de la información que la cual puede provenir ya sea de un personaje, institución, obra o suceso. Con esta unidad se pretende conocer que tan importante es para el medio ampliar la información con diversidad de fuentes, y qué tipo de fuentes utilizan más o en menor grado.

De igual manera se pretendió conocer los recursos infográficos que cada medio utiliza al presentar en la información periodística de la sección cultural, como el uso de fotografías, dibujos,

diagramas, cuadros, recuadros, mapas, entre otros; esto con ello se logró identificar las herramientas que utilizan en cuanto a la construcción de sus notas, ya que los recursos, la infografía son diseños que gráficos que constan de variedad de información tanto escrita como icónica, las cuales ayudan a complementar el contenido de la información.

Asimismo, en la investigación se tomó como parámetro de análisis el fenómeno de los circuitos culturales con la finalidad de evidenciar si ambos medios digitales le dan cobertura a la relación que existe entre dos agentes: productor e instancia, llamados también circuitos culturales el cual consiste en un cruce entre el productor y persona y entidades que promueven el contacto entre el público y productor cultural, y cuál de las premisas prevalecen dentro de la construcción de información cultural.

Las tipificaciones de dicha categoría se tipificaron desde las contracciones de: Circuito Privado, Circuito Público y Circuito Comunitario, cabe destacar que cada uno de ellos está íntimamente ligado a las distintas corrientes socioeconómicas; los circuitos privados responden a los intereses de corte capitalista, mientras que los públicos al socialista, y los circuitos comunitarios en su mayoría son de corte religioso o una comunidad en particular.

El propósito del estudio es para mostrar la importancia que los medios proporcionan a la sección cultural, ya que dentro de la sociedad se necesita educación cultural como indica unos de los pioneros de la antropología Edward Burnett Tylor, el cual define la cultura “aquel todo complejo que incluye conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres, y cualesquiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre”.

## **1.2 OBJETIVOS**

### **Generales**

- Analizar el tratamiento informativo que realizan en la sección cultural los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV

### **Específicos**

- Determinar mediante el análisis de contenido las temáticas abordadas en los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV
- Identificar la producción de información nacional (propia) y la procedente de agencias internacionales.
- Comprobar mediante el análisis de contenido el enfoque de las temáticas abordadas en los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV
- Determinar los tipos de géneros utilizados en las notas culturales de los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV
- Identificar el tipo de fuentes que emplean los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV para la construcción de las notas de carácter cultural.
- Clasificar los circuitos culturales utilizados en notas de la sección cultural de los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV

### 1.3 JUSTIFICACIÓN

¿Por qué se investiga?

El “Análisis del tratamiento informativo de la sección cultural de los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV durante los meses de septiembre y octubre del 2019” es un tema muy importante para analizar, pues los medios de comunicación salvadoreños tienen el rol dentro de la sociedad de informar y formar cánones culturales a través de la producción de sus contenidos. El periodismo cultural es un campo muy importante pues como ya lo decía Guillermo González es aquel que reflexiona sobre la realidad desde el punto de vista de la cultura, se detiene sobre eventos o acontecimientos que se producen en determinados grupos sociales relacionados con sus modos de ser, sentir y vivir en una comunidad, evaluándolos, proyectándolos y determinando detalles.

La investigación presenta relevancia pues se analizó la información que difunden en la sección cultural los medios digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV, lo cual conllevó a denotar la concepción que posee de cultura, al identificar el tratamiento informativo que desarrollan.

Por otra parte, la investigación tuvo como finalidad mostrar a estudiantes y docentes de las carreras de comunicaciones o periodismo, e incluso a otros medios de comunicación, los diferentes enfoques y tratamientos periodísticos que CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV utilizan para la elaboración de sus informaciones culturales.

¿Para qué servirá la investigación?

La investigación es una herramienta de análisis y referencia bibliográfica para estudiantes de cualquier carrera, facultad, universidades públicas y privadas, nacionales e internacionales y en especial para las personas interesadas en la cultura, para crear una visión crítica acerca del abordaje de los medios de comunicación digital brindan al contenido cultural que difunden para la sociedad salvadoreña.

Esta investigación es un parámetro para identificar el tratamiento informativo que los medios de comunicación en estudio les brindan a las informaciones culturales, ya que muchas veces dedican sus secciones de cultura para la publicación de temáticas que poco o nada tienen que ver con la amplia concepción de cultura que establece la UNESCO.

Este trabajo permite despertar el interés en estudiantes de comunicaciones o periodismo, que al finalizar sus estudios busquen especializarse en el área del periodismo cultural o simplemente redactar alguna temática relacionada a la cultura; ya que la cultura es parte esencial de la construcción de la realidad social.

A la sociedad en general, este estudio le ayudará a conocer los diversos tratamientos periodísticos que los medios digitales en estudio les dan a las informaciones culturales de acuerdo con sus intereses y parámetros conceptuales de cultura.

#### **1.4 DELIMITACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO (ESPACIO-TIEMPO)**

El periodismo digital en El Salvador ha tomado mucha fuerza y aceptación entre los lectores, que se ven atraídos por un contenido más dinámico e interactivo que el que se tiene en los periódicos tradicionales. Este tipo de periodismo es mucho más dinámico, atractivo y su principal característica es la inmediatez que permite mantener una cadena de noticias que se publican casi al momento de que suceden los hechos, por lo que requiere un esfuerzo extra para mantener alimentados de noticias los distintos periódicos que tienen esta plataforma virtual, pero no todos estos le dan un espacio propio al periodismo cultural.

Siendo un espacio ineludible para la construcción de identidad de público, este posee una supresión de una sección propia en los otros medios como: El Blog.com, Diario 1, Verdad Digita, El País, La palabra, El Periodista, News Millenium, El Vincentino, entre otros.

Sin embargo, no todo es negativo, ya que si existen pocos medios que brindan un espacio al acontecer cultural como: El Universitario, Equilibrium, El Faro, Contra Punto y La página.

Y para el análisis del tratamiento informativo de la sección cultural se seleccionaron dos de ellos, el periódico digital CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV.

El cual se estudiaron durante dos meses, septiembre y octubre del 2019, con la finalidad de monitorear el discurso periodístico que presentan en sus noticias que contribuye a promover la cultura.

Los dos periódicos digitales ubicados en el departamento de San Salvador se determinaron debido a que es la zona del país donde existe mayor concentración de los medios digitales.

## CAPÍTULO II : CONSIDERACIONES Y APROXIMACIONES TEÓRICAS

### 2.1 ANTECEDENTES

En la investigación “Análisis del tratamiento informativo de la sección cultural de los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV durante los meses de septiembre y octubre del 2019”, se pretende hacer un análisis comparativo de los dos medios y sus notas culturales, y ver qué temas tratan más en sus coberturas, y a su vez que tratamiento se les da al momento de publicar las notas.

En los antecedentes de la prensa escrita en El Salvador datan desde 1824 gracias a los próceres José Matías Delgado y Miguel José Castro con la introducción del El Semanario Político Mercantil, como su nombre lo dice se publicaba cada semana. El periodismo salvadoreño en el XIX se caracterizaba por tener pensamiento político por el gobierno en turno. Las primeras apariciones de temas culturales y literarios nos remontan en el mismo siglo cuando ya que no existían personas que se dedicaran a las labores periodísticas en su quehacer diario periódicos como, El sendero, El Clamor Público, Semana de Mayo, El verdadero Centroamericano, Paz y Orden, entre otros, nacieron estos medios que tenían influencias por partes de los dueños de éstos.

Las revistas y suplementos de periódicos incluían en sus páginas breves notas del acontecer cultural de esa época. Para dicha época no existía una prensa especializada en los temas de cultura, más bien, eran publicaciones esporádicas. Los verdaderos intentos de tener revistas o suplementos especializados surgen hasta finales de la primera década del siglo pasado, gracias a la influencia europea.

En 1998 en El Salvador se fundó el primer periódico digital, el cual nace con el nombre del elfaro.net, el mismo se convierte de igual manera en el único en difundirse por medio de internet

a nivel de Latinoamérica, y se convierte el pionero en los medios digitales de cómo se conocen en la actualidad, es así que con el pasar de los años los periódicos impresos se fuerzan a tener sus propios sitios web, y con esto surgen otras fuentes de información, como lapagina.com.sv, contrapunto.com.sv, elbog.com entre otros.

Ya con el surgimiento de las especializaciones en las ramas periodísticas y el surgimiento de las nuevas tecnologías, los medios digitales incluyen temas culturales, que entre ellos destacan, las diferentes expresiones artísticas que los seres humanos pueden crear y para ello crean su agenda con base a las necesidades que cuente y su línea editorial les permita dar el tratamiento de una nota.

En la investigación, Análisis comparativo sobre el tratamiento informativo que hace La Prensa Gráfica, El Diario de Hoy, Diario El Mundo, Diario Co-Latino, El Faro y Contrapunto a las notas culturales durante el periodo de abril y mayo de 2016, ésta tiene la finalidad de La investigación pretende dar a conocer que tipo de circuitos culturales otorga cada uno de los medios dentro de esta investigación, asimismo conocer y comparar la importancia y el interés que brindan a la sección cultural, y el tratamiento que le brindan los medios a esta sección.

En el trabajo: El Perfil de la producción de contenidos culturales en la prensa salvadoreña; Casos sección cultural de La Prensa Gráfica y sección Ágora del Elfaronet. Es por ello que el fin de la investigación estuvo enfocado en comprender la organización y ejecución de las rutinas de producción periodística en los medios de comunicación, y de igual manera las rutinas que éstos utilizan determinadas por las decisiones editoriales o empresariales y por el contexto social, político y económico.

Otras investigaciones que tomamos en cuenta son: El Análisis cualitativo: El discurso periodístico sobre temas culturales en la revista Séptimo Sentido de La Prensa Gráfica, en el que se usa el análisis cualitativo para dar a demostrar que existen pocos estudios de periodismo cultural salvadoreño no solo traten de determinar la influencia sociocultural de los medios de comunicación en la población sin que profundicen en el discurso que promueven estos medios a este tipo de notas.

De esta forma es que podemos contabilizar los trabajos e investigaciones que se han realizado en el área de periodismo cultural en El Salvador, utilizando éstas como puntos de referencias de cómo ha sido tratado cada uno de los puntos de cultural en los diferentes medios de comunicaciones y el abordaje temáticos que ellos presentan a la sociedad, y como sus públicos absorben sus mensajes a través de sus publicaciones.

La investigación El tratamiento periodístico de los medios: La Prensa Gráfica y Diario El Mundo en las publicaciones culturales durante los periodos de marzo a abril de 1997, 2007 y 2017. En dicho análisis se estudió el espacio que se le brindan a las publicaciones culturales por parte de ambos medios, a su vez el espacio brindado.

Análisis de contenido cualitativo: el tratamiento de la información cultural en La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy entre los meses de junio y agosto de 2018, cuyo eje principal es la identificación y caracterización del tratamiento informativo que dichos periodísticos aplican en la construcción de los textos publicados en las revistas culturales de ambos medios de comunicación publican cada semana.

## 2.2 APROXIMACIÓN TEÓRICA

La investigación del “Análisis del tratamiento informativo de la sección cultural de los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV durante los meses de septiembre y octubre del 2019”, refleja como actualmente se maneja el periodismo cultural en las plataformas digitales de los periódicos en estudio.

Es de considerar que el término de CULTURA es manejado desde diferentes puntos de vista, un ejemplo es como lo manifiesta Clifford Geertz en el libro “La Interpretación de las Culturas”, la cultura es un documento activo, pública, la cultura no existe en la cabeza de alguien; aunque no es física, no es una entidad oculta. El interminable debate en el seno de la antropología sobre si la cultura es "subjetiva" u "objetiva" junto con el intercambio recíproco de insultos intelectuales ("¡Idealista!", "¡mentalista!", "¡conductista!", "¡impresionista!", "¡positivista!") que lo acompaña, está por entero mal planteado. Una vez que la conducta humana es vista como acción simbólica —acción que, lo mismo que la fonación en el habla, el color en la pintura, las líneas en la escritura o el sonido en la música, significa algo— pierde sentido la cuestión de saber si la cultura es conducta estructurada, o una estructura de la mente, o hasta las dos cosas juntas mezcladas.

Por lo tanto, en el proceso de la investigación fue necesario estudiarlo a partir de un paradigma, el cual, Thomas S. Kuhn explica en su trabajo “La estructura de las revoluciones científicas”, como un conjunto de elementos epistemológicos, teóricos conceptuales y coherentes que sirven a la comunidad de investigadores de una determinada rama científica, por lo tanto, a partir de los paradigmas se puede analizar, ver e interpretar el proceso comunicacional que se estudió para cumplir los objetivos de la investigación.

Como investigadores, se pretendió comprender los significados del tratamiento periodístico que le otorgan los dos medios digitales a las notas de carácter cultural que difunden en su sección, por esta razón se desarrolló la investigación a partir de la Perspectiva Interpretativa.

¿Qué es el paradigma interpretativo?

De acuerdo a Martínez I, en Los diferentes paradigmas de investigación y su incidencia sobre los diferentes modelos de investigación didáctica, plantea que “Este paradigma parte de reconocer la diferencia existente entre los fenómenos sociales y naturales, reconociendo la mayor complejidad y el carácter inacabado de los primeros, que están siempre condicionados por la participación del hombre”. Lo cual, engloba un conjunto de corrientes humanístico-interpretativas cuyo interés fundamental va dirigido al significado de las acciones humanas y de la vida social.

Con el paradigma interpretativo se hizo una negación de las nociones científicas de explicación, predicción y control del paradigma positivista, por las nociones de comprensión, significado y acción. Sus propósitos esenciales están dirigidos a la comprensión de la conducta humana a través del descubrimiento de los significados sociales. Aspira a penetrar en el mundo personal de los hombres (cómo interpretar las situaciones, qué significan para ellos, qué intenciones, creencias, motivaciones los guían). Su objeto de estudio fundamental son las interacciones del mundo social, enfatizando en el análisis de la dimensión subjetiva de la realidad social, a la cual comprende como un conjunto de realidades múltiples.

En ese sentido, la perspectiva interpretativa o paradigma interpretativo, que se conoce también como cualitativo, humanista, naturalista o etnográfico, dirige su atención a aquellos aspectos no observables, ni medibles, ni susceptibles de cuantificación como podrían ser las creencias, intenciones, motivaciones, interpretaciones y significados para los actores sociales; por tal motivo

y con base a esas características, la perspectiva interpretativa es el modelo que se apega más para el desarrollo de esta investigación.

Hablar de metodología interpretativa es hacer referencia a formas de percibir y abordar la realidad, por sus diversos enfoques y planteamientos. Este paradigma se basa en el proceso de conocimiento, en el que se da una interacción entre el sujeto y el objeto, en este caso los investigadores y la muestra. El estudio está ligado a los aportes e influenciado por los valores que el investigador presenta en el informe final.

Cabe destacar, que la perspectiva interpretativa se interesa en conocer la conducta humana, en este caso conocer las guías de producción de contenidos culturales, basándose en un método inductivo de análisis.

Es por ello, que los medios de comunicación y sus productos se convierten en un elemento para la interpretación debido a que proporcionan esquemas de comprensión del entorno.

En cuanto a la Fenomenología, parte de la Perspectiva Interpretativa, se trata de una ciencia que intenta descubrir las estructuras esenciales de la conciencia y que para ellos estudian los fenómenos, tal como son experimentados, vividos y percibidos por el hombre.

De acuerdo con el estudio de los paradigmas de investigación Berger y Luckman afirman que el Paradigma Fenomenológico por su parte estudia la vida cotidiana del sujeto. Aquí el individuo sabe que hay realidades múltiples que pueden ser transitables y sabe cómo tienen que actuar los otros y es esto lo que se espera de ellos: lo que se espera será en base al rol tipificado que determinada persona represente. En este abordaje los sujetos se desarrollan en zonas limitadas de significados.

Por ello, el mensaje que envían los medios sobre Cultura es el mismo, es un concepto preconcebido, este concepto de Cultura se ha limitado y es a lo que el lector está acostumbrado.

Ante ello, para esta investigación se abordó desde la Teoría de la Agenda Setting debido a que estudia cómo los medios ejercen influencia en las audiencias mediante los temas considerados de mayor relevancia. El medio no decide por el público qué es lo que éste tiene que pensar u opinar sobre un hecho, aunque sí decida cuáles son las cuestiones que van a estar en el candelero o en la opinión pública.

El término agenda se acuña en un sentido metafórico para expresar cómo las agendas o temas considerados relevantes por los medios pasan a ser subrayados también en las agendas de la audiencia. Las personas no sólo reciben información a través de los medios sobre determinados temas o asuntos que ocurren en el mundo y son considerados prioritarios, sino que también aprenden de ellos la importancia y el énfasis que les deben dar. En el periodismo cultural ambos medios digitales producen y difunden los contenidos que desde su punto de vista son importantes en la agenda de la SECCIÓN CULTURAL.

Asimismo, es necesario destacar, que el objeto se estudió desde la metodología cualitativa, debido a que con esta se realizó la descripción de la comprensión e interpretación de las notas culturales que actualmente se difunden. Es decir que se indagó a partir de los diversos tópicos que realizan los medios digitales en cuanto al tratamiento del periodismo cultural, y el enfoque de las diversas temáticas que abordan en la sección.

## 2.3 SISTEMA DE CONCEPTOS

El periodismo a lo largo de toda su historia ha experimentado diversos e innumerables cambios que han permitido su desarrollo paulatino, y en la actualidad mucho más con la famosa “revolución tecnológica”, que en definitiva no ha sido la excepción, lo cual ha logrado impactar fuertemente en el campo periodístico.

De esta misma forma diversos cambios han marcado pautas trascendentales que abruptamente rompieron un “molde inamovible” de hacer periodismo, para expandirse a nuevos campos antes no explorados, tales como el caso del periodismo generalizado que logró trascender al periodismo de especialización.

Entre estas variantes del periodismo de especialización existe uno en concreto que atañe al interés de la investigación: El Periodismo de especialización en el área cultural.

Y para comprender de forma vasta la investigación planteada se ha considerado de vital importancia tomar en cuenta las definiciones de algunos conceptos específicos, para lograr facilitar de esta forma su manejo, enriqueciéndoles así la interpretación del abordaje del “Análisis del tratamiento informativo de la sección cultural de los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV durante los meses de septiembre y octubre del 2019”.

**Cultura**, que según La UNESCO es «...El conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias y que la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo. Es ella la que hace de nosotros seres específicamente

humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. A través de ella discernimos los valores y efectuamos opciones. A través de ella el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevas significaciones, y crea obras que lo trascienden.».

**Periodismo cultural** como "una zona compleja y heterogénea de medios, géneros y productos que abordan con propósitos creativos críticos reproductivos o divulgatorios los terrenos de las "bellas artes", "las bellas letras", las corrientes del pensamiento, las ciencias sociales y humanas, la llamada cultura popular y muchos otros aspectos que tienen que ver con la producción, circulación y consumo de bienes simbólicos, sin importar su origen o destinación estamental.

**Géneros Periodísticos**, el cual uno de los investigadores que más han contribuido a la teoría de los géneros periodísticos, Lorenzo Gomis admite que "el origen literario de la teoría de los géneros, establece una distinción clara entre géneros literarios y géneros periodísticos. Aun admitiendo que estos últimos son, como los primeros, principios de orden y clasificación de textos, ve una serie de diferencias que hacen que el concepto de género periodístico sea aún más necesario al periodismo de lo que el género literario es a la teoría literaria. Sin embargo, la principal función del periodismo es dar a conocer y hacer entender hechos reales, explicando lo que pasa a personajes conocidos y lo que les puede pasar a los lectores como consecuencia de los hechos que se están comunicando.

También es interesante la visión de Bernardino M. Hernando, quien partiendo de la idea de Gomis de que el periodismo es un método de interpretación sucesiva de la realidad social, entiende que los géneros periodísticos son formas de expresión y representación de dicha realidad.

**Circuitos culturales** el cual posee un concepto bastante amplio, sin embargo, dentro de la investigación se ha tomado como parámetro de análisis del fenómeno de los circuitos culturales

propuestos por José Joaquín Brunner en su obra “Políticas culturales hacia una teoría de oportunidades”, ya que para el autor el estudio de la cultura como de la economía y la sociedad va de la mano “No es independiente de las luchas sociales y de las maneras de cómo los hombres y las mujeres se representan en esas luchas, y toman posiciones en ellas. De allí, igualmente, que la cultura sea estudiada tanto por sus “contenidos” como por sus procesos, y siempre en estrecha relación con la política y la economía”

Partiendo de esta premisa se delimitaron los circuitos culturales propuestos por el autor como Circuitos Culturales “Puros”; los cuales se dividen en: Circuitos privados los cuales 38 hacen referencia a la producción industrial para el mercado; circuitos públicos cuya producción es organizada administrativamente; y como circuitos comunitarios o de asociación voluntaria que organiza la producción comunitaria. Dicha tipificación es abordada desde las contracciones de: Circuito Privado, Circuito Público y Circuito Comunitario respectivamente, y cada uno de ellos está íntimamente ligado a las distintas corrientes socioeconómicas; los circuitos privados responden a intereses de corte capitalista mientras que los públicos con el sistema socialista y los circuitos comunitarios en su mayoría son de carácter religioso.

**Enfoque:** conducir la atención hacia un tema, cuestión o problema desde unos supuestos desarrollados con anticipación a fin de establecer la concepción de una idea. Es decir que el periodista como productor de una realidad crea un canon sobre el contexto sociocultural que aborda en sus diversas temáticas informativas.

**Periodismo multimedia** es la práctica del periodismo contemporáneo que distribuye contenido de noticias utilizando dos o más formatos de medios a través de Internet o difundiendo informes de noticias a través de múltiples plataformas de medios.

**Recursos infográficos:** se emplea para designar a un género de gráfico que se identifica por brindar mediante las imágenes o bien diseños información de diversos tipos de tópicos. El concepto infográfico es pertinente para señalar y comunicar; puesto que procuran llamar la atención de la persona que las observa desde el empleo de colores, imágenes o bien diseños singularmente escogidos.

**Noticia:** es la información sobre un hecho o un conjunto de hechos que, dentro de una comunidad, sociedad o ámbito específico, resulta relevante, novedosa o inusual. La palabra, como tal, proviene del latín *notitia*. En este sentido, una noticia es el relato, la construcción y la elaboración de un hecho, evento o acontecimiento que se considera importante o pertinente divulgar para el conocimiento público.

**Análisis:** es el proceso que consiste en la realización de los procedimientos a los que el investigador deberá someter la información recabada con la finalidad de alcanzar los objetivos que el estudio se propone.

**Reportaje:** Trabajo de investigación periodística que un reportero realiza acerca de un hecho, un personaje o sobre cualquier otro tema; suele ir acompañado de fotografías, imágenes, documentos, entrevistas, etc., y se publica en la prensa o se emite por televisión o por radio.

## CAPÍTULO III METODOLOGÍA

### 3.1 CARÁCTER DE LA INVESTIGACIÓN

En la investigación se tomó el método cualitativo, porque desde este enfoque el resultado es fructífero en sus aportaciones, puesto que no se trata de descubrir la cantidad de noticias que muestran los medios digitales, ni la cantidad de medios digitales existentes, porque este no es estadístico; sino que se basará en conocer el tratamiento informativo que el medio digital y los periodistas les brindan a los temas de carácter cultural.

Este tipo de investigación donde se utilizó el método cualitativo fue orientado a la evaluación del desarrollo natural de los sucesos, es decir no hay manipulación, ni estimulación con respecto a la realidad.

El enfoque cualitativo puede definirse como un conjunto de prácticas interpretativas que hacen al mundo visible, lo transforman y convierten en una serie de representaciones en forma de observaciones, anotaciones, grabaciones y documentos según el libro de Método de la Investigación.

Este carácter de la investigación también utiliza la recolección para descubrir o afinar preguntas de investigación en el proceso de interpretación del tratamiento informativo.

La investigación también es de observación porque se monitorearán los dos medios digitales para lograr descubrir qué tipo de enfoque les dieron a las notas culturales, y la agenda informativa que produjeron y/o publicaron.

### 3.2 MUESTRA

El “Análisis del tratamiento informativo de la sección cultural de los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV durante los meses de septiembre y octubre del 2019” debido a que es una investigación de carácter cualitativa se indagará a partir del método de selección de muestra planteado por José Carlos Lozano Rendón, denominado “Semana compuesta”.

Esta consiste en tomar una muestra representativa del tiempo en que queríamos investigar el tema, el cual fue durante dos meses (septiembre y octubre 2019), y según Rendón, al comparar muestra de seis, doce, dieciocho, y; cuarenta y ocho ediciones de un periódico con las ediciones de un año completo, no tienen variaciones significativas, es decir que incrementar el tamaño de la muestra no proporciona resultados significativamente exactos.

Para los meses en estudio se aplicó el muestreo probabilístico de semanas compuestas, debido a que tiene ventajas del beneficio de la aleatoriedad: consiste en agrupar todos los lunes, todos los martes, todos los miércoles, etcétera, en diferentes grupos ya que estas muestras son asignadas al azar una fecha (o dos o tres o tantas como semanas compuestas se quieran tener).

Cabe destacar, que en el caso de los estudios cualitativos el tamaño de la muestra no es importante desde la perspectiva probabilística, pues los intereses del investigador no es generalizar los resultados de un estudio a una población más amplia, Según planteamiento Sampiere (2006).

Al ver la tabla de número aleatorios, se podrá observar que para nuestra investigación se tomaron en cuenta el estudio de cinco semanas, durante los meses de septiembre y Octubre del 2019.

## TABLA DE NÚMERO ALETORIOS

### MUESTREO PROBABILISTICO DE SEMANA COMPUESTA

Septiembre-Octubre 2019

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
						1
2	3	4	5 X	6	7 X	8 X
9	10	11	12 X	13 X	14	15
16 X	17	18	19 X	20 X	21 X	22 X
23	24 X	25 X	26	27	28 X	29
30 X	1	2 X	3 X	4 X	5	6 X
7 X	8	9 X	10 X	11	12 X	13 X
14 X	15	16 X	17 X	18 X	19 X	20 X
21 X	22 X	23 X	24 X	25 X	26 X	27
28 X	29	30 X	31			

#### **Criterios a considerar para elegir la muestra:**

- ✓ Las notas a investigar tienen que estar en la SECCIÓN CULTURAL
- ✓ La nota informativa debe pertenecer a un GÉNERO PERIODÍSTICO
- ✓ Las notas deben poseer al menos una fuente, ya sea, de atribución directa, primera mano, institucional o documental.
- ✓ Las noticias analizadas serán únicamente escritas, es decir, que los vídeos no serán objeto de análisis para la indagación.

### 3.3 LA TÉCNICA Y EL INSTRUMENTO

Las técnicas sugieren un procedimiento de actuación concreta y particular para recolectar la información relacionada con el método de investigación que es utilizado para el objeto de estudio. Por ello para investigación “Análisis del tratamiento informativo de la sección cultural de los periódicos digitales CONTRAPUNTO.COM.SV y LA PÁGINA.COM.SV durante los meses de septiembre y octubre del 2019” se utilizará el análisis de contenido, la cual implica leer e interpretar el contenido de toda clase de documentos, y en particular a esta investigación los periódicos escritos.

Según Teun A. Van Dijk, la comprensión de un texto se fundamenta en la unidad que éste presente. Dicha unidad es de base semántica y pragmática; por otra parte, Klaus Krippendorff define el análisis de contenido en una técnica de investigación destinada a formular, a partir de ciertos datos, inferencias reproducibles y válidas que pueden aplicarse a su contexto.

Debido al análisis de las notas de carácter cultural con base a los criterios de selección a partir de la técnica se logrará conocer los diversos tratamientos informativos que le otorgan a sus agendas culturales ambos medios digitales.

Cabe destacar, que el análisis de contenido se caracteriza por investigar el significado simbólico de los mensajes. Como técnica de investigación, esta herramienta proporciona conocimientos, nuevas intelecciones y una representación de los hechos. Los resultados deben ser reproducibles para que sea fiable.

Esta técnica ayuda al análisis del texto desde el contenido periodístico divulgado por los medios digitales en su sección cultural, “Desde el punto de vista discursivo, hablar o escribir no es otra cosa que construir piezas textuales orientadas a unos fines y que se dan interdependencia con el

contexto, esto de acuerdo a Blancafort y Tucson. A través de ello, se logró la comparación de las novedades que difunde el medio.

### 3.4 INSTRUMENTO

INSTRUMENTO						COMENTARIOS
FICHA :						No. de la unidad de análisis
PERIÓDICO		FECHA				Nombre del periódico digital y fecha de publicación
TITULAR						Titular que el medio le dio a la nota
SUBTÍTULO:						Subtitulo que el medio le dio a la nota
NACIONAL/ INTERNACIONAL						Determinación geográfica de la proveniencia de la nota publicada
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO	Enfoque de nota indagada: Cultural, histórico, Informativo, político y/o Publicitario.
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA	El género que utiliza el medio para la noticia analizada: Noticia, Entrevista, Crónica, Reportaje, Semblanza.
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES	Fuentes utilizadas en la publicación de la nota: Atribución directa, Primera Mano, Institucional o Documentales.
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO	Recursos utiliza el medio para acompañar sus notas culturales: Fotografía, Otros (Infografías, esquemas) o Ninguno.

CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	Agente de productor de la cultural: Público, Privado y/o Comunitario.

## CAPÍTULO VI EXPOSICIÓN DE RESULTADOS

FICHA : 1					
PERIÓDICO	La Página.com	FECHA	Jueves, 12 septiembre 2019		
TITULAR	Diablos Negros desde Honduras				
SUBTÍTULO:	Los hondureños se presentarán junto a la banda española Zenobia				
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
					X
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
		X			
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
			X		

La exposición de los datos analizados, en la sección cultural de los periódicos digitales

contrapunto.com.sv y la página.com.sv durante los meses de septiembre y octubre del 2019:

FICHA : 2					
PERIÓDICO	La Página.com	FECHA	Lunes, 16 septiembre 2019		
TITULAR	Parque Cuscatlán reabre al público a partir de este martes				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				

FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA	PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X	X
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X			
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X			

FICHA : 3					
PERIÓDICO	La Página.com		FECHA	Viernes, 20 septiembre	
TITULAR	La justicia de peruana evita que el Machu Picchu se vuelva propiedad de dos familias				
SUBTÍTULO:	La demanda de las hermanas Abril fue interpuesta en 2003, cuando iniciaron este prolongado litigio que este martes consumió la etapa en la Corte Superior de Justicia de Cusco				
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA	PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES	
			X	X	
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/			NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO		
	X				

FICHA : 4					
PERIÓDICO	La Página.com		FECHA	Jueves, 19 septiembre 2019	
TITULAR	Escultor Rubén Martínez fue nombrado Premio Nacional de Cultura 2019				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA	PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES	
	X				

RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X			
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X			

FICHA : 5					
PERIÓDICO	La Página.com		FECHA	Martes, 24 septiembre 2019	
TITULAR	Empresa TOTO limpia el Lago Suchitlán				
SUBTÍTULO:	La actividad se dio en el marco del Día Internacional de la Limpieza				
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X	X	
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/			NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO		
		X	X		

FICHA : 6					
PERIÓDICO	La Página.com		FECHA	Lunes, 7 octubre 2019	
TITULAR	Arqueólogos descubrieron una ciudad de 5.000 años de antigüedad en Israel				
SUBTÍTULO:	Los arqueólogos indicaron que en sus tiempos de esplendor la ciudad fue “la Nueva York de la Edad de Bronce”.				
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				

FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA	PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
		X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X			
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X			

FICHA : 7					
PERIÓDICO	La Página.com	FECHA	Sábado, 12 octubre 2019		
TITULAR	Ministerio de Cultura y Visión Mundial entregan 346 bicicletas a niñas de la Escuela Nacional de Danza y Sistema de Coros				
SUBTÍTULO:	El donativo fue gestionado por el despacho de la Primera Dama de la República, Gabriela de Bukele, informó la ministra de Cultura, Suecy Callejas.				
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
				X	
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA	PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES	
		X	X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO	
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO		
	X				

FICHA : 8					
PERIÓDICO	La Página.com	FECHA	Domingo, 13 octubre 2019		
TITULAR	Salvadoreños en España se unen a las celebraciones de Zaragoza				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA

FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA	PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
	X		X	
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X			
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X			

FICHA : 9					
PERIÓDICO	La Página.com	FECHA	Miércoles, 16 octubre 2019		
TITULAR	Fiscalía de Guatemala recupera imagen de santo que fue robada de iglesia de Metapán				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA	PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES	
	X				
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO	
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO		
	X				

FICHA : 10					
PERIÓDICO	La Página.com	FECHA	Domingo, 20 octubre 2019		
TITULAR	Arqueólogo descubre 27 sitios mayas de 3.000 años de antigüedad gracias a un mapa en línea				
SUBTÍTULO:	Takeshi Inomata, arqueólogo de la Universidad de Arizona, cubrió 4.440 millas cuadradas (11.400 kilómetros cuadrados) de los estados mexicanos de Tabasco y Chiapas				
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		

GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		X
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 11					
PERIÓDICO	La Página.com		FECHA	Domingo, 20 octubre 2019	
TITULAR	Federico Anliker: "Un diputado está en el tráfico ilegal de piezas arqueológicas"				
SUBTÍTULO:	Sin especificar el nombre del parlamentario, el presidente de CEPA dejó entrever que esta persona sería alguien que ha estado últimamente en el ojo del huracán por algunos comentarios en contra de proyectos del Ejecutivo				
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
				X	
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
				X	X
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 12					
PERIÓDICO	La Página.com		FECHA	Lunes, 21 octubre 2019	
TITULAR	Hallan en Jerusalén una calle 'perdida' construida por Poncio Pilato hace 2.000 años				
SUBTÍTULO:	El Monte del Templo, ubicado dentro de la Ciudad Vieja de Jerusalén, ha sido venerado como un lugar sagrado durante miles de años.				
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO

			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		X
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
				X	

FICHA : 13					
PERIÓDICO	La Página.com		FECHA	Miércoles, 23 octubre 2019	
TITULAR	Sin manos a la obra: Crónicas de fe y actitud				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
				x	

FICHA : 14				
PERIÓDICO	La Página.com		FECHA	Sábado, 26 octubre 2019
TITULAR	Una leyenda mexicana fue la que originó el Día de Muertos			
SUBTÍTULO:	Para los mexicas, el Mictlán era el lugar de los muertos, donde los muertos atravesaban durante cuatro años por un proceso de "desapego" porque dejaban el cuerpo y las emociones a su paso por las nueve regiones existentes para alcanzar la paz, comenta Mercado, originario de Ciudad de México.			

NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
	ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO
		X			X
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X	X	
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 15					
PERIÓDICO	La Página.com		FECHA	lunes, 28 octubre 2019	
TITULAR	Diablos Negros desde Honduras				
SUBTÍTULO:	Emisoras estarán obligadas a programar un 10% de música nacional en su programación diaria				
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
		X			
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

CONTRAPUNTO

FICHA : 1					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Jueves 12 septiembre 2019	
TITULAR	CAPRES pide mi destitución por noticia incómoda				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
	X				
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 2					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Lunes 7 de octubre 2019	
TITULAR	Una sabia respuesta de Claudia Lars				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
					X
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
	X				
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 3					
PERIÓDICO	Contrapunto.com	FECHA	Sábado 21 septiembre 2019		
TITULAR	El pastel fue de chocolate				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
			X		
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
	X				
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 4					
PERIÓDICO	Contrapunto.com	FECHA	Viernes, 18 de octubre del 2019		
TITULAR	Un día con cuatro poetas mayores				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
			X		
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
	X				
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 5					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Jueves, 24 de octubre del 2019	
TITULAR	Adiós al buitrero de la prensa				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
			X		
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
	X				
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

## ARTES

FICHA : 6					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Sábado 07 septiembre 2019	
TITULAR	FOTO y POESIA: Sólo mueren sus nombres: un retrato de El Salvador				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
				X	
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				

CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO
	X		

FICHA : 7					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Sábado 21 septiembre 2019	
TITULAR	El sacrificio de amor de Víctor Jara				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
					X
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
	X				
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
				X	

FICHA : 8					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Sábado 28 septiembre 2019	
TITULAR	Cantante mexicano José José fallece a los 71 años				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				

CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO
		X	

FICHA : 9					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Sábado 03 octubre 2019	
TITULAR	Cine Libertad': como si fuera una cinemateca				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
	X				
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
					X
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 10					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Jueves 17 octubre 2019	
TITULAR	Muere Alicia Alonso, Maestra mundial del Ballet				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
					X
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		X

RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X			
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X			

FICHA : 11					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Sábado 22 octubre 2019	
TITULAR	Estudiantes de la U. Don Bosco pintan tumba de Salarrué				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
	X				
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/			NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO		
		X			

FICHA : 12					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Miércoles 30 octubre 2019	
TITULAR	La Galera: territorio para el 'teatro de riesgo'				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
	X				
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
				X	

FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA	PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
	X			
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X			
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X			

## Literatura

FICHA : 13					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Lunes, 16 de septiembre del 2019	
TITULAR	CENTENARIO NATAL DE UN POETA Y PERIODISTA SONSONATECO INJUSTAMENTE OLVIDADO				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	Nacional				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
					X
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA	PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES	
				X	
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/			NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO		
			X		

FICHA : 14					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Domingo, 06 de octubre del 2019	
TITULAR	Murió el maestro del periodismo Javier Darío Restrepo				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
					X

FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA	PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
		X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X			
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X			

FICHA : 15					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Miércoles, 09 de octubre del 2019	
TITULAR	La renovación poética en la pluma de André Cruchaga				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
	X				
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
					X
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA	PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES	
				X	
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA	OTROS/ESPECIFICAR/			NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO		
			X		

FICHA : 16					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Martes, 22 de octubre del 2019	
TITULAR	Larga vida o buena muerte para Salarrué				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
	X				

GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
					X
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	

FICHA : 17					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Viernes, 25 de octubre del 2019	
TITULAR	Literatura cubana/ Bertha Recio y sus cuentos: Un hombre honorable				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
					X
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
					X
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
				X	

## RESEÑAS

FICHA : 18				
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Viernes, 20 de septiembre del 2019
TITULAR	La religión, Fidel Castro y Frei Betto			
SUBTÍTULO:				

NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
	ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO
		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
				X	
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
					X
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	

FICHA : 19					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Jueves, 03 de octubre del 2019	
TITULAR	Migración y dignidad				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
	ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
	X				
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 20			
PERIÓDICO	Contrapunto.com	FECHA	Miércoles, 23 de octubre del 2019

TITULAR	La desmesura del poder				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
				X	
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
			X		

## CONTRATABÚ

FICHA : 21					
PERIÓDICO	Contrapunto.com	FECHA	Jueves 05 septiembre 2019		
TITULAR	Enfermedad que puede provocarte más de 500 orgasmos diarios				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
				x	
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
					X
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	

FICHA : 22
------------

PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Lunes 30 de septiembre 2019	
TITULAR	El tamaño no importa, pero la función sí				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
				X	
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		X
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	

## TENDENCIA

FICHA : 23					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Domingo, 08 de septiembre del 2019	
TITULAR	Fallece cantante español Camilo Sesto				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
			X		

FICHA : 24					
PERIÓDICO	Contrapunto.com	FECHA	Miércoles, 25 de septiembre del 2019		
TITULAR	Libro judío de oraciones de la Edad Media retorna a Colonia				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
					X
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 25					
PERIÓDICO	Contrapunto.com	FECHA	Viernes, 04 de octubre del 2019		
TITULAR	Científicos alemanes quieren liberar robot atascado en Marte				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 26					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Lunes, 14 de octubre del 2019	
TITULAR	Nace un pequeño venado pudú en el zoo de Dortmund				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	INTERNACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

#### ARCHIVO ROQUE DALTON

FICHA : 27					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Sábado 07 septiembre 2019	
TITULAR	7 Septiembre 1963: Hace 63 años comenzó la televisión en El Salvador				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
			X		
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
			X		

## MEMORIA AL RESCATE

FICHA : 29					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Miércoles, 02 de octubre del 2019	
TITULAR	Díganle a mi madre que estoy en el paraíso", memorias de Ana M. Gasteazoro				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
					X
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 30					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Miércoles, 09 de octubre del 2019	
TITULAR	Subcomisión cierra consultas a víctimas de Masacres de El Mozote				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 31					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Jueves, 10 de octubre del 2019	
TITULAR	Un 15 de octubre				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
			X		
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
					X
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 32					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Lunes, 14 de octubre del 2019	
TITULAR	Próxima semana presentarán proyecto de Ley de Reconciliación Nacional				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X				
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

FICHA : 33					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Sábado, 19 de octubre del 2019	
TITULAR	El MUPI en evento de memoria histórica latinoamericana				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
			X		
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
	X			x	
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	
	X				

## 4.2 EXPOSICIÓN DE DATOS ANALIZADOS

### 4.2.1 EL TEMA Y SUBTÍTULO

En el análisis de las 33 publicaciones en el periódico digital [contrapunto.com.sv](http://contrapunto.com.sv) y 15 la [página.com.sv](http://pagina.com.sv) se encontró una diversificación de tópicos, en la sección cultural de ambos medios.

Cabe destacar, que en la sección de [contrapunto.com.sv](http://contrapunto.com.sv) está dividida en 8 categorías: La anécdota, Artes, Literatura, Archivo de Roque Daltón, Memoria al Rescate, Reseña, Contratabú y Tendencia.

En cuanto a la temática; Niklas Luhmann; propone una nueva concepción de opinión pública entendida como estructura temática que intenta reducir la complejidad en una sociedad de “complejidad estructural” donde se muestra la divergencia de temas que aparecen en los medios.

En cada una de las temáticas, se presentan varias peculiaridades, en el caso del periódico digital [contrapunto.com.sv](http://contrapunto.com.sv) sus titulares fueron bastante cortos y poco comprensibles, es decir que no dejaban clara su principal idea, en cambio, la [Página](http://pagina.com.sv) sus titulares son breves, no es claro, pero observó que poseían un subtítulo principal que explica sobre lo que trata la noticia.

Todo producto periodístico debe cumplir características básicas que le permitan desarrollar los parámetros en los que se desarrolla, todo, y para una mejor comprensión. Dichas características pueden ser propias del medio para brindar peculiaridad al género periodístico a tratar en la temática.

El objetivo de esta unidad de análisis, de identificar las diversas expresiones de contenido cultural que difunden ambos medios digitales, promueven temas muy diferentes en sus contenidos, los tópicos abordados no se repiten, y en ambos no existe una continuidad en el acontecer divulgado.

#### 4.2.2 DETERMINACION DE LA PRODUCCION DE INFORMACIÓN NACIONAL O INTERNACIONAL

Las publicaciones en la sección cultural correspondiente a los dos periódicos estudiados; La Página y Contra Punto, son más producciones propias del medio, el cual representa un aspecto positivo ante el dominio de divulgación de información nacional.

En la tabla de resultados podemos observar, la cantidad de notas de producción nacional e internacional, publicaron ambos medios entre los meses de septiembre-octubre 2019:

NACIONAL / INTERNACIONAL		
PERIODICO	LA PÁGINA	CONTRAPUNTO
NACIONAL	9	19
INTERNACIONAL	6	14

En total de las publicaciones sobre temas culturales de la sección Cultural, de La Página podemos apreciar que del 100% de publicaciones, el 60% corresponde a temas de acontecer nacional, y el 40% a internacionales.

A pesar de que la mayoría del contenido difundido sea nacional, al momento de abordar las temáticas solo se limitan a responder las 5W, como es el ejemplo de las siguientes notas: Escultor Rubén



Martínez fue nombrado Premio Nacional de Cultura 2019, Empresa TOTO limpia el Lago Suchitlán.

En la información Internacional, la Página, en sus publicaciones no indican de que proveniencia.

El periódico digital Contra Punto en la divulgación del contenido cultural el 58% fue contenido nacional, el cual profundiza en sus contenidos, es decir, que no solo informa el hecho, sino que profundiza en los actores culturales, como es caso de la nota: La Galera: territorio para el ‘teatro de riesgo’.

El 42% del contenido abordado en el periódico Contra Punto es Internacional.



Es importante mencionar que los medios de comunicación cuentan con servicio de cable de agencias informativas y colaboraciones internacionales, para compartir la información de otros países, para el caso, de contrapunto en su mayoría, las retoma de: AGENCIA ALEMANA DE PRENSA.

### 4.2.3 ENFOQUE

El enfoque según el epistemólogo Mario Bunge, es una manera de ver las cosas o las ideas, esto se deriva de un proceso físico que consiste en apuntar una determinada dirección de las ideas

plasmadas. Al ejercer del periodismo cultural cada medio establece un propio enfoque para difundir la información.

Las cuales se han logrado determinar a partir del análisis realizado en ambos medios digitales, el cual se caracteriza en obedecer cánones de prácticas periodísticas generalistas, no a las de un periodismo especializado donde profundizan en las temáticas y brindan una continuidad a la información transmitida.

En el cuadro se categorizan los enfoques predominantes en ambos medios, entre el más destacable es el contenido netamente informativo en el cual proporciona el acontecer actual de actividades, lugares y personajes que para el medio son caracterizados como entes culturales. Como, por ejemplo, noticia sobre la presentación del ejemplar llamado “Díganle a mi madre que estoy en el paraíso”, memorias de Ana Margarita Gasteazoro, o Fallecimiento del cantante español Camilo Sesto.

<b>ENFOQUE</b>		
<b>PERIODICO</b>	<b>LA PÁGINA</b>	<b>CONTRAPUNTO</b>
<b>CULTURAL</b>		4
<b>HISTÓRICO</b>	1	13
<b>INFORMATIVO</b>	11	15
<b>POLÍTICO</b>	2	
<b>PUBLICITARIO</b>	1	1



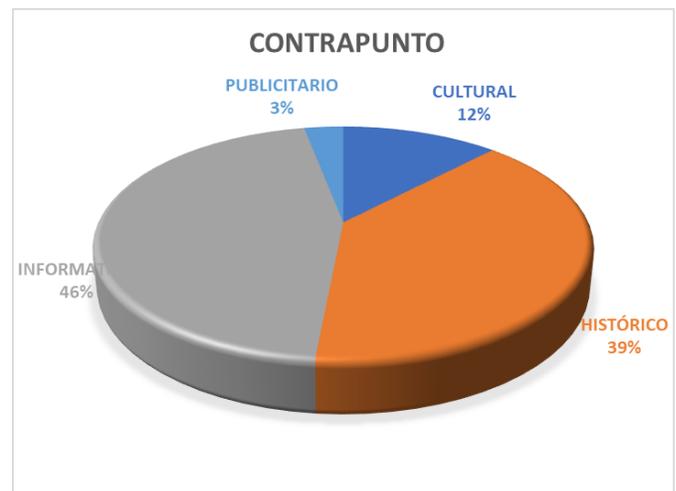
En el periódico digital La Página, se desarrollaron en la sección Cultural diversos enfoques en el contenido de sus notas, predominaron en enfoque informativo con el 73%, y el político con el 13%.

En el enfoque político se desarrollaron actividades de beneficencia realizadas por el gobierno actual, como, por ejemplo: Ministerio de Cultura y Visión Mundial entregan 346 bicicletas a niñas de la Escuela Nacional de Danza y Sistema de Coros, donde se desarrolla el donativo de 346 bicicletas, destinadas para niñas de la Escuela Nacional de Danza y el Sistema de Coros y Orquestas, por parte de la primera Dama la Primera Dama de la República, Gabriela de Bukele.

Asimismo, publicaron una nota desde la perspectiva publicitaria para dar a conocer un concierto que se estará desarrollando en Honduras por parte de Diablos Negros. Y en el contexto histórico explicaron cómo se originó el Día de Muertos a partir de una Leyenda Mexicana. Cabe destacar, que ambas notas difundidas han sido extraídas de una agencia internacional, no detallada por el medio.

Los parámetros desarrollados por cada medio, para la selección de sus agendas es el resultado de la selección de la información que realizan, asimismo van en función a la categorización de la sección e intereses del medio.

En el periódico digital Contrapunto el multiperspectivismo (es decir, un amplio abanico de puntos de vista), se empleó en el desarrollo de notas informativas con un 46% de las publicaciones.



Además, destacó el enfoque histórico en sus

notas, en el que desarrollaban anécdotas, como por ejemplo la narrada por el periodista, RENÁN ALCIDES ORELLANA, titulada: CAPRES pide mi destitución por noticia incómoda; en el cual detalla como al entrevistar al candidato del PDC, José Napoleón Duarte como una figura inobjetable en ese momento, lo quisieron destituir por “por haber violado la ley, al permitir que Duarte promoviera su candidatura”, sin embargo, el director de la radio ignoró el llamado de atención.

También, hubo presencia de notas periodísticas con un enfoque publicitario (3%) de eventos próximos, como: La presentación de un libro: Díganle a mi madre que estoy en el paraíso”,

memorias de Ana M. Gasteazoro, hecho que se llevaría a cabo en El Museo de la Palabra y la Imagen.

En el enfoque cultural (12%) el medio se categoriza la información, donde el periodista muestra diversos contenidos literarios, narraciones sobre la vida de escritores a través de sus escritos como es “La renovación poética en la pluma de André Cruchaga”.

Después de verificar toda la información que arrojó el instrumento de la investigación logramos identificar cómo el enfoque determina también el tratamiento de los periódicos digitales dan a la sección cultural, o a las notas que publican de forma esporádica en la sección.

#### **4.2.4 GÉNEROS PERIODÍSTICOS**

En la investigación se recurrió a estudiar como una unidad de análisis el género periodístico utilizado por los dos medios digitales para difundir su contenido en la sección cultural. Es importante mencionar que, de acuerdo con el catedrático, Martínez Albertos, en su libro, Redacción Periodística, los estilos y los géneros en la prensa escrita; define los géneros periodísticos como: “las diferentes modalidades de la creación literaria destinadas a ser divulgadas a través de cualquier medio de difusión colectiva” (1972), p 70.

Dentro de la investigación, esta categoría se delimitó en seis géneros específicos, puesto que dentro de los dos periódicos fueron los únicos que se encontraron: noticia, entrevista, crónica, reportaje,

semblanza, de tal manera que los medios se limitaron a utilizar estos géneros periodísticos a la hora de redactar en la sección.

GÉNERO		
PERIODICO	LA PÁGINA	CONTRAPUNTO
NOTICIA	13	12
ENTREVISTA	2	
CRÓNICA		5
REPORTAJE		7
SEMBLANZA		7
OTROS		2

El tema cultural es diverso y se presta a que los medios de comunicación utilicen diferentes géneros periodísticos, sin embargo, en el periódico digital, La Página, quedó evidenciado que únicamente la sección la



utilizan para difundir contenido de carácter noticioso y en pocas veces utilizan la entrevista, por lo tanto, se puede visualizar la poca importancia que el medio le da, por al flujo informativo cultural.



Por el contrario, Contra Punto fue el periódico que varió en la utilización de géneros periodísticos, ya que no solo, realizar la construcción de noticias, sino, que en la muestra también se evidenció

la utilización del Reportaje, La Semblanza, La crónica, y en la categoría de otros, se evidencia información no catalogada en ninguno de los géneros en estudio, como es el caso de Larga vida o buena muerte para Salarrué, en el cual es autor difunde un poema de Roque Daltón dedicó al poeta sonsonateco.

#### 4.2.5 FUENTES Y RECURSOS

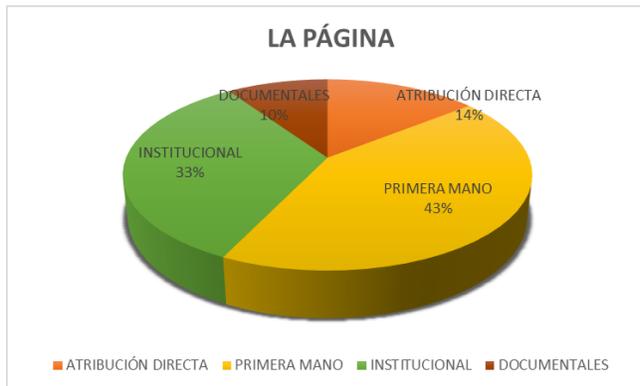
Las fuentes son personas, publicaciones o documentos que nos proporcionan información oportuna sobre un tema determinado. Son, para expresarlo con otras palabras, a partir de ella se origina la información y contribuye a dar credibilidad a los medios de comunicación.

Por ello, el español Manuel López sostiene “que una fuente informativa será todo aquel “canal, persona, o institución que nos proporciona datos sustanciales o complementarios al ser testigo directo o indirecto para poder confeccionar noticias, reportajes, crónicas e informes”

Para las investigaciones de notas culturales en las secciones correspondiente de cada periódico, se estudiaron cuatro: Atribución directa, primera mano, institucional, documentales.

Entre las que más utilización tuvo fue la de primera mano donde los actores del hecho brindan información, posteriormente las de atribución directa en el cual el periodista es el actor principal para narrar los hechos. Asimismo, se encuentran las institucionales y documentales que son las que también recobran relevancia en las notas de carácter cultural que ambos medios difunden.

FUENTES		
PERIODICO	LA PÁGINA	CONTRAPUNTO
ATRIBUCIÓN DIRECTA	3	10
PRIMERA MANO	9	14
INSTITUCIONAL	7	3
DOCUMENTALES	2	8



## RECURSOS

Los dos periódicos digitales en estudio se limitaron a hacer uso de un solo recurso en específico, dejando claro el poco interés en aumentar la información a través de no solo la utilización de fotografías, sino más bien herramientas, ya sea dibujos, diagramas, esquemas o mapas

### 4.2.6 CIRCUITOS CULTURALES

CIRCUITO		
PERIODICO	LA PÁGINA	CONTRAPUNTO
AGENTE PÚBLICO	11	19
AGENTE PRIVADO	2	5
AGENTE COMUNITARIO	2	4
NINGUNO		5

Dentro de la investigación fue necesario tomar en cuenta el análisis del circuito cultural que prevalece en sus publicaciones, con esta categoría permitió mostrar con mayor claridad el tratamiento de información cultural por parte de los dos medios digitales estudiados.

Debido al complejo que resulta la sistematización de la interrelación de los circuitos culturales, se tomó como base, la tipificación que hace José Brunner de los “circuitos culturales puros” en el cual establece la subdivisión permitió establecer si las notas pertenecían al agente público, privado o comunitario.

En el caso del periódico digital la Página quedó evidenciado que ambos medios están brindando un espacio de información más de carácter oficial.

En ambos medios, se nota una eventual apatía en los privados, cuando usualmente esto es lo contrario, ya que la sección cultural generalmente ha sido explotada para crear contenido para los agentes productor del sector más imperante en la sociedad. Y el sector comunitario prácticamente casi aparece invisibilizado dentro de la difusión de sus construcciones culturales dentro de la sociedad.



## CAPÍTULO V Conclusiones y recomendaciones

### 5.1 CONCLUSIONES

Ambos medios digitales cuentan con una diversificación de temas culturales, siendo Contra punto que abarca más temas culturales debido a la amplitud con la que cuenta dicha sección del periódico. Tanto el periódico La Página y Contra punto, presentan más producciones propias de los medios que contenido de agencias internacionales.

Se concluye que el circuito cultural público es que prevalece por encima del circuito privado y el productor.

En la utilización de los diferentes géneros periodísticos, el periódico Contra punto cuenta con una variedad de estos, haciendo uso de la crónica, reportaje, semblanza, Opinión, por lo cual permite al lector tener más opciones de lectura. Mientras que La Página se limita a utilizar en su mayoría una nota fría que solo informa de forma breve sin extenderse en su información.

Ambos medios periódicos solo utilizan fotografías como apoyo infográfico, demostrando un poco de desinterés en incluir una variedad de herramientas infográficas como, gráficos, dibujos, esquemas, entre otros.

La sección de cultura por parte de los periódicos la Página y Contra punto, cuentan **con enfoques** diferentes, lo que conlleva a un periodismo que sigue estándares impuestos por ambos medios de comunicación, y pone en evidencia la falta de un periodismo especializado en esta área.

Se pone en evidencia que en dicha sección cultura de ambos medios existen materiales que contienen un interés publicitario y político.

## **5.2 RECOMENDACIONES**

Se hace la recomendación a las universidades que puedan tener relaciones con los medios de comunicación del país, para brindar talleres de periodismo cultural, de esta manera los estudiantes se les estaría dando las bases e importancia que merece la sección.

A los editores de periódicos, a proponer temas más amplios de cultural, a salir de los temas encasillados a las bellas artes y la literatura, que son los que sobresalen en los medios, y abordar temas relacionados a nuestro entorno cultural, como lo toma el concepto de cultura de la Unesco.

A los estudiantes de periodismo, en buscar siempre prepararse y tener una formación más especializada en temas culturales, así poder ofrecer materiales amplios en conocimiento, y buscar adaptarse a los cambios tecnológicos y como estos inciden en la forma de difundir mensajes periodísticos a los lectores.

Al Departamento de periodismo a que pueda brindar las herramientas necesarias a sus estudiantes de la Licenciatura en Periodismo, que esté abierta a los cambios que surgen, así tener docentes y material actualizados con las nuevas demandas que exige el periodismo no solo cultural, sino el periodismo en general.

## FUENTES CONSULTADA

### LIBROS:

- ✓ Edward B. Tylor (1971), *Cultura Primitiva 2 Orígenes de la Cultura*, Madrid, España, editorial AYUSO
- ✓ GEERTZ, Clifford, (1973) *La interpretación de las culturas*, Barcelona España, Gedisa Editorial.
- ✓ Gomis, Llorenç (1989): "Géneros literarios y géneros periodísticos", *Periodística*, 1989.
- ✓ Hernando, Bernardino M.: "Alicia en el país de los géneros", *Comunicación y Estudios Universitarios*, núm. 8, 1 998, pp. 51-60
- ✓ MARTINEZ, Albertos J. L (1983), "Curso General de Redacción Periodística.", Barcelona, España, Edit. Mitre
- ✓ MONSERRAT, Quezada (1998) *PERIODISMO ESPECIALIZADO*, España, Editorial: Universidad de Navarra, Pamplona
- ✓ RIVERA Jorge B. (1995), "El Periodismo Cultural", Buenos Aires, Argentina, Paidós. Pág. 33
- ✓ RODRIGUEZ Díaz, Raquel (2004) *Teoría de la Agenda-Setting aplicación a la enseñanza universitaria*, Editorial Observatorio Europeo de Tendencias Sociales, España
- ✓ THOMAS S. Kuhn, "La estructura de las revoluciones científicas", (1947). Estados Unidos. Editorial University of Chicago Press.

## TESIS:

- ✓ AMAYA Castellanos, Mario Pablo; Mejía Torres, Judith Araceli y Navidad Hernández, María Auxiliadora “El tratamiento periodístico de los medios: La Prensa Gráfica y Diario El Mundo en las publicaciones culturales durante los periodos de marzo a abril de 1997, 2007 y 2017”, (2018)
- ✓ APARICIO, Mayra “Tratamiento informativo de temas culturales en los periódicos digitales: LA PAGINA.COM.SV, CONTRAPUNTO, EQUILIBRIUM, VOCES Y VERDAD DIGITAL de la ciudad de San Salvador”. (2010).
- ✓ CARTAGENA, María y GALDÁMEZ, Ana, “la visión antropológica en el periodismo cultural de el salvador. casos de las secciones "cultura y sociedad" de El Diario de Hoy y "cultura" de La Prensa Gráfica”. (2010).
- ✓ COTO Colindres, Johnny Francisco “El perfil de la producción de contenidos culturales en la prensa salvadoreña: casos Sección Cultura de La Prensa Gráfica y Sección Ágora de *El Faro.Net*.” (2011)
- ✓ CRUZ Denys “El Análisis cualitativo: El discurso periodístico sobre temas culturales en la revista Séptimo Sentido de La Prensa Gráfica ” (2016).
- ✓ HERNÁNDEZ Roque, Karen Vanesa “Análisis comparativo sobre el tratamiento informativo que hace La Prensa Gráfica, El Diario de Hoy, Diario El Mundo, Diario Co-Latino, El Faro y Contrapunto a las notas culturales durante el periodo de abril y mayo 2016” (2017)

- ✓ LLANES, Helen y Orantes, Krissia “Análisis comparativo de las noticias culturales publicadas en la sección “Escenas y Artes” de El Diario de Hoy y en la sección “Cultura” de la Prensa Gráfica, durante los meses de noviembre y diciembre de 2011” (2012)
- ✓ ROSALES Hernández, Elsa Beatriz y Reynosa Lozano Gladys Magdalena “Criterios y fuentes para la elaboración de una historia de la prensa diaria en El Salvador”,(1998)

### **FUENTES EN LÍNEA**

- ✓ BARBERO Jesús Martín, Comunicación y Cultura [en línea], [citado 05 de octubre de 2019] Disponible en World Wide Web: <http://www.planetagona.org/espanol/tema4.html>.
- ✓ Estudio de los paradigmas de investigación. La investigación acción., [en línea], Pág. 39, [citado 05 de octubre de 2019], Disponible en World Wide Web: [http://descargas.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/08145172066869039710046/007786\\_3.pdf](http://descargas.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/08145172066869039710046/007786_3.pdf).
- ✓ Paradigma Fenomenológico [en línea], [citado 13 de octubre de 2019] Disponible en World Wide Web:

# **ANEXOS**

**ANEXOS**

**EJEMPLARES DE NOTA CON FICHAS**

**LA PÁGINA**

SEPTIEMBRE 2019

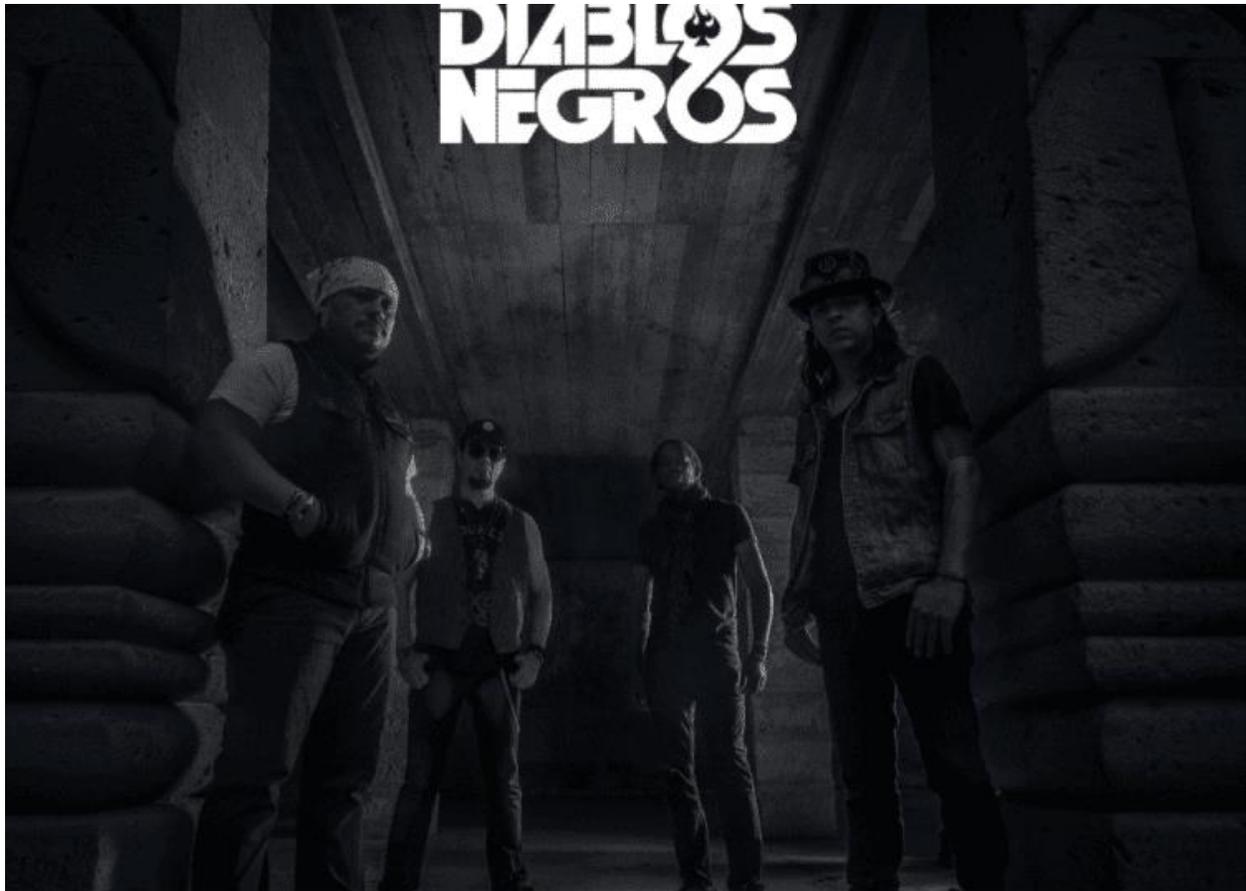
LA PÁGINA

# **Diablos Negros desde Honduras**

Los hondureños se presentarán junto a la banda española Zenobia

por [Redacción Diario La Página](#)

[jueves, 12 septiembre 2019 10:13 PM](#)



[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

**E**l próximo domingo 15 de septiembre la fiesta de independencia se vivirá de una forma diferente en Medieval Paseo el Carmen, con la presentación de dos bandas, que prometen dejar un gran espectáculo para el público asistente, ellos son Zenobia desde España que visitan por primera vez tierras salvadoreñas, y junto a ellos, Diablos Negros desde la vecina Honduras. Y es precisamente con estos últimos que Diario La Página ha tenido una pequeña conversación acerca del show que presentarán este domingo, la actualidad de la banda, algunas vivencias y sus próximas producciones.

- **Después de 30 años de carrera Diablos Negros ha demostrado ser una de las bandas de rock mas representativas en Centroamérica ¿Cómo se logra mantener la vigencia después de tanto tiempo?**

En Centroamérica es un tema de paciencia y trabajo constante, permanencia en los escenarios y mucho mucho amor por tu profesión en nuestro caso la música .

- **Si hiciéramos una comparativa entre la década de los 80s y 90s incluso los primeros años de la década del 2000, ¿es más difícil hacer música hoy en día y llegar a las personas?**  
Definitivamente el tema de la globalización a nivel de medios y la falta de fomento que en general se vive en el área Centroamérica, en alguna medida a afectado la escena y la difusión del talento local a nivel macro, pero por otro lado las nuevas formas de difusión abre espacios a la creatividad y difusión directa, si se sabe como manejarse en la red.
- **Durante toda la carrera de la banda han tenido varias etapas, incluso hubo un cambio de nombre, ¿Cuál ha sido la fase mas difícil que han enfrentado y como o sobrellevaron?**  
Si, en algún momento la presión social nos llevó a reducir el nombre siglas «A.D.N.» (Antes Diablos Negros). Una vez superada esa etapa regresamos a nuestro nombre original «DIABLOS NEGROS», hemos tenido diversas etapas, cambio de miembros en la banda, y otras dificultades superables. Lo más difícil que hemos vivido es la muerte de uno de los miembros más importantes de Diablos Negros, Ricardo Arturo Uclés Brevé. Q.E.P.D.
- **Tienen alguna anécdota curiosa que hayan vivido en alguna de las visitas que han hecho a El Salvador**  
Claro, varias, una de las más curiosas fue, la cantidad de público asistente a un show, que realizó la emisora ya desaparecida Astral, en un espacio público. Nos impresionó que se reunieran más de 10 mil personas a escuchar nuestra música
- **Previo a su presentación en El Salvador, han lanzado un concierto unplugged en formato de DVD, ¿dónde fue grabado, cómo reciben esta experiencia, qué más podemos esperar de Diablos Negros después de esto?**  
Si, recién el 10 de septiembre, lanzamos para los medios de comunicación nuestro nuevo álbum: «DIABLOS NEGROS UNPLUGGED», este es un disco acústico grabado totalmente en vivo audio y video, el 28 de septiembre se realizará la transmisión para la TV nacional y para el resto del mundo en nuestro canal de YouTube: Diablos Negros TV, el disco fue grabado en vivo el 18 de diciembre del 2018, en el Centro de Convenciones del Hotel Honduras Maya en Tegucigalpa, la distribución en físico y digital será en los formatos DVD y CD, actualmente estamos trabajando en dos proyectos, el siguiente disco está enfocado en un homenaje a nuestra identidad: «fusion rock» y a la vez estamos preparándonos para nuestro primer show sinfónico, con el objetivo de grabar audio y video para un DVD – CD sinfónico.

- **¿Cuál es el Setlist que tienen pensado interpretar en su presentación del próximo domingo en El Salvador?**

El Setlist del domingo es muy especial, vamos a tocar todos los clásicos de nuestro repertorio, y los mejores temas de los 3 últimos álbumes, temas que son muy gustados en El Salvador, temas como: Noches Paganas, Revolución, Zombie, Por los Viejos Tiempos, El Migrante.

- **Hace un poco mas de un año, ustedes como banda sufrieron la pérdida de uno de sus miembros fundadores, producto de la violencia, que no solo afecta a Honduras, sino que también desgarró a El Salvador. Dicho esto hay iniciativas de prevención a la violencia como la impulsada por Medieval, donde se imparten clases de música gratuitas para quienes quieran unirse, ¿Qué piensan sobre este tipo de iniciativas y que mensaje le pueden dar a todo el público en general, contra la violencia que azota nuestros países?**

La banda participa activamente en temas de proyección social, que generen recursos medibles, recién realizamos la producción del «NeuroFest», para apoyar las salas de neurocirugías del Hospital Escuela (nuestros hospitales están en completo abandono por el Estado), de igual manera, se ha participado en foros de debates en universidades y otras instituciones para prevención de la violencia. La situación política de Honduras actualmente es muy particular, la carencia de un Estado de Derecho, la impunidad, son algunos de los temas en los que participamos a nivel de denuncias públicas, por otro lado, se trabaja en la socialización de la propiedad intelectual, para los colegas en nuestro país y en otras asociaciones musicales, para apoyar la profesionalización del gremio.

Colaboración de Juan Carlos Monterrosa Chévez

# Parque Cuscatlán reabre al público a partir de este martes

por [Julio Villarán](#)

[lunes, 16 septiembre 2019 8:05 PM](#)

4



[Créditos: Alcaldía Municipal de San Salvador](#)

[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

**E**l gobierno de la República y la alcaldía de San Salvador convocaron a la ciudadanía a los actos de inauguración del remodelado Parque Cuscatlán, en un acto oficial que será presidido por el presidente Nayib Bukele, el alcalde Ernesto Muyschondt, el embajador de los Estados Unidos Ronald Johnson y patrocinadores de la obra.

El parque se rediseñó con un enfoque de inclusión social, con una inversión de más de \$10 millones por parte de la USAID, de The Howard G. Buffett Foundation, y de una contrapartida de la alcaldía capitalina.

La sostenibilidad del parque se hará mediante la Fundación Parque Cuscatlán que apoyará a la alcaldía en el mantenimiento y activación de la obra.

La remodelación inició hace 3 años durante la gestión del exalcalde Bukele, ahora presidente de la República, quien gestionó la ayuda con el gobierno estadounidense a través de la USAID, y fue ideado como un espacio inclusivo, siendo a la vez un oasis en el centro de San Salvador.

La obra cuenta ahora con numerosas bancas y mesas que incluyen toma corrientes y puertos USB, puntos wifi para conectarse gratuitamente, senderos para mascotas, salones de arte, una concha acústica para eventos, y pasarelas aéreas para desplazarse desde la Sexta Décima calle Poniente a la Alameda Roosevelt.



[Parque Cuscatlán](#) @ParqueCuscatlan



¡Estamos a unas horas de redescubrir el Parque Cuscatlán!



Continúa viendo el video en este hilo:



[264](#)

[19:25 - 16 sept. 2019](#)

[Información y privacidad de Twitter Ads](#)

[55 personas están hablando de esto](#)

La alcaldía capitalina informó que se respetó la posición original de los árboles y que se plantaron más de cien nuevas especies. La obra fue confiada al arquitecto colombiano Felipe Uribe.

“Este es un reconocido pulmón y vale la pena cuidarlo. Un parque es un elemento urbano. Hablamos de la vida de las ciudades. No es algo que dura tres años, es algo que puede durar siglos, si lo cuidamos”, manifestó la coordinadora de Espacios Públicos de Glasswing International, Mayu Ferrufino.

La municipalidad hizo un llamado a la ciudadanía a cuidar y respetar los nuevos espacios a fin de que la obra perdure en el tiempo. “Les diría a los salvadoreños que este parque es totalmente de ellos, que lo cuiden como algo querido de sus hogares. Este parque no puede sobrevivir sin la colaboración de los salvadoreños”, dio Ana Rosa Selva, de la USAID.

El parque Cuscatlán contará con seguridad permanente mediante el patrullaje de 25 agentes del CAM y un personal de más de cien trabajadores de limpieza y jardinería

# La justicia de peruana evita que el Machu Picchu se vuelva propiedad de dos familias

LA DEMANDA DE LAS HERMANAS ABRILL FUE INTERPUESTA EN 2003, CUANDO INICIARON ESTE PROLONGADO LITIGIO QUE ESTE MARTES CONSUMIÓ LA ETAPA EN LA CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DE CUSCO.

por [Agencias](#)  
[viernes, 20 septiembre 2019 7:39 AM](#)



[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

**E**l Estado peruano sumó este martes una nueva victoria judicial en los litigios que les plantearon dos familias que reclamaban la propiedad de las ruinas de la ciudadela inca de Machu Picchu, la principal atracción turística del país.

El ministro peruano de Cultura, Luis Jaime Castillo, anunció que la Corte Superior de Justicia de la región de Cusco, donde se encuentra Machu Picchu, declaró infundada la demanda de la familia Abrill, que afirmaba ser la legítima propietaria de las 13.000 hectáreas donde están los restos arqueológicos.

Por ello las hermanas Roxana y Victoria Abrill pedían además al Estado peruano una indemnización de 100 millones de dólares por el uso de esas 13.000 hectáreas de tierras para la explotación turística.

La demanda de las hermanas Abrill fue interpuesta en 2003, cuando iniciaron este prolongado litigio que este martes consumió la etapa en la Corte Superior de Justicia de Cusco.

Castillo recordó que en Perú «el patrimonio cultural arqueológico es propiedad del Estado, y a veces esa propiedad se disputa». Por ello, señaló: «Al final creo que ha primado el derecho inalienable de todos los peruanos de defender aquellos baluartes de nuestro patrimonio cultural como Machu Picchu».

El ministro precisó que, en el caso de la joya arquitectónica de los incas, ha habido durante los últimos 40 años diferentes demandas de familias que en su momento tuvieron algún tipo de propiedad o posesión en la zona de Machu Picchu. «Antiguamente fueron haciendas de familias que las fueron vendiendo y había muchos títulos superpuestos. Ellos reclamaban la propiedad y a veces también una indemnización fabulosa», apuntó.

Para el titular de la cartera de Cultura estos litigios «siempre han sido una espada de Damocles para el Estado peruano».

«Si lo ganaban ellos teníamos que devolverles Machu Picchu», reconoció. En abril de este año la Corte Suprema de Justicia ya emitió una sentencia similar en el litigio iniciado en 2005 por la familia Zavaleta Zavaleta, que reclamaba la propiedad de los terrenos que rodean Machu Picchu, un total de 22.000 hectáreas donde se encuentra la red de caminos incas que conducen a la ciudadela.

Fue en 1944 cuando los Abrill y los Zavaleta se repartieron el complejo arqueológico pese a existir una ley que hacía propietario al Estado peruano de los restos arqueológicos. En manos de los primeros quedaron las ruinas y los otros recibieron los terrenos de alrededor, donde está la red de caminos inca.

La transferencia tuvo el beneplácito de un notario y ese documento fue la baza de defensa de las familias para acudir a los tribunales.

Sin embargo, el Estado peruano demostró que los terrenos de los antepasados de los Abrill y Zavaleta fueron expropiados a favor del Estado por la Dirección General de Reforma Agraria en los años 1960 y 1970.

La ciudadela de Machu Picchu, famosa a nivel mundial desde el viaje exploratorio del estadounidense Hiram Bingham en 1911, es reconocida desde 1983 como patrimonio cultural de la humanidad por la Unesco, y desde 2007 es considerada una de las nuevas siete maravillas del mundo.

# Escultor Rubén Martínez fue nombrado Premio Nacional de Cultura 2019

por [Julio Villarán](#)  
jueves, 19 septiembre 2019 9:34 PM

4



Rubén Martínez Bulnes tiene el nombramiento de "Hijo Meritísimo de la Ciudad de San Salvador", otorgado por el entonces alcalde y ahora presidente de la República, Nayib Bukele./ Foto: Alcaldía de San Salvador

[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

**E**l escultor Rubén Martínez Bulnes, fue nombrado este jueves 19 de

septiembre Premio Nacional de Cultura 2019, anunció la ministra de Cultura, Suecy Callejas. El galardón para este año estuvo dedicado a las Artes Visuales en la rama de técnicas escultóricas.

Martínez Bulnes tiene una carrera de más de 60 años y en esta etapa creó 185 esculturas y 14 monumentos públicos.

«Sus obras en monumentos nacionales, su trabajo en bronce, hierro forjado y vitrales, son el legado de más de 50 años de carrera que le destacan como artista salvadoreño. Felicitamos al Maestro por este reconocimiento que será entregado de manos del Presidente Nayib Bukele», dijo la ministra del ramo. Entre las obras más reconocidas del artista se encuentran las esculturas a José Simeón Cañas, Cristo de la Paz, Monumento a la Constitución, y el Vía Crucis de la iglesia Nuestra Señora del Rosario, ubicada en el Centro Histórico de la capital diseñado entre 1964 y 1971.

Algunas de sus esculturas forman parte de la Colección Nacional de Artes Visuales y otras se encuentran en espacios públicos y colecciones privadas en Alemania, Costa Rica, Guatemala y Estados Unidos, entre otros países. El artista fue declarado por la Asamblea Legislativa en 2012 “noble escultor de El Salvador” y desde 2018 el parlamento le otorgó una pensión vitalicia de \$304, equivalente a un salario mínimo en el sector comercio.

Anunciamos que el Maestro Rubén Martínez Bulnes, es el ganador del Premio Nacional de Cultura 2019, dedicado a las Artes Visuales en la rama de técnicas escultóricas. [pic.twitter.com/UI9Q1PI7pk](https://pic.twitter.com/UI9Q1PI7pk)

— Sue Callejas Estrada (@suecallejas) [September 20, 2019](#)

# Empresa TOTO limpia el Lago Suchitlán

LA ACTIVIDAD SE DIO EN EL MARCO  
DEL DÍA INTERNACIONAL DE LA LIMPIEZA

por [Julio Villarán](#)  
martes, 24 septiembre 2019 4:35 PM

2



[Empresa TOTO limpia el Lago Suchitlán, en el marco del Día Internacional de la Limpieza, el sábado 21 de septiembre de 2019./](#)  
Cortésia

[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

La empresa TOTO, dedicada a la fabricación de empaques plásticos, limpió el pasado fin de semana, junto a un grupo de voluntarios, el Lago Suchitlán, en Suchitoto, en el marco del Día Internacional de la Limpieza. Los puntos que fueron limpiados por el equipo de personas con conciencia medioambientalista, fueron la Bocana de San Diego, Punta del Cura, y la Zona Turística, donde lograron extraer más de 600 bolsas llenas de basura. Los desechos fueron transportados en 4 lanchas, y puesto a disposición de la alcaldía de Suchitoto para que le diera el tratamiento adecuado. La actividad se realizó el pasado 21 de septiembre, y participaron los voluntarios “Hormigas Verdes” de TOTO, Parque Industrial Verde, y alcaldía de Suchitoto. “TOTO se ha comprometido a ser un agente de cambio en cuanto al tema de Responsabilidad Social Ecológica, trabajando en la búsqueda e implementación de programas que promuevan la educación y concientización sobre el cuidado al medio ambiente”, señaló la empresa.



# Arqueólogos descubrieron una ciudad de 5.000 años de antigüedad en Israel

LOS ARQUEÓLOGOS INDICARON QUE EN SUS TIEMPOS DE ESPLENDOR LA CIUDAD FUE “LA NUEVA YORK DE LA EDAD DE BRONCE”.

por [Agencias](#)  
lunes, 7 octubre 2019 2:10 PM



[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

**L**a Autoridad de Antigüedades de Israel (AIA) presentó este domingo en el centro de Israel los restos de una ciudad construida hace 5.000 años, una de las más antiguas y más grandes de Medio Oriente en aquella época. “Tenemos aquí una construcción urbana enorme, planificada, con calles que separan zonas residenciales y espacios públicos”, manifestó a la Yitzhak Paz, uno de los arqueólogos encargados de las excavaciones. Por su amplitud, se trata de un gran descubrimiento en Medio Oriente que data del período de la Edad de Bronce, precisó.



“En Esur (cerca de la ciudad de Hadera) es el sitio más grande y más importante (de la Edad de Bronce), su tamaño es de 650 dunums (0,65 km<sup>2</sup>), es decir, el doble de lo que conocemos”, explicó Elai, otro arqueólogo. Entre 5.000 y 6.000 habitantes vivían allí de “la agricultura y del comercio”, según las estimaciones de Yitzhak Paz, que precisó que el sitio había sido abandonado en el tercer milenio antes de nuestra era por razones desconocidas.

Los arqueólogos indicaron que en sus tiempos de esplendor la ciudad fue “la Nueva York de la Edad de Bronce”.



Las excavaciones, realizadas desde hace más de dos años y medio, han permitido también revelar otra localidad, más pequeña, antigua, de siete mil años, un cementerio, un templo dedicado a rituales religiosos. También se descubrieron fortificaciones de unos veinte metros de largo y dos de alto, explicó Dina Shalem, otra arqueóloga.

“Este lugar cambia radicalmente” los conocimientos sobre el inicio de la urbanización en la región y marca “una época fascinante” en la que están “los primeros pasos de la cultura” de los habitantes de la histórica tierra de Canaán (que incluía a los actuales Israel y Palestina y parte del Líbano, Siria y Jordania), remarcan los expertos.



Se encontraron alrededor de cuatro millones de fragmentos, indicó Elad, de cerámica, herramientas de sílex y jarrones de piedra y basalto, parte de los cuales procedían de Egipto. De pie frente a una mesa en la que se expusieron algunos de estos tesoros, mostró una cabeza redonda y ocre que podría haber sido utilizada como arma.

Se han descubierto otros vestigios, como figuras con rostro humano o animal. “Encontramos restos de animales quemados en un estanque de piedra en el interior del templo, prueba de ofrendas de sacrificios”, señaló Itai Elad.

Las excavaciones, llevadas a cabo en el lugar con la ayuda de 5.000 jóvenes, precedieron a un proyecto de construcción de un intercambiador dirigido por Netivei Israel, empresa nacional de transporte.

A partir de ahora, el yacimiento se cubrirá temporalmente para su preservación, y en el futuro, por encima suyo, pasará una vía de acceso a la carretera de las cercanías que estará a una altura suficiente para que los restos sean protegidos.

# Ministerio de Cultura y Visión Mundial entregan 346 bicicletas a niñas de la Escuela Nacional de Danza y Sistema de Coros

EL DONATIVO FUE GESTIONADO POR  
EL DESPACHO DE LA PRIMERA DAMA DE LA REPÚBLICA,  
GABRIELA DE BUKELE, INFORMÓ LA MINISTRA DE  
CULTURA, SUECY CALLEJAS.

por [Alexis Juárez](#)  
[sábado, 12 octubre 2019 3:26 PM](#)



[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

**E**l Ministerio de Cultura y la organización Visión Mundial El Salvador

firmaron un acuerdo para el donativo de 346 bicicletas, destinadas para niñas de la Escuela Nacional de Danza y el Sistema de Coros y Orquestas. El donativo fue gestionado por el despacho de la Primera Dama de la República, Gabriela de Bukele, informó la ministra de Cultura, Suecy Callejas. La actividad se realizó este sábado 12 de octubre en la ex Casa Presidencial, ubicada en el barrio San Jacinto, en la ciudad de San Salvador.



“Estamos contentos de poder celebrar con las niñas y su familia para tener este acercamiento para que las niñas puedan tener un desarrollo integral. Este es un premio para las niñas por todo su trabajo. El donativo asciende a más de \$33 mil hechos por Visión Mundial”, aseguró la ministra Suecy Callejas.

Este donativo se enmarca en el Día Internacional de la Niña, que se celebra anualmente cada 11 de octubre.



“Estamos bien contentos por poder celebrar con las niñas y sus familias y tener este acercamiento para que vean que también nos interesa que cada una de las niñas tenga un desarrollo humano integral”, expresó la ministra. En el donativo se incluyen 100 bicicletas para los parques Infantil y Saburo Hirao, donde los visitantes podrán usarlas sin costo alguno, agregó la funcionaria.

# Salvadoreños en España se unen a las celebraciones de Zaragoza

por Redacción Diario La Página  
domingo, 13 octubre 2019 2:09 PM



El grupo de Folklore Togoroz, con el traje típico de El Salvador se presentó en evento cultural en Zaragoza, España, en octubre de 2019./ El Periódico de Aragón

[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

**L**as distancias cortas se miden en centímetros. Los vínculos entre los países y los pueblos, en cultura. Más de ocho mil seiscientos kilómetros separan a dos ciudades hermanas. La Zaragoza aragonesa y su gemela salvadoreña, Zaragoza, en el departamento de La Libertad. El Salvador, país centroamericano de 6.4 millones de habitantes, ha venido a pasar las fiestas del Pilar como máximo representante de la comunidad latinoamericana con motivo del plan que desde 2012 el consistorio de Zaragoza lleva a cabo para impulsar la cultura del otro lado del charco. «Es la primera vez que estamos aquí y estamos muy orgullosos de mostrar nuestra tradición, nuestra cultura, a través de la gastronomía, el turismo, el ocio...», reconoce Marvin Aranzamendi, miembro de la Asociación Salvadoreña de Aragón. «Esto ha supuesto que los salvadoreños residentes en Aragón salgan orgullosos a la calle durante estos días y, además, que otros salvadoreños del resto de España nos hayan escrito para visitar las Fiestas del Pilar», explica Marvin. En Zaragoza, alrededor de 500 salvadoreños mantienen las tradiciones de una comunidad que estos días recorre la ciudad mostrando su música, su gastronomía, su identidad y que también participa en la Ofrenda de Flores.

### **Sentimientos comunes**

El jueves, el sonido y el ritmo de las maracas, pitos, sonajas, flautas y tambores inundaron la fuente de la Hispanidad con el concierto del grupo de folklore Torogoz, un ave autóctona de El Salvador, de la que toma nombre el grupo. «Se asocia a la unión familiar, puesto que tanto el macho como la hembra se encargan de cuidar de los polluelos, y también con la libertad del vuelo de las aves», explica Marvin.

La libertad, la paz, el idioma o incluso la naturaleza son algunos de los símbolos patrios de El Salvador, que, no obstante, no quedan tan lejos de la cultura aragonesa y española. «Las vestimentas tradicionales, algunos instrumentos y también los bailen son parecidos», apunta Marvin. «Nosotros nos sentimos representados en cierto modo por la cultura aragonesa, porque compartimos también ese respeto y esa armonía por las personas», reconoce con una sonrisa Marvin.

Hasta el 13 de octubre, una exposición de artesanía celebrada por la ASALVA en el Palacio de Montezumo muestra a través de 40 obras los vínculos y las diferencias entre una y otra parte del Atlántico. Todo con el propósito de fortalecer los lazos culturales de con un país que «después de esta experiencia, podemos afirmar con orgullo que nos sentimos parte de esta comunidad», concluye Marvin.

**\* Redacción de Diego Núñez, escritor de El Periódico de Aragón**

# Fiscalía de Guatemala recupera imagen de santo que fue robada de iglesia de Metapán

LA FISCALÍA DE DELITOS CONTRA EL PATRIMONIO CULTURAL DE LA NACIÓN DEL MINISTERIO PÚBLICO, ESTABLECIÓ QUE LA IMAGEN ERA COMERCIALIZADA A TRAVÉS DE REDES SOCIALES PARA SU VENTA EN UNA TIENDA UBICADA EN GUATEMALA.

por [Agencias](#)  
[miércoles, 16 octubre 2019 7:39 AM](#)



[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

Las autoridades lograron recuperar en un hotel de Antigua Guatemala, Sacatepéquez, la imagen de “San Antonio de Padua” la cual fue robada del templo católico de San Pedro Apóstol del municipio de Metapán, del departamento de Santa Ana, en julio de este año, informó el Ministerio Público (MP).

El 29 de julio, un delincuente aprovechó para cometer el robo puesto que a esa hora no había feligreses; sin embargo, fue captado por una cámara de vigilancia de la iglesia parroquial.

La Fiscalía de Delitos contra el Patrimonio Cultural de la Nación del Ministerio Público, estableció que la imagen era comercializada a través de redes sociales para su venta en una tienda ubicada en Guatemala.



Las Fuerzas de Seguridad realizaron varios allanamientos en varios inmuebles donde logró recuperar indicios que orientaron a establecer que la imagen estaba en poder de personas en Guatemala.

El 4 de octubre se estableció que la imagen la tenían resguardada en un hotel de la ciudad colonial.

El personal fiscal ingresó al inmueble y localizó la imagen abandonada en una habitación y corroboró que se trataba de la imagen robado en El Salvador.



[Periódico Digital Nuestra Iglesia](#) @nuestraiglesia\_

[#VIDEO:](#)

MOMENTO EXACTO EN EL QUE ROBAN IMAGEN DE SAN ANTONIO EN LA PARROQUIA SAN PEDRO, METAPÁN.

Esto ocurrió a eso de las 5:30 a.m de este lunes 29 de julio.



17

12:07 - 29 jul. 2019

[Información y privacidad de Twitter Ads](#)

[15 personas están hablando de esto](#)

De acuerdo con un comunicado, el Ministerio Público de Guatemala continuará con la investigación del caso, para identificar a las personas responsables del robo.

Las autoridades realizarán los protocolos administrativos y legales para su devolución a El Salvador.

# Arqueólogo descubre 27 sitios mayas de 3.000 años de antigüedad gracias a un mapa en línea

Takeshi Inomata, arqueólogo de la Universidad de Arizona, cubrió 4.440 millas cuadradas (11.400 kilómetros cuadrados) de los estados mexicanos de Tabasco y Chiapas.

por [Agencias](#)

domingo, 20 octubre 2019 11:21 AM



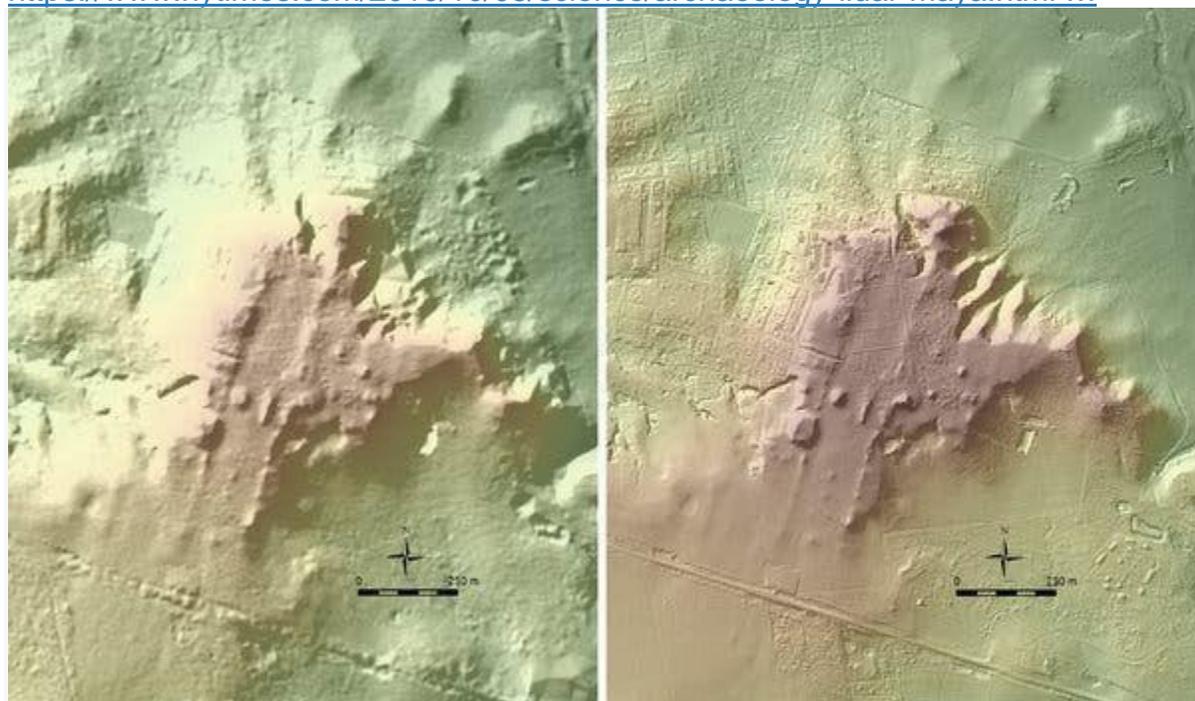
[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

**U**n investigador ha descubierto 27 sitios mayas de 3.000 años de antigüedad gracias a un mapa en línea gratuito. Se trata de un sistema remoto, conocido como LIDAR por sus siglas en inglés, que permite determinar la distancia desde un emisor láser hasta un objeto o superficie utilizando un haz láser pulsado, generando información en 3D. Takeshi Inomata, arqueólogo de la Universidad de Arizona, cubrió 4.440 millas cuadradas (11.400 kilómetros cuadrados) de los estados mexicanos de Tabasco y Chiapas. En la zona pudo identificar una serie de esquemas que marcaban los terrenos ceremoniales de la cultura mesoamericana. El mapa fue publicado en 2011 por el Instituto Nacional de Estadística y Geografía de México para que pueda ser utilizado por empresas e investigadores. Aunque la resolución de la imagen fue baja, Inomata logró descubrir sitios que antes eran completamente desconocidos. A simple vista, los lugares ofrecen poca evidencia inmediata de su escala e historia, pues los vestigios se encuentran bajo tierra. Sin embargo, los nuevos hallazgos podrían tener información sobre los orígenes de la civilización maya y pueden ser cruciales para la comprensión de su desarrollo.



[University of Arizona Research](#) @UAZResearch

Learn how [#UAResearcher](#) Dr. Takeshi Inomata used lidar technology to discover La Carmelita, a Mayan site that holds insights into the origins of Mayan civilization:  
[https://www.nytimes.com/2019/10/08/science/archaeology-lidar-maya.html ...](https://www.nytimes.com/2019/10/08/science/archaeology-lidar-maya.html)



[75](#)

[16:00 - 10 oct. 2019](#)

[Información y privacidad de Twitter Ads](#)

[42 personas están hablando de esto](#)

«Si caminas sobre él, no te das cuenta», afirmó el arqueólogo a The New York Times al hablar de uno de los terrenos. «Es tan grande que parece una parte del paisaje natural», agregó. A su vez, la antropóloga Daniela Triadan señaló que la cantidad de trabajo es asombrosa y que «la masa de tierra movida es increíble. Estas personas estaban haciendo cosas locas», concluyó.

# Federico Anliker: “Un diputado está en el tráfico ilegal de piezas arqueológicas”

SIN ESPECIFICAR EL NOMBRE DEL PARLAMENTARIO, EL PRESIDENTE DE CEPA DEJO ENTREVER QUE ESTA PERSONA SERÍA ALGUIEN QUE HA ESTADO ÚLTIMAMENTE EN EL OJO DEL HURACÁN POR ALGUNOS COMENTARIOS EN CONTRA DE PROYECTOS DEL EJECUTIVO.

por [Alexis Juárez](#)  
[domingo, 20 octubre 2019 1:49 PM](#)



[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

**E**l Presidente de la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA),

Federico Anliker, aseguró este domingo 20 de octubre tener información sobre presuntos delitos que estaría cometiendo un diputado de la Asamblea Legislativa.

A través de su cuenta de Twitter, Anliker reveló que el legislador estaría tras el delito de tráfico ilegal de piezas arqueológicas.

“Fuentes fidedignas me confirman que un diputado está en el tráfico ilegal de piezas arqueológicas, a que no adivinan quién es”, publicó en sus redes sociales.



[Federico Anliker López](#) [@anliker1980](#)

Fuentes fidedignas me confirman que un diputado está en el tráfico ilegal de piezas arqueológicas, a que no adivinan quién es.

[3.068](#)  
[10:08 - 20 oct. 2019](#)

[Información y privacidad de Twitter Ads](#)

[1.325 personas están hablando de esto](#)

Sin especificar el nombre del parlamentario, el presidente de CEPA dejó entrever que esta persona sería alguien que ha estado últimamente en el ojo del huracán por algunos comentarios en contra de proyectos del Ejecutivo. Uno del primero comentario que tuvo esta publicación fue del ministro de Gobernación Mario Durán. “Algún diputado del siglo pasado”, afirmó.



**Federico Anliker López** [@anliker1980](#)

· [20 oct. 2019](#)

Fuentes fidedignas me confirman que un diputado está en el tráfico ilegal de piezas arqueológicas, a que no adivinan quién es.



**Mario Durán**

✓ [@marioduran](#)



Algún diputado del siglo pasado

[460](#)

[10:57 - 20 oct. 2019](#)

[Información y privacidad de Twitter Ads](#)

[58 personas están hablando de esto](#)

Hasta el momento el presidente de CEPA no ha brindado más información que le ha sido proporcionada.

### **Sobre el delito**

El tráfico ilícito de bienes culturales como piezas arqueológicas o paleontológicas, documentos históricos, imágenes religiosas, obras de arte y objetos coloniales, entre otros, es un flagelo que en los últimos años amenaza con el despojo de la identidad de los pueblos, y convierte a los bienes en simples objetos decorativos, despojados de su historia y contexto.

Si bien es cierto que las personas tienen derecho a la posesión de bienes culturales, tienen también la obligación de registrarlos y evitar caer en el delito de infracción a las medidas de registro, control y circulación de los mismos, establecido en el artículo 223 del Código Penal de El Salvador. “El que infringiere los preceptos legales relativos al cumplimiento de los requisitos de reconocimiento, identificación, registro, acreditación circulación de los bienes que conforman el patrimonio cultural de la República”, reza parte del artículo 223 del Código Penal.

Las personas que cometan este delito podrían ser sancionados con prisión de seis meses a un año.

Por su parte, el artículo 224 del mismo código establece que: “El que exportare o importare bienes que conforman el patrimonio cultural de la República, sin cumplir con los requisitos establecidos en la ley especial” podría ser sancionado con prisión de dos a cuatro años.

# Hallan en Jerusalén una calle ‘perdida’ construida por Poncio Pilato hace 2.000 años

EL MONTE DEL TEMPLO, UBICADO DENTRO DE LA CIUDAD VIEJA DE JERUSALÉN, HA SIDO VENERADO COMO UN LUGAR SAGRADO DURANTE MILES DE AÑOS.

por [Agencias](#)  
lunes, 21 octubre 2019 8:18 AM



[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

**U**n equipo de arqueólogos de la Universidad de Tel Aviv y de la Autoridad de Antigüedades de Israel ha descubierto una antigua calle que conectaba dos de los puntos con mayor significación religiosa para el judaísmo y cristianismo en Jerusalén.

Según el estudio publicado en la revista *Tel Aviv: Journal of the Institute of Archaeology of Tel Aviv University*, los investigadores encontraron más de 100 antiguas monedas debajo de los adoquines de dicha calle, que data aproximadamente del año 31 de la era común. Ese corredor de 220 metros de largo y 8 de ancho conecta el Estanque de Siloé con el Monte del Templo (también conocido como Explanada de las Mezquitas).

El Monte del Templo, ubicado dentro de la Ciudad Vieja de Jerusalén, ha sido venerado como un lugar sagrado durante miles de años. Se cree la construcción de la calle ahora descubierta tuvo lugar en la misma época en que, según la mitología cristiana, Jesús curó la ceguera de un hombre enviándolo a lavarse el rostro en el Estanque de Siloé.

#### **El gobernador romano de Judea**

Los primeros indicios de ese corredor fueron encontrados en 1894, pero durante las excavaciones llevadas a cabo en los últimos años se hallaron decenas de monedas que datan de entre los años 17 y 31 de la era común. Esto evidenciaría que la construcción de la calle comenzó y se completó mientras Poncio Pilato era el gobernador romano de Judea.

«Algunas monedas tienen el año en que fueron acuñadas, lo que significa que, si debajo de la calle se encuentra una moneda con la fecha 30 de la era común, la calle tuvo que ser construida en el mismo año o después de que esa moneda fuera acuñada», explicó, Donald T. Ariel, arqueólogo y experto en monedas de la Autoridad de Antigüedades de Israel.

Dicho corredor estaba pavimentado con grandes losas de piedra, como era habitual en todo el Imperio romano, pero además las piedras fueron finamente talladas y presentan varios otros adornos a lo largo del trayecto. Por estas características y porque une dos de los lugares más importantes de Jerusalén, los autores del descubrimiento sostienen que se trataba de una «calle especial» que probablemente servía como una ruta de peregrinación.

### **«Una calle tan grandiosa»**

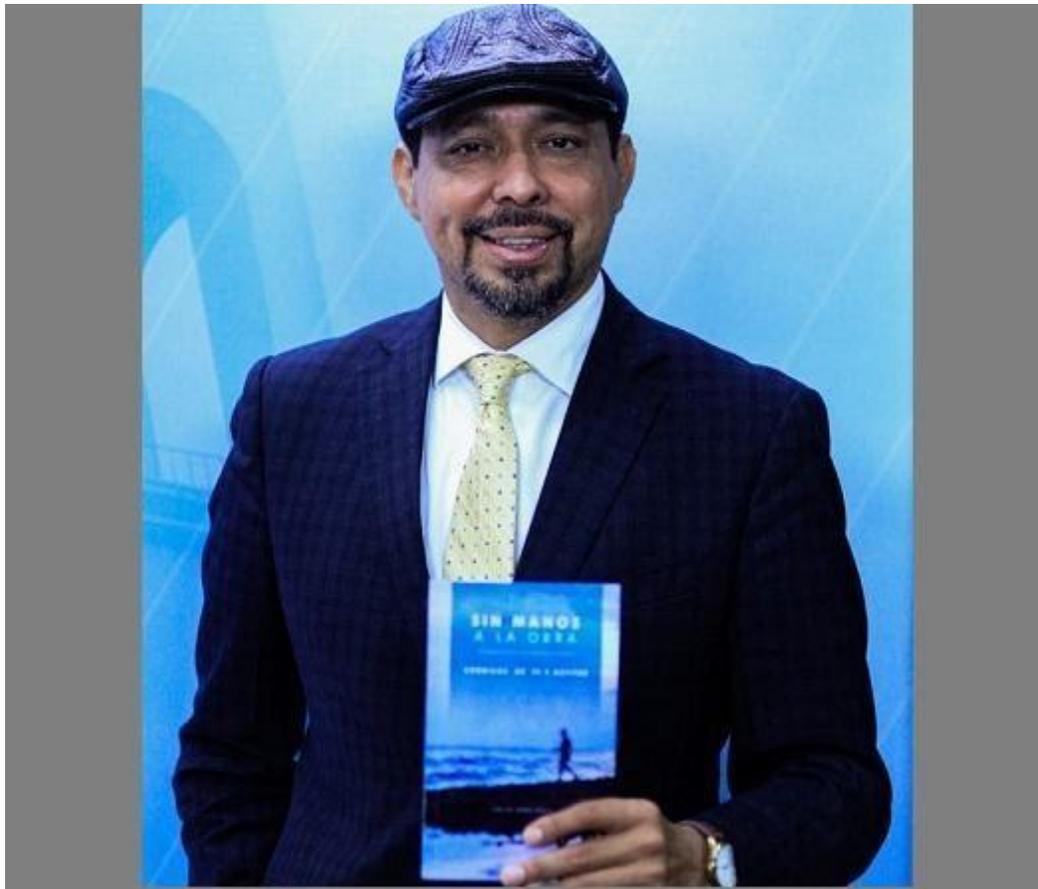
«Si se hubiese tratado de una simple vía que conectaba el punto A con el punto B no habría habido necesidad de construir una calle tan grandiosa», señalan por su parte los arqueólogos Joe Uziel y Moran Hagbi, coautores de la investigación.

De acuerdo con Nahshon Szanton, autor principal del estudio, la exuberancia de ese corredor habría sido una táctica de Poncio Pilato, en parte, para «apaciguar a los residentes de Jerusalén», en parte para que esa ciudad encajara en el mundo romano, o un intento por «engrandecer su nombre a través de grandes proyectos de construcción».

En el momento del descubrimiento, la calle se encontraba bajo los escombros de la destrucción a la que los romanos la sometieron a la ciudad en el año 70 de nuestra era tras una rebelión judía.

# **Sin manos a la obra: Crónicas de fe y actitud**

por Napoleón Morales  
miércoles, 23 octubre 2019 10:45 AM



[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

30 años de periodismo, imágenes, circunstancias, choque con la realidad y caídas estrepitosas le permitieron al periodista Julio Rodríguez ver la realidad de la gente y asumir las consecuencias de sus decisiones, pero Dios le dio el privilegio de contar parte de su historia en su libro «Sin manos a la obra: Crónicas de fe y actitud».

«Después de 4 años de escribir, los ánimos que me diste cuando leíste algunas historias que enviaba por este medio y el talento que Jesús me ha permitido, me atrevo a presentarte mi primer libro “Sin manos a la obra: Crónicas de fe y actitud”, que combina periodismo social con una serie de historias que hablan de salvadoreños», detalló.

«En el libro se plasman esas historias de salvadoreños que no se rinden ante las circunstancias y que enfrentan sus miedos, sus desventajas y sus carencias creyendo con fe en el cambio y con actitud la espera del milagro», aseveró Rodríguez.

«Te invito a leerlo y no dudo que la reflexión sobre estas historias te llevará a ver la realidad social de un país que se niega a morir en el intento y los salvadoreños que lo intentan cambiar desde su fe y actitud, más allá de los discursos políticos, la desidia del poder terrenal y frente al abuso de los que

están obligados a velar por sus problemas», puntualizó el periodista y escritor, al tiempo que dice que tu historia si es posible cambiarla y que Dios quiere hacerlo.

El costo del libro es de \$10 en librerías y se encuentra a la venta en:

- Librerías de la UCA en la Universidad y sucursal Las Cascadas.
- Media Café de La Prensa Gráfica ubicados en los Selectos Santa Elena y dentro del Edificio de LPG
- Librería La Fuente del Taber Central
- Librería Clásicos Roxil
- La Ceiba
- En San Miguel en Librería Cristiana Visión

# Una leyenda mexicana fue la que originó el Día de Muertos

PARA LOS MEXICANOS, EL MICTLÁN ERA EL LUGAR DE LOS MUERTOS, DONDE LOS MUERTOS ATRAVESABAN DURANTE CUATRO AÑOS POR UN PROCESO DE “DESAPEGO” PORQUE DEJABAN EL CUERPO Y LAS EMOCIONES A SU PASO POR LAS NUEVE REGIONES EXISTENTES PARA ALCANZAR LA PAZ, COMENTA MERCADERO, ORIGINARIO DE CIUDAD DE MÉXICO.



[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

**L**os mexicas, el pueblo indígena dominante de la época prehispánica

mexicana, viajaban después de morir a través de las nueve regiones del inframundo, el Mictlán, una leyenda que representa la base del festejo moderno del Día de Muertos, celebrado el 1 y 2 de noviembre.

Las etapas que los “simples mortales” tenían que superar para alcanzar el descanso eterno, pues los niños, mujeres y guerreros iban directamente al cielo, están representadas en una exhibición en la Plaza de las Tres Culturas de la Ciudad de México, cuenta Mauricio Mercado, uno de los dos creadores de la muestra.

“Todos los demás teníamos que hacer un recorrido y cruzar nueve niveles que nos iban a llevar al descanso de nuestras almas, le decían el ‘tonalli’, que es nuestra alma. Entonces, ese paso era superar los niveles del inframundo para llegar a ese punto donde se descansaba porque ya no había sensación alguna”, explica el artista.

Para los mexicas, el Mictlán era el lugar de los muertos, donde los muertos atravesaban durante cuatro años por un proceso de “desapego” porque dejaban el cuerpo y las emociones a su paso por las nueve regiones existentes para alcanzar la paz, comenta Mercado, originario de Ciudad de México.

Los distintos niveles eran obstáculos que las personas debían superar, lo que en la exhibición está representado con alebrijes de hasta tres metros y medio de altura, como se le conoce a un tipo de artesanías originarias de México que se fabrican con cartón y se pintan de colores llamativos.

En el primer nivel había un río que las personas cruzaban con ayuda de un xoloitzcuintle, un perro sin pelo emblemático de México, que solo auxiliaba a quienes habían tratado bien a los animales en vida, según Mercado.

Después, se metían a cuevas, escalaban montañas de obsidiana, resistían fríos vientos, perdían la fuerza de gravedad, recibían flechazos, un jaguar les abría el pecho para comerse su corazón y llegaban a una laguna de aguas negras antes de alcanzar la novena etapa.

“El último nivel representa el paso de nueve ríos. Era como encontrarse con todas las emociones y dejar todas esas partes atrás y como de cierta purificación. El agua significa vida, pero también de alguna manera pureza. Entonces se llegaba al lugar donde ya se descansaba”, indica.

El origen del festejo

Esta leyenda es el “parteaguas” para la celebración del Día de Muertos, una de las tradiciones más importantes y significativas de la identidad mexicana, expone a Efe el otro artista responsable de la obra, Benito Fu Chang, originario del oriental estado de Veracruz.

“La historia y la leyenda básica de los mexicas es la del Mictlán.

Posteriormente, la tradición de Día de Muertos como la conocemos ya es una mezcla de religión y tradición, pero lo básico es la leyenda del Mictlán”, detalla el maestro artesano.

La tradición mexicana del Día de Muertos ha fascinado a extranjeros porque es un festejo de la vida y una forma de recordar a los seres queridos que han muerto, mencionan los artistas.

Sin embargo, Fu Chang añade que otro de sus atractivos es que muestra que los indígenas prehispánicos, en su cosmovisión de la muerte, compartían rasgos comunes con otros pueblos.

“En todas las culturas existe ese misterio. Se habla del purgatorio, del infierno, de todo eso también. En otras partes, como en la ‘Divina Comedia’ (del escritor italiano Dante Alighieri), se repite. No es exactamente lo mismo, pero se trata de superar varias pruebas y de una purificación”, precisa el artesano.

En la inauguración de la exhibición, Alfonso Suárez del Real, secretario de Cultura de Ciudad de México, destacó la importancia de exponer la obra en Tlatelolco porque fue ahí donde el conquistador Hernán Cortés fundó la capital de la llamada “República de Indios” en 1524.

“Es por ello que tenemos tanto la iglesia de Santiago de Tlatelolco, como su Colegio de la Santa Cruz de Tlatelolco, en donde los mexicas de clase dirigente fueron educados y evangelizados y es ahí donde tenemos noticias puntuales de este trasiego del alma en pena”, explicó.

La exposición estará disponible hasta el 3 de noviembre y es parte de las actividades organizadas por el Gobierno de Ciudad de México para celebrar a los muertos, del 19 de octubre al 10 de noviembre, con ofrendas, flores de cempasúchil, calaveras y desfiles.

# Emisoras estarán obligadas a programar un 10% de música nacional en su programación diaria

por [Julio Villarán](#)

[lunes, 28 octubre 2019 3:10 PM](#)

26



[Conductores de Radio Órbita FM 95.3./ Foto: David Castillo](#)

[Comparte en Facebook](#)[Comparte en Twitter](#)

**L**a Comisión de Cultura de la Asamblea Legislativa aprobó este lunes una reforma a la Ley de Cultura para obligar a las emisoras del país a programar al menos un 10% de música nacional en su programación diaria. La iniciativa busca apoyar a los músicos salvadoreños y fomentar la creación artística, así como sensibilizar al público para que consuma a los artistas locales

“Hemos aprobado una reforma a la Ley de Cultura..., por cada 10 canciones que ponga una radio, una deberá ser de artistas nacionales. Con esta reforma estamos beneficiando al artista nacional para incentivarlo a la creación y elaboración de más música nacional”, dijo el diputado Milton Garay, del FMLN.

Asimismo, la diputada Alexandra Ramírez destacó que con este acuerdo “se pretende darle un incentivo al artista nacional para que pueda desarrollarse en el ámbito musical», a la vez destacó que durante los años 80 y 90 la programación nacional en las radios era mayor.

«Nuestros artistas nacionales tenían los espacios para dar a conocer su música, pero con los años han sido relegados por artistas extranjeros y con esta medida se pretende que puedan de nuevo tomar impulso”, agregó la parlamentaria.

El dictamen será llevado a la próxima sesión plenaria para su respectiva aprobación.

## CONTRAPUNTO

# **CAPRES pide mi destitución por noticia incómoda**

RENÁN ALCIDES ORELLANA | Jueves, 12 de septiembre del 2019



Foto: Cortesía

**La oficina de Relaciones Públicas de Casa Presidencial solicitó explicación a la Radio, pidiendo sanción para Cruz Revelo y para mí; y, en el peor de los casos, mi destitución inmediata**

Durante unas elecciones para alcalde municipal, a finales de los años sesenta, como periodista yo cubría para los noticieros de Radio Popular y me tocó entrevistar al candidato del Partido Demócrata Cristiano (PDC) por San Salvador, José Napoleón Duarte, en el sitio de votación del Instituto Salvadoreño de Turismo (ISTU), en el centro de San Salvador.

Me acompañaba Francisco Antonio Cruz Revelo, reconocido periodista convertido después en destacado economista. A las diez de la mañana llegó Duarte. La entrevista inició bien, pero Duarte, sorpresivamente, se posesionó del micrófono y, sin que yo pudiera evitarlo, se largó con tremendo discurso que, al aire vía telefónica, causó real indignación en Casa Presidencial, donde estaba el mayor control del Partido de Conciliación Nacional (PCN), el partido oficialista.

La oficina de Relaciones Públicas de Casa Presidencial solicitó explicación a la Radio, pidiendo sanción para Cruz Revelo y para mí; y, en el peor de los casos, mi destitución inmediata, “por haber violado la ley, al permitir que Duarte promoviera su candidatura”, mediante un fogoso discurso, que realmente -según supimos- acaparó momentáneamente la audiencia. La popularidad de José Napoleón Duarte, entonces, era inobjetable.

El director de la Radio, Omar González, hombre de altura y seriedad profesionales, desatendió el reclamo de Casa Presidencial. Ignoró la petición de mi despido y ni siquiera lo hizo como llamado de atención. Omar argumentó que la entrevista no había llegado a

constituir violación a la ley y que, en realidad, lo que preocupaba al sector oficialista era la clara ventaja de Duarte, quien efectivamente logró la reelección ese año.

- Nosotros fuimos imparciales en la entrevista... -dije al director de la Radio, a manera de real justificación.

- Claro -recalcó el director, Omar González. Y no seremos chivos expiatorios a la preocupación del PCN, por los posibles resultados en su contra. Vamos a continuar así... Y así fue.

Curiosamente, la amenaza no pasó a más.

Las declaraciones y opiniones expresadas en este artículo son de exclusiva responsabilidad de su autor y no representan necesariamente el punto de vista de ContraPunto.

## Una sabia respuesta de Claudia Lars

RENÁN ALCIDES ORELLANA | Lunes, 07 de octubre del 2019



Foto: Cortesía

**Por ignorancia o malicia -o por ambas juntas- hay subestimación casi generalizada hacia el ser y quehacer del poeta; sobre todo, total indiferencia de parte de los malos políticos**

Claudia Lars, la poeta de mayor renombre en el país, a su avanzada edad, aunque fuera por amor al arte, continuó trabajando para obtener un modesto salario mensual que, a lo mejor, no correspondía a su desempeño intelectual, menos para la vida digna que su condición de renombrada poeta merecía. Claudia Lars -como otros intelectuales reconocidos- a su edad debió haber dejado de escribir para vivir y vivir para escribir.

Por ignorancia o malicia -o por ambas juntas- hay subestimación casi generalizada hacia el ser y quehacer del poeta; sobre todo, total indiferencia de parte de los malos políticos. Más que todo, ignorancia/malicia a su quehacer: su obra.

Recuerdo un caso contra Claudia misma. En 1965, con su libro "Del fino amanecer" obtuvo el Primer Premio, compartido con el poeta español Rafael Guillén, en los Juegos Florales Hispanoamericanos de Quezaltenango, Guatemala. A su regreso, se dio una conferencia de prensa para destacar el triunfo de ella y del país.

¿Dígame, Claudia, qué se siente al ganar tres mil quetzales por unos poemas...? -le preguntó un reportero, descarnando su insensibilidad ofensiva y su ignorancia supina.

Vea usted. Aquí a nadie sorprende que un constructor gane miles de colones por levantar un edificio; en cambio, causa asombro que un poeta gane tres mil quetzales por un libro de poemas... ¿acaso, éste no es trabajo también...? y además, trabajo sublime de seres privilegiados... -respondió Claudia con serenidad e hidalguía de intelectual.

La respuesta causó enorme sorpresa. Silencio total. En adelante, las preguntas se sucedieron con mucha cautela, en un diálogo muy desigual en cuanto a contenido, sólo compartido y apreciado por unos pocos.

Claudia Lars continuó hasta su muerte con su labor burocrática, la cual, a pesar de todo, no fue obstáculo para desarrollar su admirable fecundidad en una maravillosa y abundante producción literaria, mercancía de Dios, que sin duda alguna pudo ser mayor, si se le hubiera permitido vivir únicamente para escribir.

Las declaraciones y opiniones expresadas en este artículo son de exclusiva responsabilidad de su autor y no representan necesariamente el punto de vista de ContraPunto.

## **El pastel fue de chocolate**

ALLAN MCDONALD | Miércoles, 09 de octubre del 2019



Foto: Allan MacDonald

## **Y todos los cipotes con tenis Caprisa, todos blancos y hacían fila para que yo, con la destreza de mis primeros años y de mis manos pálidas les dibuja la estrella divina de la nueva ola ochentera: old Star**

Era el 8 de octubre de 1982. Solo recibí un regalo: el de mi abuela.

Era una camiseta de un color entre sepia y rosado, no sé qué nombre decir porque aún los modistos inventores de la felicidad arropada no le ponían nombre a ese color. Pero la camiseta era la más bonita que tuve, en el centro estampada con el hombre nuclear, Steve Austin corriendo con la mirada del ojo biónico imposible.

Partimos el pastel a mediodía bajo un árbol de granadillas en el jardín polvoriento de otoños en la casa del barrio la Guadalupe, con todos los cipotes del barrio, todos juntitos, cabían en un puñado de ilusiones y yo en el centro con mis tenis Caprisa, con mi camisa estrenada del hombre nuclear, Con mi jeans jordache que mi papá me compró la navidad pasada en México lindo de la peatonal capitalina.

Todos sudados estaban mis amigos, los chinos, Omar, Lenin, Ico, Tamarita, Max, Mando, Monchito, Dirla, La Terry, Claudia, Soraya, Mauro, Melissa, Marlon, Javier, los hijos del sastre, Dennis, Elías... todos allí desde el más chiquito hasta el más grande que tenía 10 años, todos en una gavilla de almas vivientes a rededor de un pastelito de chocolate, partiéndolo, y los gritos y la alegría volando como un pájaro fabuloso sobre nuestro cielo de niños felices. Y Monchito con la pelota bajo brazo, como quien lleva un recién nacido huérfano.

Y después de un pedacito de pastel y el fresco de culey que hizo mi tía Tina; la potra en esa polvosa calle y yo sin querer jugar de portero para no ensuciar la camisa del hombre nuclear.

Y después al cine decía mi papá, hoy estrenan E.T. en el cine clamer.

Y todos los cipotes con tenis Caprisa, todos blancos y hacían fila para que yo, con la destreza de mis primeros años y de mis manos pálidas les dibuja la estrella divina de la nueva ola ochentera: old Star. Y se las dibujaba por 10 centavos, y ese día dibujé gratis la estrella, y los tenis Caprisa eran Old Star idénticos a los que vendían en Toys, y éramos felices todos.

Hoy, ya viejo, con todos los años cumplidos encima, los extraño como nunca en la vida. A mi "noviecita" del barrio, la Wendy, que vivía en la exclusiva colonia Alameda, la que no jugaba con nosotros. La "novia" de ojos cruzados por una ventana de cortinas azules. ¿Dónde estarán?... de vez en cuando me voy a la Guadalupe, me corto el pelo, cruzo la calle de charcos de antes, y le digo a Abril: - acá jugaba, que me tiraba al polvo, que fui el mejor portero que jamás tuvo la infancia de ese barrio, que por una lechita de chocolate sula en tarrito volaba de sol a sol.

Busco con los ojos de vidrio a mis amigos, y solo veo al Monchito en la puerta de su casa, a la Terry con su alegría inventada sabrá Dios pese a que momentos tristes, y entonces los tres nos sentamos en la acera a comer pastelitos de perro de los toneles y nos alegramos el día.

La última vez que fui no los vi.

Me fui despacito y miré a Wendy frente a su casa, y por única vez en la vida me sonrió.

Por el espejo la vi desaparecer.

Le di un beso a la manito de mi hija y nunca más vi el retrovisor.

...El pastel fue de chocolate.

Las declaraciones y opiniones expresadas en este artículo son de exclusiva responsabilidad de su autor y no representan necesariamente el punto de vista de ContraPunto.

# Un día con cuatro poetas mayores

RENÁN ALCIDES ORELLANA | Viernes, 18 de octubre del 2019



Foto: Cortesía

**A los poetas mayores Claudia, Salarrué y Vicente volví a verlos, pero esporádicamente, dado su casi retiro por su ancianidad. Yo continuaría ejerciendo mi labor de periodista; el poeta Pedro, en su multifacético accionar intelectual, y ambos en nuestra relación de amistad**

En 1968, como Director de Información de la Asamblea Legislativa, me tocó coordinar la invitación y el reconocimiento a Claudia Lars, Salarrué y Vicente Rosales y Rosales, poetas mayores de mediados del Siglo XX. El acto se realizaba en la presidencia, con presencia únicamente de los diputados directivos y los homenajeados.

De pronto, rompiendo todo protocolo, de golpe y sin saludo ni presentaciones, el poeta Pedro Geoffroy Rivas, quien fuera mi primer Director en el periódico "Tribuna Libre" en 1964, ante la sorpresa de todos y sin explicación alguna, irrumpió en el salón presidencial, precisamente a la hora del reconocimiento.

Ante la mirada atónita, y casi con estupor, de los presentes, Pedro abrazó uno a uno a los homenajeados, diciendo con evidente ironía:

– Solo he venido a abrazar a mis tres hermanos mayores... porque, al fin, el gobierno les otorga un reconocimiento, aunque sea una migaja... -casi gritó, con desenfado.

Sin decir más, el poeta Pedro observó a todos los asistentes, sonrió sarcásticamente y salió del salón, tras un portazo. Solo quedó en el ambiente el reclamo airado de un poeta valiente que, en dos palabras y con su abrazo solidario a los poetas mayores, dejó clara la denuncia y el reclamo por la tradicional manera oficial de reconocer la labor intelectual, con una cifra que era apenas simple cumplido.

Aquella actitud de un intelectual como Pedro no era otra cosa que la expresión reclamante, que debiera persistir ahora, por el menosprecio al arte y la cultura, que han hecho los distintos gobiernos en las últimas décadas.

A los poetas mayores Claudia, Salarrué y Vicente volví a verlos, pero esporádicamente, dado su casi retiro por su ancianidad. Yo continuaría ejerciendo mi labor de periodista; el poeta Pedro, en su multifacético accionar intelectual, y ambos en nuestra relación de amistad. Con dedicatoria suya, conservo su libro “Los nietos del jaguar”, poesía de excelente finura estética e histórica. En el diario caminar le vi varias veces, siempre con su carácter fuerte a flor de piel y su eterno vozarrón, pero sincero y afable.

Aquello es memorable pasado. Y sirva traerlo a cuento hoy, para revivir, al oído de los nuevos responsables del área cultural del país: el reclamo/sugerencia de siempre, que se brinde más atención a la Cultura, para borrar el mal recuerdo de la indiferencia de todos los gobiernos anteriores, hacia el rubro cultural de la Nación.

Las declaraciones y opiniones expresadas en este artículo son de exclusiva responsabilidad de su autor y no representan necesariamente el punto de vista de ContraPunto.

## Adiós al buitrero de la prensa

RIGOBERTO CHINCHILLA | Jueves, 24 de octubre del 2019



Foto: Internet

**Durante la administración de Armando Calderón Sol, el 1994 se convirtió en el medio de transporte para los periodistas, le había hecho algunos remiendos respectivos**

Se trata del avión C47. Uno de los 10 mil que fueron fabricados por la U.S. Army, que por alguna razón obvia de intereses geopolíticos terminó en los linderos territoriales de

El Salvador. Ya venía de la segunda guerra mundial, después de arrojar bombas de napalm en Vietnam y del retiro de la armada estadounidense de Hanói, terminó sobrevolando el territorio cuscatleco y lanzado paracaidistas en desembarques, en una guerra que nadie ganó.

Durante la administración del Doctor Armando Calderón Sol, el 1994 se convirtió en el medio de transporte para los periodistas, le había hecho algunos remiendos respectivos, sus asientos fueron construidos de pitas de nylon y colocados tipo hamacas en los polines de su estructura, en esos tiempo se había ocupado para entrenar a paracaidistas, pero la guerra había terminado hace dos años y fue designado para actividades menos beligerantes; transportar a la prensa.

Fue durante la primera visita oficial que el Doctor Armando Calderón Sol, hizo a México, que los periodistas le pusieron “el buitrero” pues su experiencia de vuelo provocó múltiples malestares, que derivaron en vómitos entre los tripulantes y pasajeros. Para poder volar en el buitrero tenías primero que firmar “la carta de voluntad y responsabilidad” que significaba que sí ocurría un accidente aéreo, dejabas a la Fuerza Aérea Salvadoreños, sin ninguna responsabilidad sobre cualquier hipotética eventualidad, ya sea por error humano o mecánico y que aceptabas volar bajo tu propio riesgo y responsabilidad.

Ernesto Zedillo, se había convertido en el presidente de México, luego del asesinato de Luis Donaldo Colosio y del presidente del PRI Francisco Ruiz Massieu en octubre de 1994. El Doctor Calderón Sol, viajó a México donde fue recibido con los máximos honores de mandatario centroamericano. La prensa, voló en “el buitrero” y tardó cinco horas de vuelo en llegar a México en un vuelo turbulento, sus dos motores impulsaban el avión que parecía por momentos que se comportaba como una rueda mecánica del campo de la feria.

Su aterrizaje fue atropellado y violento, dolores de cabeza, vómitos, estrabismo visual, golpes y el desorden del equipaje, solo fueron parte del forzado vuelo que experimento la prensa, una vez en tierra azteca colegas y una comitiva de protocolo y avanzada de casa presidencial que dese hace una semana había viajado a México en vuelo comercial los esperaba, los periodistas salvadoreños bajaron despeinados, con sus ropas arrugados y algunos rostros de enfado, pero alegres de haber al fin aterrizado sanos y salvos. Bajo la pregunta de quienes les recibían ¿Están bien? Algunos pilotos de otras aeronaves tocaban el fuselaje de “El buitrero” y se admiraban de que aún volara.

Finalmente inicio la jornada que incluía una vista a la ciudad de Monterrey, pero dadas las condiciones de “El buitrero y la advertencia que lo revisaran; pues supuestamente encontraba en malas condiciones, se trasladó el vuelo a Veracruz, donde los mismo periodistas se encargaron de advertir a la oficial de prensa presidencial, quien siempre tuvo la certeza de atender bien a los periodistas y por iniciativa personal suspendió el vuelo y ordenó para que la prensa pasara la noche en Veracruz, bajo el arrullo del mar del golfo.

Posteriormente se supo que “El buitrero” no tenía nada, la verdad es que la prensa inventó la falla mecánica para disfrutar al menos una parte del viaje, los pilotos incluso se tomaron un par de Tecates. Al día siguiente el buitrero voló rumbo al aeropuerto de Ilopango y aterrizó sin ningún inconveniente tardando menos tiempo de vuelo a su regreso.

En febrero de 1997, “El buitrero” traslado a la prensa a Costa Rica, le pusieron cerca del hangar del Air for One, que trasladaba a todo el equipo y prensa de Bill Clinton, esta vez los marines se tomaron fotos junto a él y les parecía maravilloso que la aeronave aún volara, ellos decían: *“Its a miracle my great grandfather flew on this plane many years ago”*. Es un milagro mi bisabuelo voló en este tipo de avión hace años.

Hoy después de 25 años de aquella aventura “El buitrero” quiso alzar vuelo este fin de semana, pero ya no pudo, sus dos motores no tuvieron la fuerza de elevarlo y se salió de la pista. Se trata de un Adiós al “El buitrero”, que debería destinarse a un museo de los niños. Aunque en honor a los sobrevivientes debería ser destinado a un museo de la Prensa, pero en este país no existe la memoria y tampoco un museo del trabajo de los periodistas.

Las declaraciones y opiniones expresadas en este artículo son de exclusiva responsabilidad de su autor y no representan necesariamente el punto de vista de ContraPunto.

## ARTES

FICHA : 6					
PERIÓDICO	Contrapunto.com		FECHA	Sábado 07 septiembre 2019	
TITULAR	FOTO y POESIA: Sólo mueren sus nombres: un retrato de El Salvador				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO
		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
				X	
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
			X		
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				

CIRCUITO	AGENTE PUBLICO	AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO
	X		

## FOTO y POESIA: Sólo mueren sus nombres: un retrato de El Salvador

MOISES SAMAN | Sábado, 07 de septiembre del 2019



Foto: Moises Saman

### **Reflexionando sobre el trabajo fotográfico de Moisés Saman realizado en El Salvador, a través de cinco poemas de Roque Dalton**

El fotógrafo de Magnum, Moises Saman, trabajó en El Salvador en numerosas ocasiones entre 2007 y 2018 cubriendo el crimen urbano, incluida una de las pandillas más notorias del país, MS-13, y sus efectos sobre la población urbana y las cárceles. Su trabajo también se centró en la pobreza de la posguerra, el desplazamiento rural y, en última instancia, la emigración masiva del país en la forma de la Caravana Migrante que se movía hacia el Norte a través de América Central a fines de 2018 y en 2019. Saman sugiere que, en cierta medida, estos desafortunados fenómenos se han hecho parte de la identidad nacional: "Con los años comencé a darme cuenta de que estos problemas también se entrecruzan en formas que han transformado la estructura social del país, y en algunos casos se han convertido en parte de la cultura; tal es el caso de la migración".

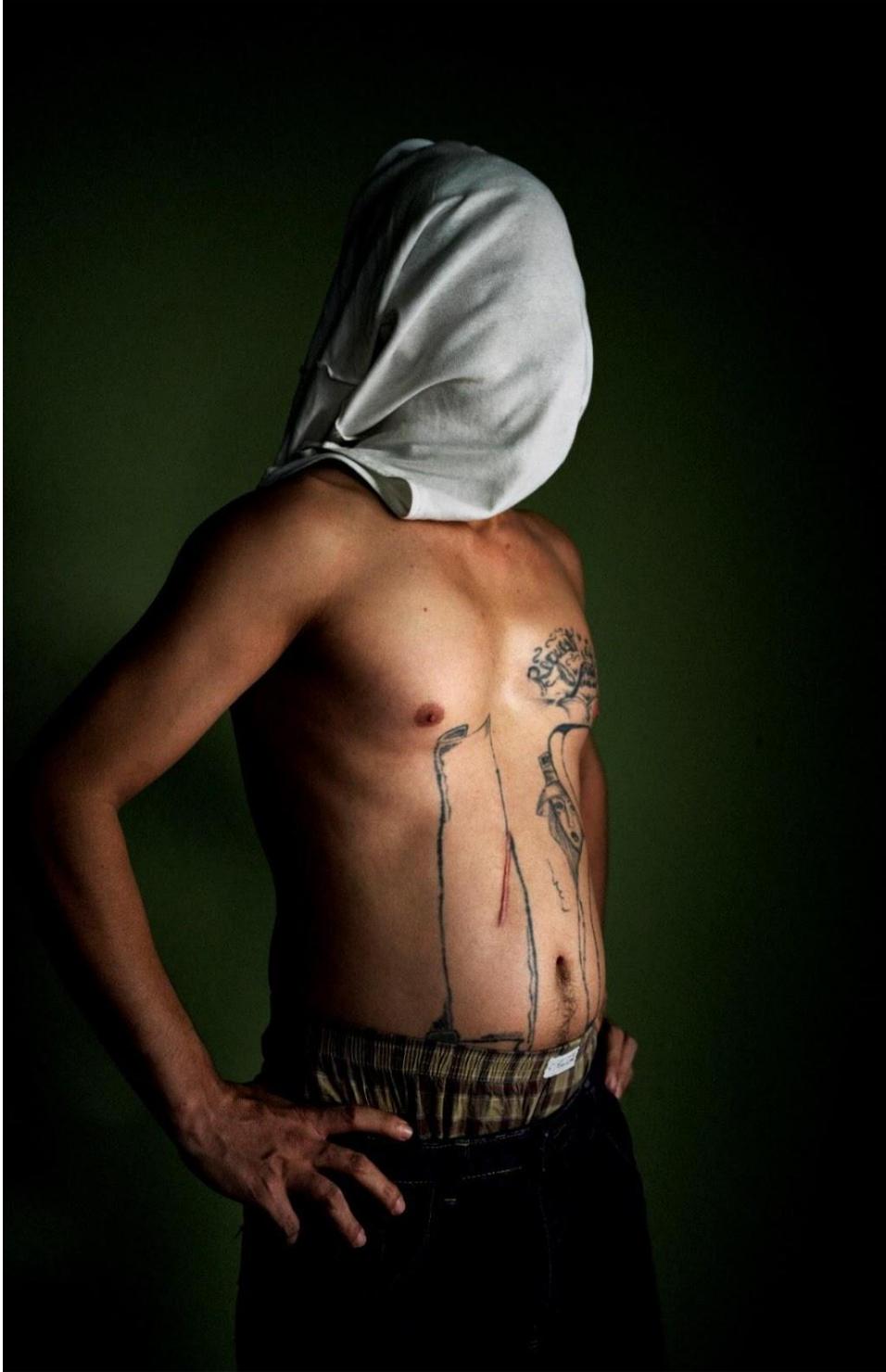


Foto: Moises Saman

Al ver cada una de estas áreas problemáticas como interdependientes para mantener a El Salvador en un estado de crisis, Saman señala que todavía hay muchos momentos de belleza y celebración en el trabajo que ha realizado allí: que el trabajo es "simplemente un reflejo de la vida en un lugar tan violento y lleno de contradicciones como El Salvador".

Ve que estas contradicciones y complejidades se hacen eco en el trabajo de Roque Dalton, uno de los escritores más importantes de El Salvador.

Roque Antonio Dalton García (1935-1975), un poeta de izquierda, activista y periodista, encarcelado y exiliado en su país en varias ocasiones en la década de 1960 por sus actividades políticas, pasó un tiempo en México, Checoslovaquia y en la Cuba posterior a la revolución, donde se convirtió en activo miembro dentro del grupo literario latinoamericano de Casa de las Américas.

Después de regresar a El Salvador y continuar en la clandestinidad su trabajo literario, político y revolucionario, Dalton fue asesinado en 1975, justo antes de cumplir 40 años. Aunque nadie ha sido sentenciado y el cuerpo de Dalton aún no se ha encontrado, se sabe que el asesinato fue llevado a cabo por líderes del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP). El ERP era un grupo revolucionario del que Dalton era miembro, que operó (después de 1980) bajo el paraguas del Frente de Liberación Nacional Farabundo Martí de izquierda y estaba dividido por luchas internas y animosidades personales entre los miembros de alto perfil.

El trabajo de Dalton a menudo se centra en el estado de su tierra natal, particularmente en los horrores del crimen, la violencia, la guerra y el encarcelamiento, y puede ser brutal en lenguaje e imágenes. Sin embargo, a veces también es optimista, y su viveza habla tanto del amor y la belleza como del dolor y la oscuridad.

Saman encontró esta dualidad en el trabajo de Dalton, y su visión de El Salvador fue inspiradora durante su tiempo en el país. Señala la desafortunada idoneidad de la vida difícil y la muerte sin sentido del escritor, centrado en el hecho de que en Dalton estaba el capturar las contradicciones y brutalidades de su país, "[Su] vida y muerte trágica podrían ser una metáfora del país en sí, pero me atrajeron principalmente los conflictos", relación de amor-odio que tuvo con su país, que expresó a través de su poesía. Esta contradicción me pareció increíblemente inspiradora cuando traté de dar sentido a la violencia aparentemente sin sentido que sigue acosando a El Salvador".

*Traducción Margot Vieytez*

**VEA LAS IMPRESIONANTES IMÁGENES DE SAMAN Y LEA LOS IMPACTANTES POEMA DE DALTON:**

<https://www.magnumphotos.com/arts-culture/society-arts-culture/moises-saman-only-their-names-die-portrait-el-salvador/>

## **El sacrificio de amor de Víctor Jara**

PATRICIO ZAMORANO | Sábado, 21 de septiembre del 2019



Foto: Cortesía

**El 15 de septiembre se conmemoró el 46 año del asesinato del destacado cantautor chileno tras el golpe de Estado de 1973. El militar que disparó contra el artista, Pedro Pablo Barrientos Núñez, vive en Florida y la justicia estadounidense aún no aprueba su extradición**

El alevoso asesinato de Víctor Jara, cantautor clave de los sueños revolucionarios de los años 70, está íntimamente ligado a la historia de la dictadura pinochetista en Chile. Y por extensión, a todo el planeta. Está ligado a las vidas—y a las muertes—de miles de chilenos, pero también de miles de víctimas en todo el orbe que sucumbieron a la fría e insensible debacle de la guerra fría. La histeria ideológica de turbios personajes como Richard Nixon y Henry Kissinger ([al que tuvo el gusto de confrontar hace algunos años acá en Washington DC, clic para más detalles](#)), extendió sus brazos a miles de kilómetros para presionar los gatillos que descerrajaron más de 40 balazos que terminaron con la voz física de un maravilloso y fundamental cantor popular.

Esta semana se cumplen 46 años de un asesinato traumático para victimarios y víctimas. Es un símbolo de la locura ideológica (más allá de la moral) de intentar acallar el empuje social de todo un pueblo, similar al infame asesinato en España, décadas antes, de Federico García Lorca, otro mártir a manos del fascismo mundial. Matar a un artista amadísimo por el pueblo es como intentar matar los sueños de un niño: un acto despiadado donde el alma del victimario también es asesinada en el momento del fognazo del fusil.

Esta conmemoración del asesinato de Víctor (así se le llama en Chile, como se le llama a Silvio, a Mercedes, a la Violeta, basta solo el primer nombre de un amigo íntimo e universal), encuentra a Chile enfrentando aún la justicia pendiente, el fantasma eterno de la palabra “impunidad”, que ha afectado fuertemente al alma nacional. Tardó décadas, pero el proceso del juez Miguel Vázquez logró, más de 40 años después del asesinato, condenar a los militares Hugo Sánchez, Raúl Jofré, Edwin Dimter, Nelson Haase, Ernesto Bethke, Juan Jara, Hernán Chacón y Patricio Vázquez a una pena de 15 años, lo que incluye la condena por el asesinato en las mismas horas fatídicas del ex director de prisiones, Littré Quiroga. Quince años de cárcel es obviamente un gesto eminentemente simbólico: hubo decenas de muertes en el otrora llamado Estadio Chile,

ahora bautizado “Estadio Víctor Jara”. No hay condena suficiente, que equivaldría a miles de años, que permita solventar lo que pasó en ese recinto deportivo en septiembre de 1973. La justicia durmió para todas esas víctimas anónimas. En ese sentido, el asesinato de Víctor Jara sirvió de faro de luz para por lo menos abrir una pequeña brizna de condena moral a estos militares, y a la dictadura en pleno.

La lista de soldados es equívoca, pues muchos de estos condenados eran conscriptos rasos, bordeando los 18 años, víctimas ellos también en su juventud, obligados por sus superiores a disparar a compatriotas, disparar al mismísimo Víctor Jara, herido frente a ellos, con sus manos destrozadas a culatazos. El punto clave de la historia del magnicidio: el autor material e intelectual, el oficial que jugando a la ruleta rusa con su revólver le descerrajó el primer balazo en la cabeza a Víctor, Pedro Pablo Barrientos Núñez, vive acá en EEUU, en Florida, donde se ocultan o exhiben a plena luz del día muchos ex represores latinoamericanos fugitivos de la justicia. Barrientos se resiste a la orden de extradición que hace años no logra resultados en la justicia estadounidense.

Muchas veces, como estudiante de primaria y secundaria, visité el Estadio Víctor Jara en las actividades deportivas de mi escuela en la zona de Estación Central. Tengo grabado el aspecto lúgubre de ese edificio, que provocaba escalofríos incluso antes de que supiera que ese había sido el lugar del asesinato de Víctor y de la muerte y tortura de otros cientos de personas. Es un estadio techado, vertical, casi sin luz natural, sumergido en un profundo hoyo cavado en la faz de la tierra, con graderías en pisos sucesivos unos sobre otros que crean cuatro enormes muros lúgubres. Los pisos inferiores están por debajo del nivel de la calle. Sus pasillos son oscuros. Imaginarse la pasión y muerte de Víctor no es difícil. Es palpable, aún ahora, lo que vivieron esas víctimas.

Víctor siempre tuvo una cercanía con mi realidad de niño, adolescente, músico y estudiante universitario en Chile, como muchos en el país. La propia infancia y juventud de Víctor era muy familiar para todos los que nos criamos en la zona de Los Nogales y Villa Francia, en la populosa comuna de Estación Central, zona donde vivió en su propia juventud. Barrios pobres, de suelo ocre, de veranos calientes e inviernos llenos de barro, cruzados por un canal de aguas pestilentes, el Zanjón de la Aguada, retratado por otro grande de la zona, el escritor mundial Pedro Lemebel. Víctor también trabajaba como director de teatro en la ahora Universidad de Santiago, donde obtuve mi título de periodista. Cada año de universidad durante los cinco años de mi licenciatura, me imaginaba a Víctor con su guitarra al hombro caminando por los centenarios pasillos de la ex Universidad Técnica del Estado, centro universitario que aún mantiene su vínculo social de origen obrero. Pero la cercanía más íntima fue [mientras fui parte del grupo musical Cuncumén](#). Víctor Jara inició su carrera musical como parte de la agrupación formada por inspiración de mi primera maestra en el folclor, la también mítica Margot Loyola. Víctor, entonces, emergió para mí en toda su dimensión humana en esos años de fines de la dictadura e inicio de la transición democrática. Entre largos ensayos de música y descansos, fui teniendo en mis manos fotos personales de Víctor con anotaciones de su puño y letra. Entre suspiros, surgían las anécdotas de integrantes de Cuncumén que compartieron su vida artística con Víctor, de su disciplina, de su calidad humana, de su sentido del humor. Por ejemplo, los miembros de Cuncumén me contaron que Víctor era muy riguroso en su práctica artística. En la época en que fue director artístico de Cuncumén, cuando ya había crecido como cantor, demandaba seriedad,

creía en una escuela estética de trabajo y responsabilidad en el escenario. No aceptaba atrasos. Llegar tarde al ensayo significaba quedarse fuera por la primera media hora.

Fue uno de los primeros gestores de puestas de escena de cantores que expresaran no sólo el mensaje a través de la música, sino también a través de las vestimentas, el gesto facial, el ordenamiento del espacio en el escenario. Ese es el trabajo que por ejemplo desarrolló cuando dirigió a la mítica banda Quilapayún, que con sus ponchos y despliegue escénico, provocaba un poderoso efecto con sus mensajes y música. En ese sentido, mezcló de forma armónica su pasión por el teatro, su verdadero amor por lo estético, con su actividad más masiva e histórica como cantautor.

Una vez tuve en mis manos una de las guitarras de Víctor. La puso en mis muslos Margot Loyola, en uno de los ensayos en su casa cerca del Estadio Nacional. La guardaba como un tesoro. La emoción de tener el peso de ese instrumento, que tuvo en sus manos el gran cantor de Lonquén, no se puede describir en palabras.

Después de nacer en una zona cercana a la ciudad de Chillán—a 500 kilómetros de Santiago, la misma zona que dio vida a otra gigante universal, Violeta Parra, en una impresionante coincidencia sideral—, la familia de Víctor se mudó cerca de la gran capital, a una zona rural llamada Lonquén, a unos 40 kilómetros al sur de Santiago. [El cantor retrata a su querido pueblo de infancia en la canción “El Lazo”](#).

A los 13 ó 14 años, leí en alguna revista sobre el pueblito de niño de Víctor, alcanzable a paso de hombre o bicicleta. La bicicleta que teníamos en la familia, destartalada y con frenos dudosos, fue el vehículo que me lanzó a la aventura. Después de casi cuatro horas de viaje, llegué a las casitas preservadas en el tiempo de una zona rural irreal en esa época (fines de los 80), donde busqué y encontré muchas señales de las canciones de ritmos rurales de Víctor, esas menos conocidas y que están entre mis favoritas. Esas ocho horas de peregrinación me marcaron mucho, y cerraron el círculo cuando años después, por esas vueltas de la vida, llegaría a ser alumno de Margot Loyola y miembro de Cuncumén luego de su regreso del exilio.

Uno no necesita ser cantor para sentir a Víctor cerca. Sus canciones y su voz son casi como escuchar un rezo hilvanado en acordes, que invitan a las almas sensibles a hacer un alto en el camino. Cerrar los ojos. Escuchar. Ser transportado a una comunión de paz y amor por la humanidad. Conmoverse con las injusticias de este mundo. Creer en los valores humanistas y del rol de cada uno en una historia que compartimos todos.

La alegoría religiosa no es coincidencia y sus canciones están plagadas de señales de las escrituras y símbolos espirituales. Víctor inició estudios de sacerdocio que nunca concluyó. Quiso, en cambio, servir a la deidad en las manos sacrificadas del pueblo anónimo, y por eso es que su canto es tan fidedigno, tan real, porque en su origen, Víctor es parte del pueblo. Pertenece a esa estirpe, la misma de Violeta, que sin ningún estudio musical formal, sin saber leer partituras ni haber conocido jamás las reglas de la armonía o construcciones de cadencias de acordes, fueron ambos creando canto desde las raíces mismas del pueblo, de la tierra, de una humanidad misteriosamente conectada con la naturaleza, con la historia común, con los sentimientos primordiales que nos hermanan unos con otros, no importa el idioma o el origen cultural. Por eso el efecto de las canciones de Víctor.

Cuando uno interpreta por ejemplo [“Te recuerdo Amanda”](#), el público japonés, hispano o estadounidense va lentamente entrando en un proceso de comunión muy profundo, casi sagrado. Lo mismo pasa con [“Luchín”](#), o [“Plegaria a un labrador”](#), o [“Manifiesto”](#). Son

canciones que rompen con la cotidianidad de la vida terrenal y conectan con una realidad que de alguna forma reconocemos muy adentro de nosotros mismos, pero que no advertíamos que existía. Es porque Víctor, por la época en que nació, a fines de los años 50, aún tuvo una conexión con la humanidad que surgió de una época crítica de exclusión social, fines del siglo XIX y principios del XX, que derivó en la creación de movilizaciones sociales que recién en la época de adolescencia de Víctor pudieron comenzar a desafiar la hegemonía del sector social que, como decía Salvador Allende, “acaparaba granjerías y privilegios”. Es la época del voto femenino, la expansión de la educación pública, el proceso lento de mejoramiento de millones de familias hasta ahora excluidas de la salubridad pública, gente en plena lucha por procesos de urbanización de zonas construidas informalmente por quienes migraron del campo a la capital. La Revolución del 68 encontró a un Víctor de 19 años que seguramente sintió profundamente que el mundo era un lugar de inequidad, injusto para las mayorías, lleno de marginalidad, listo para la revolución social y de las ideas liberadoras. Su ímpetu artístico no podía frenarse, y logró dejar atrás la pobreza crónica, la falta de educación universitaria, un padre alcohólico y ausente, y dar respuesta a su voz interior, que tuvo en la música y en el teatro una forma terapéutica de expresar lo que traía en el corazón. Eso, unido a un proceso de profunda revolución social liderada por Allende, encajó como esas sorpresas que nos da la historia, en un despliegue masivo de reconocimiento mutuo entre pueblo y Víctor, que se hizo uno. Proceso político y canto en la misma batalla por una sociedad más justa.

El legado de Víctor no solo está en los libros de historia o en las grabaciones de su música. Es real aún, en su hija Amanda, y en su viuda, Joan Jara, además de Manuela, hija del primer matrimonio de Joan con el bailarín Patricio Bunster. Decir “la viuda de Víctor” no tiene sentido. Joan ha formado por sí misma a generaciones de bailarines chilenos y de muchas nacionalidades. Cuando la conocí en persona en Santiago, comprendí qué significa la palabra compromiso, y viví a Víctor en carne y hueso. Joan no es una víctima pasiva. Es una mujer fuerte, de carácter inquebrantable, que sigue luchando por la justicia de su esposo y por la de cientos de miles de víctimas de la dictadura. Ella ha dirigido todas estas décadas la [Fundación Víctor Jara](#), que mantiene la proyección del legado del cantautor para las futuras generaciones. Gracias a ella el oficial Barrientos fue condenado en un juicio civil en Florida a pagar millones de dólares en compensación por el asesinato de Víctor Jara. Y ella no descansará hasta que Barrientos sea extraditado y enfrente a la justicia por su barbarie. [Tuve el enorme privilegio de poder entrevistar a Joan para Radio Pacífica en California en 2005 \(clic aquí\)](#), donde aún puede escucharse la emoción en su voz al hablar sobre su compañero. Esa posible extradición cerrará en parte el ciclo de la justicia y acabará con la impunidad. El ex militar chileno se une a la lista de muchos represores que aún obtienen protección en tierra estadounidense, entre ellos Luis Posada Carriles, otro terrorista confeso que vivió una calmada jubilación en Florida. Y está también Michael Townley, el siniestro doble agente que colaboró en varios atentados terroristas y asesinatos organizados por la dictadura pinochetista, pero que vive tranquilamente en un programa de protección a testigos en algún rincón de EEUU.

Pero ante todo esto, la hermosa voz de Víctor Jara continúa acompañándonos, y sin duda será eterna. La dictadura pinochetista no hizo otra cosa que elevar aún más la vida y obra del amado cantor Víctor Jara. Como Víctor dijo de forma premonitoria en su himno

“Manifiesto”, lanzado en forma póstuma, la forma en que él entendía el canto estaba tan profundamente enraizado en el destino de la comunidad del pueblo que lo rodeaba, que implicaría incluso dar la vida de ser necesario. Es por eso que dice que *“el canto tiene sentido / cuando palpita en las venas / del que morirá cantando / las verdades verdaderas”*.

Por eso, lejos de esconderse y huir a la clandestinidad o utilizar sus privilegios políticos o de fama internacional, acudió esa mañana del 11 de septiembre de 1973 a su lugar de trabajo, la UTE, a enfrentar con su comunidad universitaria lo que vendría. Víctor jamás hubiera huido del destino común, y sufrió las vejaciones, la tortura y una muerte horrible, igual que el resto del pueblo chileno. Esa mañana de 11 de septiembre, Víctor iba a cantar en la universidad en el acto en que Salvador Allende anunciaría un plebiscito para terminar la crisis económica y política que la revolución socialista había desencadenado en el choque con la oligarquía chilena y nixoniana. En 4 días, Víctor yacería acibillado en los sótanos del Estadio Chile. Pero la sangre derramada se elevó de esas catacumbas, y empujada por los acordes de su guitarra y su voz, rompió el horror, y se convirtió nuevamente en alivio para las almas sensibles de este mundo. Cimentó con su sacrificio la esperanza de todo un pueblo, que nunca cejó de seguir luchando por recuperar la democracia. Democracia imperfecta, tutelada, incompleta, injusta a veces, pero recuperada de la bota militar. Como el propio Víctor dijo en “Manifiesto”, “canto que ha sido valiente, siempre será canción nueva”...

El legado moral, político y artístico de Víctor Jara puede ser leído y escuchado directamente en esa grabación de “Manifiesto”. El álbum que la contenía quedó inconcluso tras su asesinato, y fue publicado después de su muerte. La letra es impresionantemente premonitrice de la pasión y muerte que el cantor sufriría, casi en el sentido cristiano. Su sacrificio cimentó inmediatamente la lucha interna e internacional contra una dictadura que demostró en este alevoso magnicidio su verdadera bajeza moral. He aquí el legado de Víctor Jara, en sus propias palabras. Un legado de amor y humanidad por sobre los horrores y las injusticias de la historia.

### **Manifiesto**

Yo no canto por cantar  
ni por tener buena voz,  
canto porque la guitarra  
tiene sentido y razón.  
Tiene corazón de tierra  
y alas de palomita,  
es como el agua bendita  
santigua glorias y penas.  
Aquí se encajó mi canto  
como dijera Violeta  
guitarra trabajadora  
con olor a primavera.  
Que no es guitarra de ricos  
ni cosa que se parezca  
mi canto es de los andamios  
para alcanzar las estrellas  
Que el canto tiene sentido

cuando palpita en las venas  
del que morirá cantando  
las verdades verdaderas  
No las lisonjas fugaces  
ni las famas extranjeras  
sino el canto de una lonja  
hasta el fondo de la tierra.  
Ahí donde llega todo  
y donde todo comienza  
canto que ha sido valiente  
siempre será canción nueva.

## Cantante mexicano José José fallece a los 71 años

AGENCIAS INTERNACIONALES | Sábado, 28 de septiembre del 2019



Foto: Internet

**De acuerdo con su asistente personal, el 'príncipe de la canción' ha fallecido como consecuencia de un cáncer de páncreas.**

El cantante mexicano José Rómulo Sosa Ortiz, conocido en el mundo del espectáculo como José José, ha fallecido este 28 de septiembre a los 71 años.

Sobre esto informa Televisa citando a la asistente del intérprete, Laura Núñez. Según trascendió, José José, apodado el 'príncipe de la canción', perdió la vida en un centro

médico de la ciudad de Homestead, en Florida (EE.UU.), como víctima de un cáncer de páncreas.

Posteriormente, el joven y talentoso cantante vio crecer su popularidad con éxitos de radio como 'Gavilán o paloma', 'Lo pasado', 'Amar y querer' o 'Buenos días amor'.

Con más de 250 millones de discos en ventas, la imagen y la voz del artista llegaron a oídos del público no solo en México y EE.UU., sino también en Europa y Asia. Salud y adicción La voz del talentoso intérprete no llegó al año 2000 en buen estado: alcoholismo e inyecciones de cortisol le dañaron las cuerdas vocales, y le había sido diagnosticada diabetes y efisema pulmonar para ese año.

Hace décadas, sin embargo, contrajo la enfermedad de Lyme a causa de una bacteria, lo que le provocó una parálisis severa del lado izquierdo del cuerpo que terminó por quitarle la capacidad para cantar.

A causa de esa bacteria, el intérprete sufrió desde entonces problemas en el ojo, la laringe, la faringe, un pulmón, el estómago y los intestinos, debido a lo que confesó haber estado a punto de suicidarse en la década de 1980.

En marzo de 2017 le diagnosticaron cáncer de páncreas, y en junio de este año José José había hecho saber a sus seguidores que continuaba con sus "terapias para salir adelante".

## **‘Cine Libertad’: como si fuera una cinemateca**

ROGER LINDO | Jueves, 03 de octubre del 2019



Foto: Cortesía

## **Divulgar el buen cine es la agenda de esta iniciativa; arrancó en septiembre y ofrece una muestra fílmica selecta de producciones nacionales y mundiales**

¿Por qué no hay cinemateca? Esta pregunta ronda las mentes de los cinéfilos desde siempre o, al menos, desde que los primeros largometrajes de factura doméstica alimentaron la aspiración de tener en El Salvador, quizá en un día no muy lejano, un techo que cobije el desarrollo cinematográfico.

La desidia, el saqueo de los recursos, el desinterés del Estado, la mentalidad estrecha con respecto a la cultura podrían explicar la carencia en El Salvador de una entidad de esa naturaleza, cuando ya en el entorno regional, y con limitaciones parecidas, Costa Rica, Guatemala –en la Universidad de San Carlos– y Nicaragua ya hicieron lo suyo.

Pero siempre se puede plantar algo que abone a esa vieja aspiración.

Por ejemplo, una cartelera con filmes de calidad.

El 20 de septiembre pasado, la Dirección de Cine y Audiovisuales del Ministerio de Cultura, que dirige el cineasta Jorge Dalton, dio un paso en esa dirección con el estreno de “Cine Libertad”, una cartelera que apoyan el Museo Nacional de Antropología —las proyecciones tienen lugar en el auditorio del MUNA, la entrada es gratuita– y la Asociación de Cine y Televisión de El Salvador (ASCINE). Cine Libertad divulgará obras de calidad hechas en El Salvador y en países con sólidas industrias cinematográficas, como Brasil, México, Cuba, Italia, Francia, Estados Unidos y Japón.

El proyecto despegó con *Acajutla, la historia de un puerto*, de Mauro Arévalo (El Salvador), un recorrido documental sobre esa terminal portuaria. En esa primera función, afirma Dalton, la sala rebalsó de espectadores.

Las funciones continuarán el sábado 5 de octubre con *La isla: archivos de una tragedia*, producción alemana-guatemalteca dirigida por Uli Stelzner, con fotografía de Guillermo Escalón. El largometraje penetra en los archivos secretos de la extinta Policía Nacional de Guatemala (80 millones de páginas que van de 1882 a 1997), que salieron a la luz pública gracias a una explosión accidental que se produjo en el cuartel que los albergaba, tema que el escritor guatemalteco Rodrigo Rey Rosa explotó en su novela *El material humano*).

**No es la primera vez que Dalton se abre campo a codazos para promover el séptimo arte, el nuestro y el de afuera.**

---

La función cerrará con un panel para abordar el filme. En él participarán las cineastas Marcela Zamora (*El cuarto de los huesos; Los ofendidos*) y Brenda Vanegas (*El camino más largo; Volar*), el director del Museo de la Palabra y la Imagen (MUPI), Carlos Consalvi (el museo tiene una colección fílmica importante) y el periodista Ricardo Vaquerano.

“Un objetivo de nosotros es divulgar el cine salvadoreño. Muchos saben que existe, pero no han visto las películas”, apunta Dalton.

### **Nuevos horizontes**

Hay una valiosa acumulación a lo largo de la última década y media en El Salvador en lo que respecta al quehacer cinematográfico.

Ya se hace cine y otros productos audiovisuales de manera sostenida, y empiezan a sentarse las bases de lo que André Gutfreund denomina “microindustria del cine”. Esta

aspiración recibió un valioso empujón gracias al proyecto Pixels, creado por el Ministerio de Economía en el quinquenio de Salvador Sánchez Cerén. Además de Gutfreund estuvieron involucrados en esa iniciativa el director de Innovación y Calidad del Minec, Yax Canossa y la exviceministra de Economía, Merlin Barrera. A lo largo de su existencia, Pixels aportó casi cuatro millones de dólares, que hicieron posible 72 producciones originales, entre audiovisuales, animaciones y videojuegos.

Adicionalmente, las películas de Marcela Zamora, Arturo Menéndez (*Malacrianza; La palabra de Pablo*) y Manuel Sorto (*Sistiaga*), en Francia, para mencionar unos cuantos, compiten exitosamente en festivales y sus obras circulan en los circuitos comerciales. Finalmente, la irrupción de producciones méxicosalvadoreñas, como *El mundo más pequeño*, de Tatiana Huezo y *La batalla del volcán*, de Julio López, han expandido el horizonte del cine nacional. Llama la atención que esta última batió records de exhibición –para un filme doméstico– en las salas comerciales.

Jorge Dalton en la Unidad de Cine y Audiovisuales.

### **Son los tiempos del nuevo cine salvadoreño.**

No es la primera vez que Dalton se abre campo a codazos para promover el séptimo arte, el nuestro y el de afuera. Hace unos años, siendo presidente Mauricio Funes, la Dirección de Cine y Audiovisuales se montó en la señal de Canal 10 con “Cine Apolo”, desfilando los jueves en horario nocturno con proyecciones de cine internacional y una revista informativa elaborada por la Dirección de Cine y Audiovisuales. El segmento terminó, fue relanzado en 2015 y desapareció nuevamente a finales de la administración de Salvador Sánchez Cerén.

“Se elevaron los ratings. Era algo positivo”. Desgraciadamente, lamenta Dalton, el espacio fue cerrado “sin razones justificadas”.

Remoto antecedente de Cine Apolo y Cine Libertad son las exhibiciones que la Alianza Francesa organizaba en el antiguo Teatro de CAESS –y que mantiene hasta la fecha–, y las que ofrecen otras embajadas y centros culturales. Hay que mencionar también las jornadas de Cine Historias que llevó a cabo la Secretaría de Cultura del FMLN en los cines Reforma y el Festival Internacional de Cine de San Salvador, impulsado por Suecy Callejas y André Gutfreund cuando Nayib Bukele presidía la Alcaldía de San Salvador. Dalton es el hijo menor del poeta Roque Dalton. Creció y se formó como cineasta en Cuba. Salió de la isla durante el “período especial” a inicios de los noventa, e intentó hacer cine en Miami –“la tumba de los cineastas”, comentó en una ocasión– y en México. Finalmente, se instaló en El Salvador, donde esa disciplina exige una tenacidad casi

heroica. Entre sus largometrajes tenemos *Herido de sombras* (1994), *Entre los muertos* (2006), *Llévate al mar* (2009) y *En un rincón del alma* (2016).

Muy a su pesar, reconoce que, hoy por hoy, no existen las condiciones para fundar una cinemateca, con todo lo que eso significa.

“Cuando hablamos de cinemateca no solo hablamos de crear productos audiovisuales, sino también de promover un cine diferente; ir a la conquista de audiencias”.

Como sea, Cine Libertad es un hito en esa dirección y, por supuesto, alegra ver estos esfuerzos. La realidad es que podrán pasar algunas décadas antes de que la cineteca se materialice, si es que alguna vez ocurre. El Estado seguirá sumido en la lipidia por las razones históricas de siempre, y hay poco interés en invertir en esas cosas. Las salas que componían el Circuito de Teatros Nacionales (creado por Maximiliano Hernández Martínez en 1933) fueron rematadas en la década de los 90, y hoy albergan negocios o templos religiosos o se pudren en el abandono, así que no se puede contar con ninguna de ellas.

Roberto Kofman dirigió ‘Cuatro ojos de agua’.

Tomado de: <https://www.barracudaliteraria.com>

# Muere Alicia Alonso, Maestra mundial del Ballet

AGENCIAS INTERNACIONALES | Jueves, 17 de octubre del 2019



Foto: Cortesía

### **Alonso murió en un hospital de La Habana y hasta el momento, la causa no ha sido revelada, detallaron los diarios estatales Granma y Cubadebate**

La bailarina clásica cubana Alicia Alonso, murió este jueves a sus 98 años, confirmó a CNN un portavoz del Ballet Nacional de Cuba.

Alonso murió en un hospital de La Habana y hasta el momento, la causa no ha sido revelada, detallaron los diarios estatales Granma y Cubadebate.

El presidente de Cuba, [Miguel Díaz Canel](#), lamentó su muerte. “Nos deja un enorme vacío, pero también un insuperable legado. Ella situó a Cuba en el altar de lo mejor de la danza mundial”, escribió el presidente en su cuenta de Twitter.

Lo que dice EL PAÍS:

[La bailarina Alicia Alonso, última gran diva del ballet](#), murió ayer en un hospital de La Habana en el que había ingresado horas antes por una bajada de tensión arterial de la que no pudo recuperarse. En diciembre habría cumplido 99 años.

Era historia viva del ballet del siglo XX, honor que compartía, naturalmente, [con la moscovita Maya Plisetskaia \(1925-2015\)](#); dos carreras paralelas y algo encontradizas. Ambas pisaron tozudamente los escenarios de todo el mundo. Y ambas se empeñaron en bailar lo que pudieron durante el XXI, en un extraordinario camino que fue desde el esplendor de los años cuarenta a la extraña época de crisis de la danza contemporánea. Su verdadero nombre era Alicia Ernestina de la Caridad Martínez del Hoyo, y nació el 21 de diciembre de 1920 en el cuartel de Columbia de La Habana, donde su padre ejercía de oficial de intendencia y caballería. Alicia, a quien llamaban en la intimidad *Hunguita* o *Hunga* (por ser muy morena de pelo y de ojos negros, parecía una

“pequeña húngara”), viajó con su hermana mayor a España, donde aprendió a tocar las castañuelas y los rudimentos de las danzas locales en temporadas que pasó en Cádiz y Jerez de la Frontera.

A los nueve años ingresó en la clase habanera del maestro ruso Nikolai Yavorski, dentro de la Sociedad Cultural Pro-Arte Musical. Allí hizo su primera aparición escénica poco después en el vals del *Cascañueces*. Viajó a Nueva York por primera vez en 1937, donde se casó con Fernando Alonso, a quien había conocido en la clase de Yavorski. Enseguida tuvieron a su única hija, Laura, que también fue bailarina y prestigiosa maestra. Alonso ingresó en la School of American Ballet y, entre otros, tuvo cuatro maestros decisivos: Enrico Zanfretta, Alexandra Fedorova, Anatole Vilzak y Anthony Tudor. Después aprendería con Vera Volkova en Londres y Olga Preobrazhenskaya en París. Apareció en Broadway en los musicales *Great Lady* (1938) y *Stars In Your Eyes* (1939) e hizo su primera gira con el Ballet Caravan ese mismo año, encarnando su primer papel protagonista en *Billy the Kid*, de Eugene Loring, un ballet con argumento del lejano Oeste.

[Con la compañía Ballet Theatre \(después American Ballet Theatre: ABT\)](#) estuvo desde su fundación en tres periodos: 1940-1948, 1950-1955 y 1958-1959. Allí asumió creaciones históricas: *Undertow*, *Theme and Variations* o *Fall River Legend*. Bronislava Nijinska creó para ella *Schumann Concerto* y Enrique Martínez el sugerente y exótico *Tropical pas de deux*. Se ha convertido en leyenda su primera aparición como la protagonista de uno de sus grandes papeles, *Giselle*. Fue el 2 de noviembre de 1943, con Anton Dolin, y sustituía a la inglesa Alicia Markova, que había enfermado.

En esa temprana época neoyorquina fue operada en dos ocasiones de los ojos. En 1972 pasó de nuevo por el quirófano en Barcelona por ese motivo, pero con éxito parcial. Desde un principio, los médicos le advirtieron de que debía dejar la danza si quería conservar algo de visión. Ella se negó. Y, al contrario, se esmeró en su técnica depuradísima y en su inveterada versatilidad estilística, estudiando papeles y modos que luego puso en práctica cuando fue perdiendo progresivamente la vista.

Entre su vastísimo repertorio de entonces hay que señalar *Pas de Quatre* (Dolin, Lester); *Apollon Musageta* (Balanchine); *Jardin de lilas*, *Gala performance* y *Romeo y Julieta* (Tudor) y *Aleko y Capricho español* (Massine). Bailó con todos los destacados *partenaires* masculinos de su tiempo, aunque su inseparable pareja hasta 1960 fue Igor Youskevitch, con el que llegó a tener una complicidad escénica legendaria.

## **Vuelta a casa**

Durante una suspensión laboral de actividades de la compañía neoyorquina, volvió en 1948 a La Habana como bailarina invitada y fundó su compañía, el Ballet Alicia Alonso (después Ballet de Cuba y a partir de 1959 Ballet Nacional de Cuba). Es entonces cuando empieza a coreografiar. En su nuevo cargo dio rienda suelta a su carácter duro, en ocasiones cercano a lo tiránico, y mantuvo un largo idilio hasta el final de sus días con [Fidel Castro y las instituciones de la Cuba revolucionaria](#).

A partir de 1960 y mientras las relaciones entre Cuba y Estados Unidos lo permitieron, Alonso dividió su tiempo entre Nueva York y La Habana. Tras dejar el ABT, apareció como estrella invitada en las instituciones más prestigiosas: los Ballets Russes de Monte Carlo, la Ópera de París, donde montó *Giselle* en 1972, la de Viena o el Teatro alla Scala de Milán.

Alonso fue también una de las primeras bailarinas occidentales invitada en plena Guerra Fría a bailar en el [Teatro Kirov \(hoy, de nuevo, Mariinski\) de Leningrado/San Petersburgo](#) y el Teatro Bolshói de Moscú. Por una ventana la vio ensayar un estudiante algo díscolo llamado Rudolf Nureyev. Sus carreras no se cruzaron sobre la escena hasta una gala de Palma de Mallorca en 1990.

Sobre Alicia Alonso se ha escrito prácticamente todo: de su repertorio, de su estilo, de la longevidad de su carrera, del sello personal en los papeles clave del gran repertorio romántico y académico, de sus polémicos compromisos políticos, de su decidida apuesta por la revolución comunista... Fue una leyenda viva que persistió en seguir activa, luchando casi patéticamente y con algo de heroicidad contra el deterioro físico. Viajó incesantemente con su compañía, dio lecciones magistrales desde una silla y montó ballets “casi en braille”, con las manos. Algunos crudos detalles de la realidad y del tiempo, de su inclemencia, no enturbian un destino capaz de ser ejemplar en lo estrictamente artístico.

La carrera por la sucesión de Alonso en el puesto de directora del Ballet Nacional de Cuba estuvo abierta desde bastante antes de su fallecimiento. En varias ocasiones se especuló con su retirada por los problemas de salud y de edad, además de varias conspiraciones para destronarla. Finalmente, ocupó hace poco más de un año la dirección artística la primera bailarina Viengsay Valdés, de 42 años, lo que significó además un sensible cambio generacional.

## **Estudiantes de la U. Don Bosco pintan tumba de Salarrué**

NELSON LÓPEZ ROJAS | Martes, 22 de octubre del 2019



Foto: Cortesía

**Para recordar a Salarrué este 21 de octubre, un día antes de su cumpleaños, el pintor Ricardo Humano y un catedrático de idiomas de la Universidad Don Bosco tomaron la iniciativa de limpiar y pintar la tumba de Salarrué.**

Roque Dalton le dedica un poema a Salarrué titulado “Larga vida o buena muerte para Salarrué” en donde le pide a Dios que lo haga un santo. Y, aunque no es un santo, los ruegos del poeta fueron escuchados al alcanzar Salarrué la “santidad” literaria.

**Larga vida o buena muerte para Salarrué**

*Dios lo bendiga y lo haga un santo Don Salarrué  
muchas gracias por sus dulces guáshpiras  
por los tetuntazos de ternura  
con que me ha somatado las arganillas del corazón  
que si se muere mañana es viernes  
las Animas Benditas lo cundundeyen  
y lo hagan seguir camino  
que San Pascual Bailón me lo ampare  
y me le tape las veredas del chimbolero  
y que la Virgen de Candelaria  
me lo mande bien a la llama para el cielo  
caballero en un caballo bien maiciado  
que no sea sombriño  
ni tan entelerido como el de mi General Claramount  
y que para mientras tanto  
en la vida me lo tengan galán y chelón  
que no le falte la salud el pisto ni el amor necesario*

que coma sus tres tiempos  
y le sobren amigos la pura mar y sus conchas  
como si hubiera obtenido la piedra azul  
que vomita la culebra zumbadora  
cuando es derrotada por un hombre de bien  
que me le caiga también la bendición del Cipitillo  
y la del Cadejo Blanco  
no liunque que ahora estén un poco caídos de la moto  
frente a los cantantes peludos de la televisión  
todos ellos medio mirame y no me tentés  
y que también le lluevan y le valgan  
las bendiciones de Don Gerardo Barrios y doña Adelaida  
de los indios Anastasio Aquino y José Feliciano Ama  
de Don Pedro Pablo Castillo y el maishtro Felipe Soto  
de Catuta y el Choco Albino  
del Negro Lagos  
la María Jacobo  
Firuliche  
y el viejo cascarita de Don Chico Gavidia  
todas ellas  
entre una tronazón de cohetes de vara  
y la silbazón de las buscaniguas  
y gritos de viva Romero hijos de puta  
santo remedio  
para que se pueda echar a la rabadilla otros setenta años  
y allá por su ciento cuarenta aniversario  
yo pueda disponer de algunas maracandacas  
(y de permiso para entrar al país)  
y nos podamos enzaguanar juntos un par de talaguashtazos  
del mejor chaparro de Oriente  
con boca de chacalines  
y chilmol de jícama de Cojutepeque  
cutuquitos de caña  
y una pailada de pedazos de marañón japonés  
Seguro que para entonces habrá ya en el mundo menos truncias  
y nadie dirá ya que aparten a la catapulta a un lado  
para continuar siguiendo  
y la señora Guaramba aún irá diciendo por los caminos  
“¡Ve pué!”  
pero de pura contentura y sabiduría  
y nadie les pegará en las nalgas a los cipotes  
por ispiar por los hoyitos de la carpa del circo  
más bien todo el país será una chulada de circo para niños  
con payasos cosmonautas y mistiricucos de Saturno  
con repartición de sorbetes de mora y caramelos  
[de leche de burra

*de puro choto para todos  
y chilate con nuégados para los papases y las mamases  
[a la salida  
y bolsas de alboroto quiebradientes y güishte vitaminado  
y panes con chumpe de tres chunchucuyos  
y pupusas de loroco automáticas  
envueltas para llevar a las casas de cada quien  
casas bien pintaditas y tiperías  
con traspatio para jugar escondelero y aprietacanuto  
y los hombres serán milagrosos exactos  
no tan desproporcionados como San Isidrito el hijuepuerca  
y considerarán el “para vos nuay” como un insulto  
[incomprensible  
usado allá en un tiempo viejo y más cuico que el cuico Gómez  
en una época más gedionda que un muerto gediondo  
nacido de la terrible reprimenda de la papamama papamama  
tiempo y época felizmente finados para siempre  
¿y sabe desde cuándo Don Salarrué?  
desde el momento en que alguien  
aunque sea aquel cipote aprietado y cabeza de huizayote  
ponga en manos del pueblo la honra de la Juana  
el puñal con mango de concha  
y el Tata Pueblo mira la hoja puntuda con cara de vengador  
y diga “pues es cierto”  
y cierre la noche  
Así que ya le digo Don Salarrué  
Y ya con esta me despido  
entre triste y alegre como currunchiche mareño  
me aparto revira contra clubis por las dudas  
y ahí lo dejo  
en la felicidad de su cumpleaños.*

*Poema de "Las historias prohibidas de Pulgarcito"*

## **La Galera: territorio para el ‘teatro de riesgo’**

ROGER LINDO | Miércoles, 30 de octubre del 2019



Foto: Cortesía

### **Este pequeña sala, que celebra su quinto año en febrero, ofrece un espacio íntimo para el diálogo y la exploración teatral**

La Galera Teatro “es un cajón negro, pequeño, íntimo”. Así la describe René Lovo, que fundó este espacio hace ya casi cinco años en un callejón a cien metros del decrepito conjunto conocido como “las tres torres”. Se trata de una vecindad ruidosa, caótica, de asfalto desconchabado, y en la que abundan los comedores – hay que alimentar a los burócratas y a los ciudadanos que vienen a destrabar sus líos hacendarios– y una miscelánea de pequeños negocios, colmenas comerciales y residenciales y alguno que otro club nocturno. A cinco minutos de aquí se encuentra el teatro Luis Poma.

Los vecinos de La Galera Teatro y Café, son un comedero, un salón de belleza, un bufete de abogados, un negocito de impresiones. Hasta hace poco tiempo operaban aquí un taller de reparación de motos y un templo evangélico, pero se mudaron a otra parte.

Este cajón negro, que celebrará su quinto aniversario el 5 de febrero, ha funcionado con precariedad, libertad y experimentación. Se implantó y creció. Poco a poco llegaron la parrilla de luces, el aire acondicionado, las rudimentarias bancas de madera donde se sentaba el público a presenciar las funciones y que ahora ya no son tan duras: “Logramos ponerles por lo menos espuma para que no le duela el trasero a la gente, para que aguanten la hora y media que duran las presentaciones”.

La sala de teatro se inauguró el 6 de febrero del 2015 con el reestreno de *Show*, del argentino Alejandro Otón. Siguieron algunos estrenos: *Dos viejos pánicos*, de Virgilio Piñera; *A la deriva*, del chileno Cristóbal Valenzuela y *La señorita Julia*, de Augusto Strindberg, *Hambre*, de René Lovo y Jorge Medrano, *Mala sangre*, de Fernando Umaña, y *La viuda y la bestia*, de Leandro Sánchez, cuya monólogo *Marx ha vuelto*, de propia autoría, regresa en noviembre. Octubre estuvo consagrado al teatro infantil.

### **Teatro de riesgo**

“El aporte que hacen los grupos que se presentan en La Galera es hacer un teatro de riesgo. No tenés nada concebido, no es parte de formulas teatrales, no es parte de una

receta de cómo hacer un texto. Salen versiones muy originales”, comenta el director de teatro y gestor teatral Fernando Umaña.

Trae a cuento su experiencia con *La señorita Julia*, una de las tres piezas que ha producido o coproducido en La Galera (las otras dos son *Dos viejos pánicos* y *Mala sangre*).

“Tanto *Dos viejos pánicos*, como *La señorita Julia* se ensayaron ahí y surgieron ahí. A eso le llamo yo un teatro de exploración, y en ambos tuvimos el mismo proceso”. Invitó a amigos y gente de teatro a los ensayos para compartir y conversar sobre la obra.

---

## Lo que pasa en La Galera, agrega, es que ofrece oportunidades para que los artistas critiquen y dialoguen

---

“Unos colegas que no estaban nada de acuerdo nos dijeron que estábamos equivocados en los procesos, y ya cuando vieron los resultados hubo una conversación interesante”. Lo que pasa en La Galera, agrega, es que ofrece oportunidades para que los artistas critiquen y dialoguen.

“El otro aporte es que el público que llega a La Galera se queda después de las funciones en el café. Ahí se presenta la oportunidad, al salir el artista, de tener una conversación interesante, fuera de la lógica, fuera de lo solemne y lo formal. No hay espacio para eso en otras partes. La gente va al teatro, ve la obra y se va a otro lugar. Igual los actores: se desmaquillan, se arreglan y salen. No hay ese encuentro con el público. Me parece que esos son los grandes aportes que está haciendo La Galera: el encuentro con el público después de las obras y un teatro de exploración”.

Para encontrar un antecedente del proyecto de Lovo, quizá habría que remontarse a los tiempos de Actoteatro, que dirigió en San Salvador Roberto Salomón a mediados de la década de los setenta.

Los grupos nacionales, explica Lovo, encuentran en La Galera un espacio siempre abierto para desarrollar sus trabajos. Aquí han desfilado Los sin Vergüenza, Teatro La Bocha, Teatro Universitario UES, Acento Escénica, Proyecto Escénica, el TIET, Teatro Libre y otros

La Galera también ofrece un escenario a grupos de teatro que andan en gira por Centroamérica. En 2016, mediante el apoyo del Fondo de Ayudas para las Artes Escénicas Iberoamericanas (Iberescena), hizo escala aquí el Festival Teatro en Ruta, en el que desfilaron compañías como el Teatro del Norte de Asturias y el Teatro del Presagio, de Colombia.

“Es una alternativa que nos permite hacer un montaje de una obra –de pequeño formato, sobre todo, íntima–, un espacio para presentar una obra y poderla pulir, como fue el caso de *Los dos viejos pánicos*, como fue el caso de *El asesinato de Oscar Wilde* (de Ricardo Lindo)”, comenta el actor Francisco Borja, que se inició en el elenco de teatro dirigido por Mario Tenorio en la Universidad de El Salvador a inicios de los años ochenta y luego estudió en la Escuela Profesional de Teatro del Instituto Nacional de Bellas Artes de México.

No abundan, hace ver, los espacios escénicos en El Salvador.

“Es una realidad que hemos tenido que enfrentar, que no hay donde presentarse, y el que los pocos espacios que existen están saturados, o a veces son inalcanzables”.

### **Por amor al arte**

En sus casi cinco años de existencia, la sala ha incluido en su programación recitales de poesía, proyecciones de cine, encuentros de artistas y la celebración del Día del Teatro. “También tenemos el Taller de Teatro, que ofrece becas para procesos de dos años de duración dedicados al estudio de la dramaturgia y el entrenamiento actoral”.

La Galera Teatro carece de pistudos patrocinadores privados o estatales, y tampoco recibe partidas permanentes de la cooperación extranjera. Se mantiene fundamentalmente gracias a los ingresos que genera el café La Galera, que ofrece servicios de almuerzo y bar que se complementan con invenciones culinarias de fin de semana: barbacoas, asados, pozoles, taqueadas.

Para celebrar el quinto aniversario de la sala, La Galera planea escenificar, el 6 de febrero de 2020, *El loco*, pieza inédita de José de Jesús Martínez —“Chuchú” Martínez—, el nicaragüense nacionalizado panameño fallecido en 1991 que fue poeta, dramaturgo, profesor universitario de Filosofía y Matemáticas, y hombre de confianza del general Omar Torrijos.

René Lovo es actor, es teatrero, es chef y un sobreviviente.

Conoció el teatro en Costa Rica a finales de 1983. Tenía 17 años, era refugiado y no sabía qué hacer con su vida. En esos días se presentó en San José un grupo holandés en gira por Centroamérica y esa experiencia fue como si se descorriera el telón de una nueva realidad. O de un sueño. Poco después, entró en contacto con el grupo Calabaza, que dirigían Juan Ramón Galeas y Roberto Colindres, “Chilolo”. Hizo sus primeros ensayos en un espacio que les prestaba la Compañía Lírica Nacional de Costa Rica.

La Galera representa para Lovo “una manera de ser autónomo e independiente. Yo no soy empleado de nadie; me la paso laborando. No paro. Voy de una cosa a otra, corro de la cocina al escenario, todo para que sobreviva el espacio teatral”.

Este tipo de existencia lo divierte.

“Es como si no trabajara. Me la paso bien con los amigos, aprendiendo de la vida”.

**Tomado:** <https://www.barracudaliteraria.com/>

## CENTENARIO NATAL DE UN POETA Y PERIODISTA SONSONATECO INJUSTAMENTE OLVIDADO

CARLOS CAÑAS DINARTE | LUNES, 16 DE SEPTIEMBRE DEL 2019

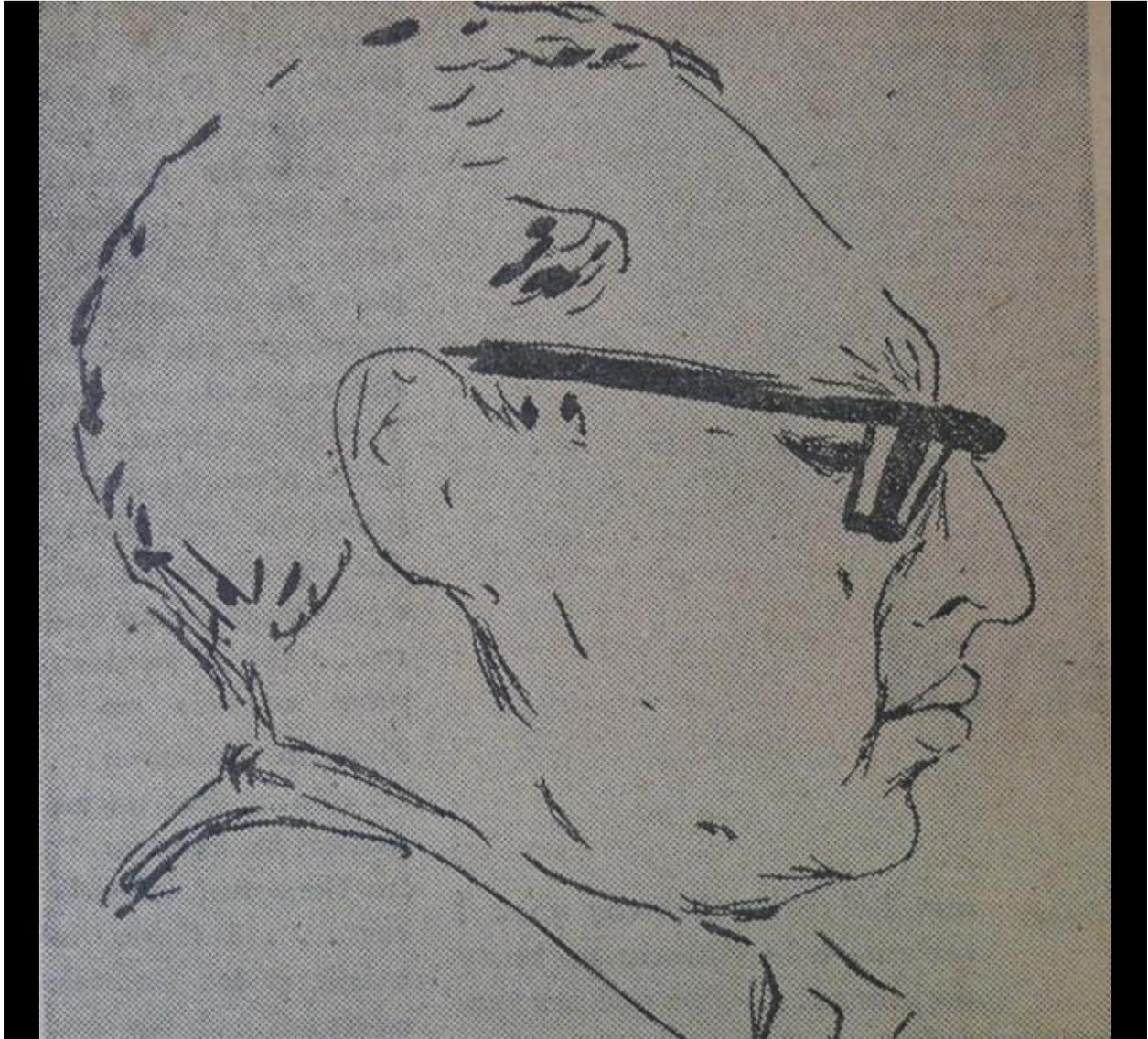


Foto: Cortesía

**Antifascista convencido y militante, fue redactor de *El Diario de Hoy* (1940-1944), en momentos en que ese medio se enfrentó a la dictadura de trece años del brigadier Hernández Martínez / Dibujo de portada del pintor Carlos Cañas**

Alfonso Morales Morales nació en la ciudad de Sonsonate, el martes 16 de septiembre de 1919, como hijo de la salvadoreña María Morales y del nicaragüense Francisco Morales.

En 1937, el periodista y escritor Napoleón Viera Altamirano, fundador de *El Diario de Hoy* (mayo de 1936), recibió una serie de poemas diáfanos y vigorosos, por lo que surgió la duda de que su autor fuera un joven sonsonateco menor de 18 años. Fue la

intervención del escritor y periodista santaneco Rolando Velásquez quien despejó aquellas inquietudes en torno a la autoría de aquellos versos, muy influidos entonces por Pablo Neruda, Pedro Geoffroy Rivas y otros autores nacionales y extranjeros.

Obtuvo su título de bachiller en 1939. Después, se matriculó en el doctorado en Jurisprudencia y Ciencias Sociales de la Universidad de El Salvador, en el que cursó de 1940 a 1943, pero que abandonó por dedicarse de lleno al periodismo y la literatura.

A mediados de febrero de 1940, el prolífico y joven poeta salvadoreño Joaquín González del Río anunció en los periódicos capitalinos que se encontraba en la fase de impresión su **Antología de jóvenes salvadoreños**, en la que había reunido textos en prosa y verso de Morales, Matilde Elena López, Oswaldo Escobar Velado, Emma Posada, Manuel Aguilar Chávez, Elisa Huevo Paredes, Juanita Soriano, Lisandro Alfredo Suárez, Ricardo Trigueros de León, Antonio Gamero y muchos escritores y autoras más, hasta completar un volumen cercano a las doscientas páginas. Sin embargo, no hay certeza de que ese volumen haya sido finalmente impreso, pues no se ha localizado ningún ejemplar en bibliotecas y archivos del país o del extranjero.

Antifascista convencido y militante, fue redactor de *El Diario de Hoy* (1940-1944), en momentos en que ese medio se enfrentó a la dictadura de trece años del brigadier Hernández Martínez.

Desde el domingo 30 de marzo hasta el 11 de mayo de 1941, el poeta Serafín Quiteño dirigió al semanario capitalino *El mundo libre*, en cuya plana de redacción tuvo a Morales, al igual que a los intelectuales hondureños Julio Connor, Medardo Mejía y Matías Oviedo. Esa publicación era materializada en San Salvador, en la imprenta y encuadernación “La república”, mientras que las oficinas del periódico estaban situadas en el no. 54B de la octava avenida norte. Con la salida de Quiteño de la jefatura editorial, Morales asumió el cargo a partir del 11 de mayo. A partir de ese momento, el nuevo jefe mantuvo a Connor, Mejía y Oviedo en sus empleos, contrató como corredactor al salvadoreño Alirio García Flamenco (hermano del educador Marcelino, 1888-1919), trasladó la sede de esa publicación del no. 54B de la octava avenida norte al no. 31 de la segunda avenida norte, en la ciudad de San Salvador, hizo que los nuevos tirajes fueran realizados por la Imprenta Rodríguez, situada en el no. 19 de la 22 calle poniente, en el barrio capitalino de Santa Anita y convirtió a la publicación en bisemanario, impreso los jueves y domingos a partir del no. 36, que circuló el 18 de diciembre de 1941. Para los registros históricos del periodismo salvadoreño, ese fue el único medio nacional dedicado por completo a la Segunda Guerra Mundial y a la lucha contra el nacionalsocialismo de Adolf Hitler y el fascismo de Benito Mussolini.

Con varios directores de periódicos y revistas de El Salvador -entre quienes se encontraban Morales, Manuel Andino, Julio Enrique Ávila, Miguel Pinto h., José Quetglas y otros- divulgaron mediante la portada de *Diario nuevo* (San Salvador, sábado 20 de junio de 1942) una carta dirigida al presidente Maximiliano Hernández Martínez, en la que le solicitaban tomara las providencias necesarias para que se le permitiera residir y trabajar en el país al periodista guatemalteco José Atanasio Miranda –el cuñado de Alberto Masferrer-, quien se había establecido en la capital salvadoreña desde 1939, pero que ya para esos momentos enfrentaba problemas con las autoridades migratorias nacionales.

Fue integrante del Gruposéis (también denominado Grupo Seis), originado en la mañana dominical del 11 de enero de 1942, en las instalaciones de *El Diario de Hoy* y cuyas

reuniones se efectuaban en restaurantes nocturnos y en la cafetería “Grano de oro”, en la ciudad de San Salvador. Diversos autores piensan que ese nombre estaba compuesto por las siglas del Grupo Social En Ideas Superiores. En esa agrupación también participaron Cristóbal Humberto Ibarra, Oswaldo Escobar Velado, Manuel Alonso Rodríguez, Antonio Gamero, Tránsito Huezco Córdova, Pilar “Pilly” Bolaños, Ricardo Trigueros de León (1917-1965), Margoth O’Connor y otras personas más, quienes publicaron en las páginas literarias del rotativo que los acogió y en las de *Diario Latino*. En 1943, en la ciudad de México, se desempeñó como delegado del Frente Nacional Antifascista en la Conferencia de la Juventud por la Victoria, dedicada a motivar y potenciar el avance militar y político de las naciones aliadas en contra de Alemania, Italia y Japón. En ese cónclave continental, Morales fue designado delegado para El Salvador del Comité Juvenil Americano, con sede en New York.

En la noche del lunes 23 de agosto de 1943, un grupo de periodistas, escritores y artistas plásticos se reunió en la Biblioteca Nacional, con el fin de unificar, reorganizar e impulsar a los distintos grupos de intelectuales contrarios a los totalitarismos mundiales. En esa ocasión, fue electa una junta directiva provisional del naciente Comité de Escritores y Artistas Antifascistas, presidida por el escritor y periodista Julio César Escobar Alberto Quinteros h. (secretario), Luis Gallegos Valdés (prosecretario), Guillermo Machón (tesorero), el pintor Raúl Elías Reyes (primer vocal, luego llamado Raúl Elías Reyes), Luis Rivas Cerros (segundo vocal) y Matilde Elena López (tercer vocal). Además, Alberto Quinteros h. y Matilde Elena López fueron nombrados como delegados del Comité ante la futura organización del Frente Juvenil Antifascista y así escuchar los informes de la delegación salvadoreña (compuesta por Morales, José Salvador Guandique, Reynaldo Galindo Pohl y otros) que asistió a la Conferencia Continental de la Juventud por la Victoria. Tras la elección de aquella junta directiva y la difusión pública de un manifiesto del Comité –redactado por Morales-, le fue dedicado un editorial anónimo de apoyo a sus actividades (difundido en *El gran diario*, San Salvador, miércoles 25 de agosto de 1943, pág. 3), que incluían la fundación de la Casa del Artista y la del Club de Prensa de El Salvador, de común acuerdo con la Asociación de Periodistas de El Salvador.

Se desempeñó como director del *Diario en el Aire* (radios YSR-YSF, San Salvador, 1945-1949), redactor de *La tribuna* (1946–1947) y redactor y coeditorialista del diario capitalino *Tribuna libre* a partir de 1948 hasta su desaparición.

Colaborador de las páginas editoriales de La Prensa Gráfica, fue presidente de la Asociación de Periodistas de El Salvador (APES, 1951–1956).

Casado con Esperanza de León, procrearon a su hija Angélica (de Espinoza).

Presidente del Segundo Congreso Centroamericano de Periodistas (San Salvador, 1951), fue integrante del Subcomité de Periodistas y Escritores del Partido Revolucionario de Unificación Democrática (PRUD), constituido en la capital salvadoreña el sábado 15 de marzo de 1952.

En 1953 obtuvo su licenciatura en Periodismo en la Universidad de San Carlos (USAC), en la ciudad de Guatemala, mediante una modalidad de estudios realizados a distancia. Nueve años después, dio a prensas su poemario **Tentativa canción a Sonsonate y otros poemas** (San Salvador, Dirección General de Publicaciones del Ministerio de Educación, 1962, con ilustraciones de Antonio Flores Hernández), con el que había obtenido el máximo galardón de los Juegos Florales de su ciudad natal.

Durante 35 años, laboró como Oficial de Información y Publicidad del Programa de Electrificación Nacional, impulsado por la Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa (CEL).

Desde 1962 hasta 2002, fue asesor de prensa de la Cámara de Comercio e Industria de El Salvador, para la que en 1978 fundó su revista institucional **Comercio e Industria**.

Autor del poemario **Estatutaria de amor a José Simeón Cañas**, la mayor parte de su producción literaria se encuentra dispersa en periódicos y revistas de mediados del siglo XX, aunque muchos de sus poemas y demás escritos literarios se encuentran aún inéditos, a la espera de una recopilación, estudio crítico y publicación conjunta en formato de libro. En ese sentido, es el más desconocido integrante de los movimientos literarios anteriores a la Generación Comprometida, al Grupo Octubre y al Círculo Literario Universitario.

Falleció en la ciudad de San Salvador, el domingo 6 de junio de 2004.

Algunos de sus trabajos literarios fueron compilados en el volumen colectivo **Poetas y escritores de Sonsonate** (Asociación de Periodistas y Amigos de la Cultura de Sonsonate-Casa de la Cultura de Sonsonate, 1992, 192 págs.).

**Nota del Editor:** En la actualidad, su hija Angélica custodia su archivo personal.

## **DOS POEMAS DE ALFONSO MORALES MORALES**

Del poemario **Tentativa canción a Sonsonate:**

## Murió el maestro del periodismo Javier Darío Restrepo

REDACCIÓN CP / AGENCIAS INTERNACIONALES | Domingo, 06 de octubre del 2019

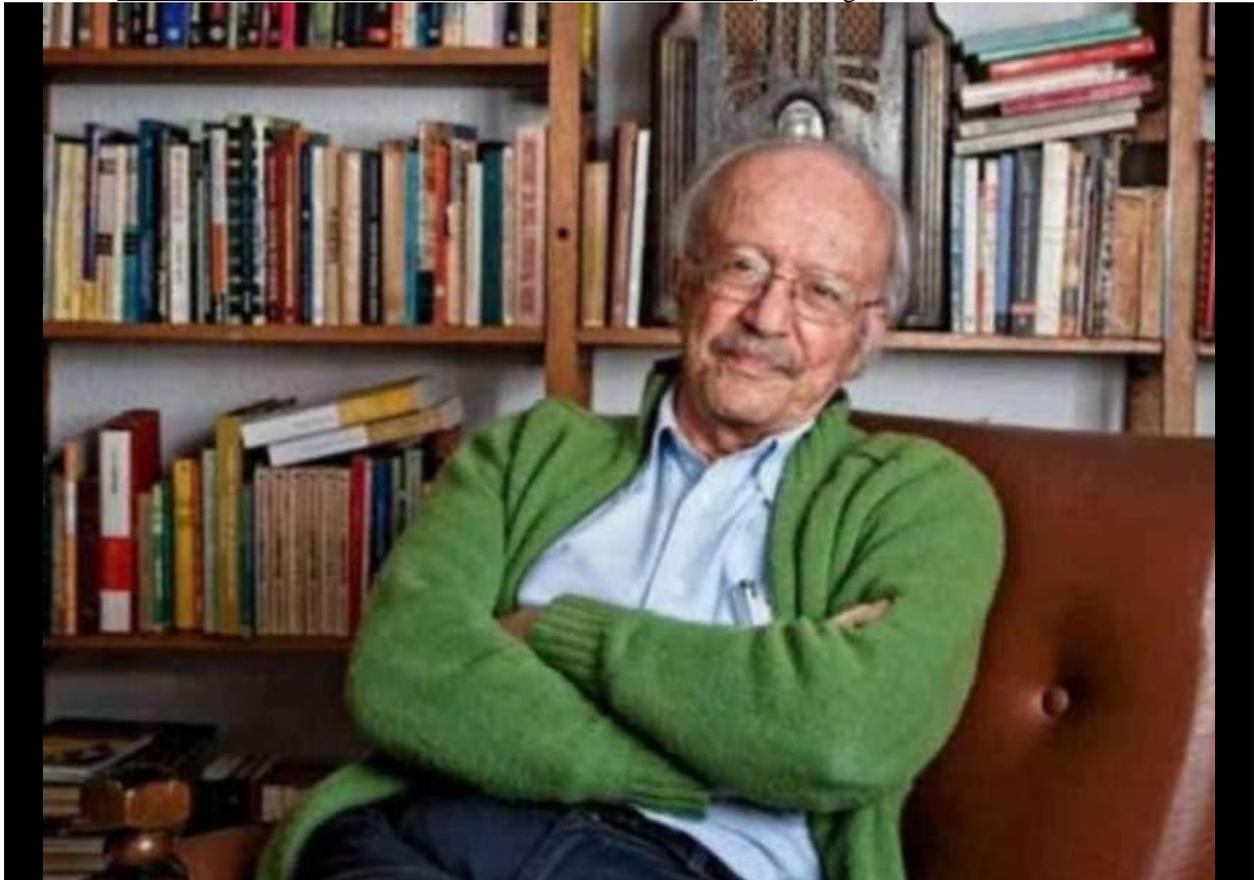


Foto: Redes sociales

**Autor de más de 20 libros, será recordado por su compromiso con la ética y la reportería. En 2014, recibió el Premio a la Excelencia Periodística Gabriel García Márquez.**

El periodismo está de luto. Este domingo falleció Javier Darío Restrepo, a los 87 años de edad.

Restrepo será recordado por su labor periodística desde 1957, en radio, televisión e impresos, así como la de escritor, docente y maestro de ética en la Fundación Nuevo Periodismo Iberoamericano, hoy Fundación Gabo.

Entre muchos otros galardones, por su trayectoria, fue reconocido en 2014 con el Premio a la Excelencia Gabriel García Márquez.

Autor de más de 20 libros y asiduo lector, fue columnista de El Tiempo, El Espectador, El Colombiano y El Heraldó.

En entrevista con el diario El Espectador, en 2014, contó cómo fue su paso de sacerdote a periodista. En esa ocasión, concluyó el diálogo afirmando que quisiera ser recordado "como un periodista de tiempo completo. Que se muere con la camiseta puesta".

Y así será. La Fundación Gabo lamentó el fallecimiento resaltando su función como maestro de la institución y director del Consultorio Ético desde el 2000 hasta el día de su muerte: "Tristeza inmensa. Murió el amigo incondicional, el guía, el faro, el humanista,

el escultor de las palabras, el filósofo, el abuelo sencillo, el pensador, el ser humano integral: Javier Darío Restrepo”.

La última actividad en la que participó el galardonado periodista fue el pasado 4 de octubre, en el Festival Gabo en Medellín, Colombia, donde presentó su libro 'La constelación ética'.

En septiembre de 2018, Restrepo participó en la Fiesta del Libro de Cúcuta. Allí dio una charla, en un auditorio lleno en el que se encontraban estudiantes de comunicación social, docentes, periodistas de medios locales y ciudadanía en general.

Su última presentación pública la realizó el pasado viernes en una de las actividades del Festival Gabo.

“Estuvo hasta ayer (sábado) acá en Medellín porque esta semana había venido al Festival Gabo. Anoche lo acompañamos al aeropuerto y aunque se sentía indispuerto estaba consciente”, contó una de sus hermanas.

En la mañana del domingo la salud del periodista se deterioró hasta el punto que tuvieron que llevarlo al centro médico, donde murió.

Entre sus libros más icónicos está El Zumbido y el Moscardón, una serie de reflexiones sobre el quehacer periodístico que era biblia obligada en facultades de comunicación social y periodismo.

Restrepo lideró además, en los últimos años, la red del consultorio ético de la Fundación para el Nuevo Periodismo Iberoamericano. En 2017, en una entrevista con El Comercio, contó que había contestado más de 1,500 dudas como parte de su ejercicio diario.

Se espera que en las próximas horas se conozcan las causas de su muerte, así cómo serán sus honras fúnebres.

# La renovación poética en la pluma de André Cruchaga

LUIS ANTONIO CHÁVEZ | Miércoles, 09 de octubre del 2019



Foto: Cortesía

**Haremos un apartado para poner en la ventana al poeta André Bretón, máximo exponente del Surrealismo (escuela surgida entre los años 1920-1940), la cual proviene de la escuela del Dadaísmo, tendencia literaria que propugnaba por el anti-arte, contrario a la visión del vate parisiense que no niega el arte sino que busca la construcción positiva del mismo**

*“Creo en ti, alma mía, el otro*

*que soy yo no debe humillarse ante ti,*

*ni tú debes ser humillado ante otros”*

**Walt Whitman**

Ver la viga en el ojo ajeno, es querer recoger la cosecha donde ni siquiera sembramos la semilla. En *Cuervo Imposible*, de André Cruchaga (Teseo Editores 2019), dan ganas de acaparar el fruto y seguir leyéndolo, sobre todo por presentar una serie de aristas que trataré de descifrar, aunque ello implique madrugar para tomar aire y a la luz de una vela hallar respuesta a esas líneas impregnadas de sortilegios, acertijos, parábolas...

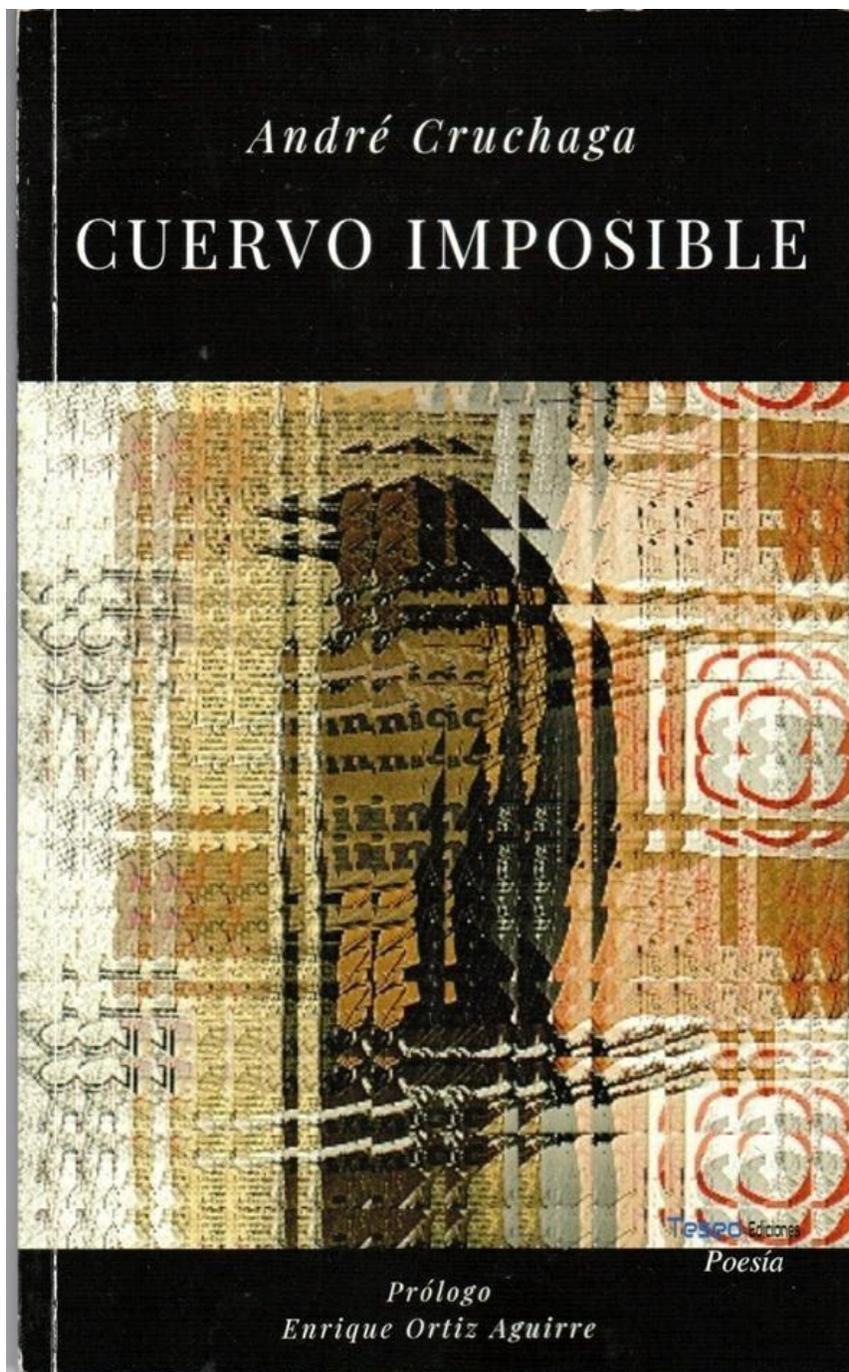
Para iniciar este breve recorrido, comenzaré con las palabras del escritor cubano José Lezama Lima, quien al referirse al bregar poético, reseña: *“se sabe que hay un camino para la poesía que sirve para atravesar ese desfiladero, pero nadie sabe cuál es ese camino”*. (1)

Mientras que Walt Whitman (Citado en la selección hecha por Wolfon Leandro de Hojas de Hierba, palabras dichas por el poeta en 1855), lo dice así: *“el poeta señala el camino que va de la realidad al alma”*, es decir, *“establece un puente entre el mundo de la materia y el de los espacios infinitos del alma”*. (2)

Sin embargo, para cuando escribo estas líneas lo hago consciente de que muchos estarán al atisbo de que me deslice, pero aclararé que en mi escrito intento hilvanar todo un aparataje, como lo escribiera Roland Barthes: *“En la poética moderna, la palabra es el tiempo denso de una gestación más espiritual, durante la cual el “pensamiento” es preparado instalándolo al azar, es decir, ninguna palabra es densa por sí misma, sino que es apenas un signo de una cosa y mucho más”*, acota Barthes. (3)

Lo que quiero decir es que el auténtico poeta va siempre un paso adelante, encontrándonos con versos oníricos, iconoclastas, herméticos o avezados –según el marco conceptual del lector de poesía–, pues las constantes lecturas logrará que le encontremos similitudes con los escritos de otros hacedores del arte.

Neruda, en *Residencia en la tierra*, plasma: *“¿Ahora bien, de que está hecho este rugir de palomas que hay entre la noche y el tiempo, como una barranca húmeda? Ese sonido ya tan largo”*...



En tanto André Cruchaga, responde: *“Después de todo/ casi te palpo en la gota de rocío,/ en el sonido invisible de mis pies/ en el silencio, que de pronto/ es el único instrumento que nos sirve/ para desnudarnos”*, terminando el poema así: *“Para saberlo hay que colgar del alero/ nuestra propia respiración”*... (P.18-19)

Haremos un apartado para poner en la ventana al poeta André Bretón, máximo exponente del Surrealismo (escuela surgida entre los años 1920-1940), la cual proviene

de la escuela del Dadaísmo, tendencia literaria que propugnaba por el anti-arte, contrario a la visión del vate parisiense que no niega el arte sino que busca la construcción positiva del mismo. (4)

Bretón se decantó por el Surrealismo al considerarlo como el medio para unificar lo consciente con el subconsciente, es decir: unir lo racional con la fantasía (sueños), y la fantasía con una realidad absoluta o “sub-realidad”. (5)

Una de las características de esa escuela es valerse de las imágenes literarias lo mismo que de las metáforas para obligar al lector a hacer interpretaciones que lo lleven a explorar su propio subconsciente, caracterizándose ésta por la yuxtaposición de palabras que no están relacionadas entre sí por la lógica si no por la psicología, o sea que el escritor crea imágenes e historias oníricas que desafían la lógica. (6)

Aquí surge la interrogante: ¿qué tiene que ver Bretón en la poesía de André Cruchaga?, la respuesta es: Las influencias literarias son necesarias para crecer en un ámbito donde existen trampas entre los mismos hacedores del arte poético, pero cuando se nace con un carisma no hay Tsunami que nos afecte.

Otros dirían que los escritos de André Cruchaga se perfilan como una poesía anárquica por cuanto dista mucho de las modas, encontrándonos –si se quiere– rasgos del poeta Stéphane Mallarme, uno de los poetas “Malditos”, quien hizo de la literatura un objeto, usando como herramienta las adjetivaciones al centrar su trabajo en la aniquilación del mismo lenguaje”. (7)

Por su parte Arthur Rimbaud –para citar a dos de los “Poetas malditos”– enfoca sus escritos en la modernización de la poética a través del estilo, convirtiéndose en arte sólo por referencia a la intención de la poesía. (8)

En el caleidoscopio literario de André Cruchaga hay una voz acompañando el devenir de los tiempos, tal como lo hizo el poeta cubano Nicolás Guillén, autor del Songoro Cosongo: *“En el ojo profundo duermen palmeras exorbitantes/ y el grito se nos sale como una gota de oro virgen”*, escribe Guillén.

Otro de los escritores cubanos, Roberto Fernández Retamar, también aporta a los conocimientos poéticos: *“La poesía hispanoamericana de los últimos años se articula en dos goznes: modernismo y vanguardismo; ambos son seguidos por dos grandes momentos en el que andar hacia adelante es sustituido por un movimiento hacia adentro, de ahí que parezcan detenciones (pero) no lo son”*. (9)

Tras poner en la palestra escritores de la talla de Lezama Lima, Whitman, Bretón, Rimbaud, Mallarme, Nicolás Guillén, Roberto Fernández Retamar y el incomparable Neruda, intentaré hilvanar cada escrito de André, esperando que el lector ponga la vista en el espectro metafórico para que haga sus propias valoraciones.



Iniciaré con la palabra Surrealismo para desmenuzar cada verso en el enfoque central, eso creará un ambiente –no conspirativo– pero tampoco afable para ver los escritos del poeta chalateco, ello sin forzar al lector a quedarse con la idea sino que vaya en la búsqueda de su propio marco conceptual.

Al leer el cóctel de imágenes literarias que nos pone en bandeja André Cruchaga observamos que éstas dejan un sabor agradable a la retina, por eso me traslado al submundo urgido de la pluma del poeta llevándonos a la etapa que salvará la metáfora del olvido.

En ese sentido veremos que en *Cuervo Imposible* hay una obra mesurada, alejada de prejuicios, pues aquí se rompe la forma para darnos una voz más atrevida, y aunque a veces se lean versos con un toque apocalíptico –no es pecado hacerlo– nos apoyamos en la misericordia literaria para acceder a cada acertijo oliente a aserrín o al frío que dejan los rieles de la historia.

*“Hoy vivimos otras secuelas del mismo rostro:/ ...nos limitamos a saltar sobre el peligro en las calles,/ sin volver la vista a los paraísos perdidos de la infancia,/ al ala donde cuelga la ventana del horizonte”,* escribe André, y culmina: *“Son días funestos:/ en cada acera hay chimeneas de cuervos en busca de carroña.../ ¿Hacia qué bosque debemos dirigir nuestras plegarias y vigiliass,/ el escapulario de viaje de la brisa...”* (Pág. 24)

Le daremos vuelta al calendario cuyas hojas amarillentas dan cuenta de golpes de estado, terremotos, epidemias y guerras a las cuales acudimos sin permiso alguno, pero que dejaron hondas huellas, cuya cimiento tardará en sanar.

*“¿Qué hacemos con los recuerdos,/ sino succulentas pesadillas,/ pastores eternos de la hojarasca del sepia”...* (P.33), se interroga el poeta, dejando la pelota en el terreno de juego para que cada quien agarre su tajada.

André Cruchaga domina con gran soltura el verso de largo aliento, cuyas formas reflejan su espíritu rebelde (No evade la realidad, aunque para el común de los mortales, lo parezca), donde la voz intuye, explora, se oxigena, sangra, y renace para dar un soplo de esperanza.

El poeta intuye y se sangra, por eso nos escribe: *“Detesto sentir cadáveres flotando en las entrañas, / y que las termitas/ del tiempo desgarran el sosiego en trocitos; / debajo de los huecos desplomados del polvo, / quizá valga la pena/ escribir una elegía a la hoguera hecha añicos”...* (P.38)

Una de las características del trabajo impreso en *Cuervo Imposible* son una serie de simbologías encerradas en cursivas, paréntesis y guiones que, para el común de los lectores, han sido puestas de forma antojadiza.

*“–Hemos vuelto mudo el arco iris:/ de pronto el blanco y negro/ nos representa como fondo de cine mudo,/ como una habitación/ amarga de cadáveres”,* escribe André, para

*después agregar; “–Vos y yo, que sin codicia, creímos en la risa;/ ahora se nos dan/ raciones diarias de desvelos y sollozos...”. (P. 40), plasma el poeta desencantado por haber creído en un proyecto.*

Si habrá que poner un calificativo, diré que André Cruchaga es de los poetas exquisitos, de esos seres cuyo canto es un toque de asombro que seduce, pues sus escritos son líneas impregnadas de vida, tanto así que a veces me pregunto si el vate chalateco habrá bebido agua del mediterráneo, porque a veces –no siempre– le encuentro similitud con la poesía lituana.

*“(Podría decir otras cosas negando esta ebriedad, / negando el nosotros sobreviviente, / arrojar el nudo de la garganta a los pájaros, / aullar sobre la caligrafía manchada de las paredes.../ pero no puedo./ después de todo,/ sigo habitando el bajorrelieve de la humedad”. (P. 42)*

Acotaré que, si las aguas por las que navega André Cruchaga están habitadas por densos cardúmenes que merecen ser estudiadas por aparte, no seré yo quien asuma ese rol, ya que para ser catador de poesía se necesitan millas de vuelo, y mi objetivo sólo es plantear algunas ideas poéticas sin caer en una verborrea que llame al sopor.

*“Gritamos cuando la fiebre de la noche puja en la garganta,/ cuando las sílabas han sido cercenadas con hachas,/ cuando para vivir debemos cultivar el oficio de masticar moscas,... y suponer que los miedos sólo pueden ser clandestinos,/ cuando la boca enmudece/ carbonizada sobre los tiestos inverosímiles del espejo”, dice Cruchaga. (P.47)*

Nos bebemos una copa de ron y continuamos leyendo, encontrando que la brújula que guía la pluma de André Cruchaga es una ruptura alejada de poses, pues se distancia de la batucada “roba flash”, revistiendo sus escritos con una voz –como coraza- en las imágenes literarias imantadas de ironía:

*“Aquí siempre la víctima pierde el honor y la mesa;/ menos mal que se nos ha dicho/ que vivimos en libertad y democracia,/ menos mal que el sistema funciona,/ aunque la parsimonia/ nos dé escalofrío, gangrena, osteoporosis, angina de pecho; / menos mal que todos estos malabarismos son / para duplicar las cuarenta noches que hemos vivido”... escribe el poeta en alusión a los tiempos apocalípticos que vivimos (P. 49)*

Lo anterior me invita a interrogarme si el poeta habrá pisado alguna vez las sandalias del Nazareno, al recrear versos impregnados de religiosidad con parábolas difíciles de descifrar.

*“Nos sonríe la máscara de nuestro nombre, / el del santo patrono/ de los escapularios sacado del vientre de las hostias... Al final, sólo me quedo con esa sensación de vigilia, / el insomnio de lobo frente al quicio de la puerta, /el toque de queda disuelto en el pecado”. (P.51-52)*

Cruchaga pone ante los ojos del lector anónimo un canto y lo vuelve cómplice de sus versos, pues la realidad es un Zoom reflejando un complejo imaginario, el cual va adquiriendo discurso propio, así, erguida la pluma, el sujeto atrapa a la palabra dándole vida, cuyo resultado es un fluir de imágenes:

*“Ya no sé qué rumbo deben tomar nuestros sueños y los ajenos. / No hay lugar seguro en las vigas de la luz; / la demencia se apoderó de todo el alfabeto. / Ahora también nos persiguen los murciélagos, / la atarraya enfangada de las lámparas/ el puñado de lava que nos asfixia/ desde los cuatro puntos cardinales”. (P. 54-55), escribe Cruchaga.*

Analizando lo anterior nos atrevemos a decir que la apreciación justa de una década plagada de masacres, secuestros, luto, dolor... tendrá su valor sólo si nos distanciamos un poco dándole vuelta a la página de la historia y con ojos fríos contemplamos las escenas mortecinas de esos tiempos con la sensibilidad que eso provoca.

*“¿Hacia qué suerte de memoria nos llevan estas calles,/ acostumbradas a la carroña, .../ La calle, hoy, tiene su propio rostro:/ nos muerde su bramido de muerte,/ como un nido de hormigas impunes en el despojo”. (P. 55)*

En Cuervo imposible, el poeta insufla vida propia a cada palabra, estructura el verso en cuyas líneas hay toda una enciclopedia debido a las múltiples acepciones, y aquellas que faltan las pone el lector, según su marco referencial, volviéndole cómplice de las imágenes tachonadas de acertijos:

*“Nada es cierto, después de todo, cuando hastío y desgano/ juntan sus manos,/ cuando la noche está cerca y crecen los coágulos/ de gritos en la orfandad, .../ voy de rodillas y sin ungüento en la piel,/ para hacer menos dolorosa la espera”. (P. 59), plasma el poeta.*

Whitman nos interroga midiendo qué tanto sabemos de la historia reciente así como de poesía, haciéndonos partícipes de su canto: “¿Has practicado lo suficiente para aprender a leer?, ¿tan orgulloso te has sentido de captar el significado de los poemas? (10)

Lo anterior encuentra respuesta en la pluma de André: *“No se necesita de un oráculo para entender el charco de sal en las pupilas.../ No hay lugar seguro, sólo la carta de hollín pegada al paladar,/ la niebla desparramada en todo el espejo de la calle,/ y el juego*

*peligroso del albur,/ en manos de los prestidigitadores de turno,/ los que rompen con cúpula desde la infamia.”, refiere el poeta (P. 69-70)*



En el trabajo poético desarrollado durante varias décadas por el poeta André Cruchaga encontramos una sombra cobijándolo en un arraigo que tiene implicaciones en el subconsciente, vivencias acumuladas que interrogan, pero que responden al compromiso como escritor:

*“Sobre el papel, la tinta manchada de las palabras,/ el sorbo de la nada en abandono,/ el largo camino de moscas sobre las piedras./ Siempre volvemos al mismo papel y a la misma tinta:/ las aguas del recuerdo con sus intermitencias,.../ Respiramos con el corazón hecho del mertiolate sobre la llaga,/ y desafiamos el reloj de peces, el fuego del costado”... (P. 74)*

Dicho en otras palabras expondré que leer la poesía de André es toda una aventura, ya que su voz toma fuerza a partir de las metáforas muy bien estructuradas, porque es una lírica que escala peldaños en los nudos de la garganta y a través de la imagen va soltando sus cuitas en el propio lenguaje del poeta, alcanzando así el equilibrio que culmina con la publicación de las mismas en un libro cuya voz deja de ser de él para fusionarse con los lectores ávidos de frases nuevas o viejas, pero añejadas con el mejor vino.

*“En el fetiche del calendario se disuelven los días,/ aúlla el mar sobre las rocas,/ -juntos el desvelo y el cenicero,/ oscurecen el aliento,/ la sangre derramada en comunión con paredes desfallecidas,/ -a veces la ciudad se vuelve un artefacto peligroso,/ en realidad,/ todo el tiempo hay sombras y suicidios,/ miedos acechantes,/ alcantarillas nos nutren de gritos,/ tropiezos y equivocaciones/ como un alud de aves de carroña”. (P.84)*

La escena se completará cuando le añadamos a nuestro intelecto las respectivas interrogantes al espacio que le tocó vivir a Cruchaga, pues guarda muchas llagas en la alacena, ello coadyuvará a hacer menos pesada la carga y a comprender las razones del por qué le canta a esos años nebulosos, pero que en un hecho promisorio le nacen las preguntas que se aprestan a diluirse con el tiempo.

*“Por más que lo neguemos, siempre hemos sido escoria del poder,/ extrañas formas de viento en la ventana,/ caminos quemados el uno al otro,/ desconocidos, extraños, sospechosos;/ nuestra caries nos mete en peligrosos designios,/ en causas de agua fatigada”... escribe Cruchaga. (P. 78)*

Si queremos comprender los escritos impresos en el libro *Cuervo Imposible*, debemos hacer una lectura amplia, pues nos encontraremos con una multiplicidad de imágenes con sus raíces que alimentan el acervo del poeta cuyas líneas nos inducen a no quedarnos con las simples metáforas, sino tener esa sensibilidad que nos despierta, por lo que nos canta:

*“Conozco la oquedad que dejan las iglesias en los ojos,/ las palabras agonizantes,/ endurecidas en el agua,/ los designios cada vez mayores/ del cántaro roto de la sinrazón,/ sumergido en la memoria”... plasma Cruchaga (Pág. 86)*

Jacques Cousteau, a través de sus investigaciones estudió la vida en los océanos, sorprendiéndose de las maravillas marítimas, eso mismo nos lega el arte poético tras alcanzar cierto clímax con las imágenes que asombran, o como dice Lezama Lima “que logran guiarnos por la precisión de la poesía, colocándonos como en una especie inaudita que nos mantiene en vilo”. (11)

Ante eso, André nos dice: *“Hay un río interno de remordimientos que moja el entresueño, / cuartillas impregnadas de habitaciones,/... ¿Qué nos queda, después, de esta piel gastada del agua, de tanto invierno de trabajar ventanas,/de cada rocío/ que se ha ido acumulando como un escapulario/ de campanas mudas?”. (P.112)*

En *Cuervo Imposible* la palabra pareciera ser un arrebató de emociones que proponen ráfagas de luz vinculadas entre sí, y que, bajo su sombra, yace la suerte de lo existencial para devolvérsela –como en un lienzo de Dalí– una carretera integradora de un todo, en un sentir atávico alimentado –como Kafka– del existencialismo.

¿Quién no ha sentido lo gélido del alma cuando los recuerdos les atizan?, las paradojas nos llevan a disimular el dolor que nos aqueja y vamos por el mundo desnudando la palabra: *“Descalzo siento la sordidez de los guijarros/ y la rigidez del suelo en el que camina Antígona/ y el rito ardiente de las hormigas”*, nos dice el poeta. (Pág. 115)

Para algunos esa carretera bifurca varios caminos donde el canto está enrumbado hacia la intención misma de un discurso, pero será el consumidor de poesía quien tomará la señal como un todo y descodificará el verso según la respuesta que mejor le talle.

*“Debo suponer que no es suficiente el delirio,/ ni tener los dientes largos de lobo,/ ni buenos pedernales de próstata,/ ni apetitos indoblegables,/ por el promontorio de asedios, pesadumbres, dolores,/ errata de equilibrista de crepúsculos: -de pronto, todo fastidia. (Mueca el sexo vendado/ de los embudos, la sospecha”... grita el poeta a deshoras (Pág. 116)*

André tiene urgencia por buscar nuevos y mejores derroteros, pues en este país cualquiera se siente desesperado por los vacíos que se quedan en el alma; sin embargo, cuando se puede atizar el fuego de la llama por vivir, está la metáfora cubriendo las vivencias:

*“Se ahoga el tiempo y la última ala del paisaje./ Los pies, acaso fugaces/ como las pupilas, como el aliento invisible de todas las huidas./ En medio de la calle nos tortura el pavimento./ Gotea el evangelio”... (P.118)*

En Cuervo Imposible, André nos presenta una voz imantada de incertidumbre, de desazón y de muerte... de esperanza, pero, sobre todo, de urgencia por decirlo todo y no quedarse con nada, por eso es que a veces leemos –a manera de aclaración– textos escritos entre paréntesis, con guiones o cursivas, como efectos secundarios que indican al lector avezado o no, que es necesario un descanso.

*“Hecha trizas la esperanza se equivoca la carne: es abominable un país con lágrimas, un país que no escupe su flema, ni asombra en los recuerdos que se tienen./ Mi mala crianza me hace pensar sólo en los prostíbulos./ Deseo estallar en tanta mueca vacía.” (Pág. 126)*

Invito al lector a no despegar la vista de los poemas de este poeta chalateco, mientras yo me deleito con los versos impresos en la Vía libre, pues debo aprovechar el Cielo raso, antes de irme por las Calles hasta quedarme degustando con sorbos de la mejor chicha los escritos de André Cruchaga en un Hotel.

**(\*) Luis Antonio Chávez / Escritor y periodista**

-----  
(1) Lezama Lima, Las eras imaginarias, Edit. Fundamento.

(2) Wolfson, Leandro, cita a Whitman en la compilación de Bolsillo de la edición de 1855, (Edit. Crepar)

(3) Barthes, Roland. Grado cero de la escritura. (Editorial Siglo XXI)

(4), (5), (6), (7), (8) y (10): Caro, Laura, Surrealismo literario: características y representantes (tomado de Internet)

(9) Roberto Fernández Retamar: "Situación actual de la poesía hispanoamericana", impreso en la Revista Hispánica Moderna, año XXIV, No. 4, octubre de 1958, Pág. 325.

(10) Wolfson, Leandro, notas escritas en la edición de Bolsillo citando a Walt Whitman de la edición de 1855, en la Edit Crepar.

(11) Lezama Lima, Las eras imaginarias, Edit. Fundamento.

## RECUADRO

Título: Cuervo Imposible

Autor: André Cruchaga

Edición: Teseo Editores

Tiraje: 250

Imprenta Ricaldone

## RECUADRO

En Cuervo Imposible la palabra pareciera ser un arrebató de emociones que proponen ráfagas de luz vinculadas entre sí, y que, bajo su sombra, yace la suerte de lo existencial

para devolvérsela –como en un lienzo de Dalí– una carretera integradora de un todo, en un sentir atávico alimentado –como Kafka– del existencialismo.

## Larga vida o buena muerte para Salarrué

ROQUE DALTON GARCÍA | Martes, 22 de octubre del 2019



Foto: Archivo Roque Dalton

**Poema dedicado a Salvador Salazar Arrué (Salarrué), escrito en La Habana, entre 1970-1973, desde la nostalgia y el amor a su patria y a su gente por Roque Dalton**  
Dios lo bendiga y lo haga un santo Don Salarrué

muchas gracias por sus dulces guáshpiras  
por los tetuntazos de ternura  
con que me ha somatado las arganillas del corazón  
que si se muere mañana es viernes  
las Ánimas Benditas lo cundundeyen  
y lo hagan seguir camino  
que San Pascual Bailón me lo ampare  
y me le tape las veredas del chimbolero  
y que la Virgen de Candelaria  
me lo mande bien a la llama para el cielo  
caballero en un caballo bien maiciado  
que no sea sombrío  
ni tan entelerido como el de mi General Claramount  
y que para mientras tanto  
en la vida me lo tengan galán y chelón  
que no le falte la salud el pisto ni el amor necesario  
que coma sus tres tiempos  
y le sobren amigos la pura mar y sus conchas  
como si hubiera obtenido la piedra azul  
que vomita la culebra zumbadora  
cuando es derrotada por un hombre de bien  
que me le caiga también la bendición del Cipitillo  
y la del Cadejo Blanco  
no liunque que ahora estén un poco caídos de la moto  
frente a los cantantes peludos de la televisión  
todos ellos medio mirame y no me tentés  
y que también le lluevan y le valgan  
las bendiciones de Don Gerardo Barrios y doña Adelaida  
de los indios Anastasio Aquino y José Feliciano Ama  
de Don Pedro Pablo Castillo y el maishtro Felipe Soto  
de Catuta y el Choco Albino  
del Negro Lagos  
la María Jacobo  
Firuliche  
y el viejo cascarita de Don Chico Gavidia  
todas ellas  
entre una tronazón de cohetes de vara  
y la silbazón de las buscaniguas  
y gritos de viva Romero hijos de puta  
santo remedio  
para que se pueda echar a la rabadilla otros setenta años  
y allá por su ciento cuarenta aniversario  
yo pueda disponer de algunas maracandacas  
(y de permiso para entrar al país)  
y nos podamos enzaguanar juntos un par de talaguashtazos  
del mejor chaparro de Oriente

con boca de chacalines  
y chilmol de jícama de Cojutepeque  
cutuquitos de caña  
y una pailada de pedazos de marañón japonés

Seguro que para entonces habrá ya en el mundo menos truncias  
y nadie dirá ya que aparten a la catapulta a un lado  
para continuar siguiendo  
y la señora Guaramba aún irá diciendo por los caminos  
“¡Ve pué!”  
pero de pura contentura y sabiduría  
y nadie les pegará en las nalgas a los cipotes  
por ispiar por los hoyitos de la carpa del circo  
más bien todo el país será una chulada de circo para niños  
con payasos cosmonautas y mistiricucos de Saturno  
con repartición de sorbetes de mora y caramelos de leche de burra  
de puro choto para todos  
y chilate con nuégados para los papases y las mamases a la salida  
y bolsas de alboroto quiebradientes y güishte vitaminado  
y panes con chumpe de tres chunchucuyos  
y pupusas de loroco automáticas  
envueltas para llevar a las casas de cada quien  
casas bien pintaditas y tiperías  
con traspatio para jugar escondelero y aprietacanuto  
y los hombres serán milagreritos exactos  
no tan desproporcionados como San Isidrito el hijuepuerca  
y considerarán el “para vos nuay” como un insulto incomprensible  
usado allá en un tiempo viejo y más cuico que el cuico Gómez  
en una época más gedionda que un muerto gediondo  
nacido de la terrible reprimenda de la papamama papamama  
tiempo y época felizmente finados para siempre  
¿y sabe desde cuándo Don Salarrué?  
desde el momento en que alguien  
aunque sea aquel cipote aprietado y cabeza de huizayote  
ponga en manos del pueblo la honra de la Juana  
el puñal con mango de concha  
y el Tata Pueblo mira la hoja puntuda con cara de vengador  
y diga “pues es cierto”  
y cierre la noche

Así que ya le digo Don Salarrué

Y ya con esta me despido  
entre triste y alegre como currunchiche mareño  
me aparto revira contra clubis por las dudas  
y ahí lo dejo

en la felicidad de su cumpleaños.

*Poema de "Las historias prohibidas de Pulgarcito"*

## Literatura cubana/ Bertha Recio y sus cuentos: Un hombre honorable

LUIS ANTONIO CHÁVEZ | Viernes, 25 de octubre del 2019



Foto: Cortesía

**Recio se vale de varios recursos narrativos para mantener la atención de sus lectores y muestra habilidad, tanto para elaborar los enigmas como para solucionarlos**

La autora de *Un hombre honorable*, Bertha Recio, nació en Bayamo (Cuba), cursó licenciatura en Periodismo en la Universidad de La Habana, y es graduada del Instituto Teodor Neubaver de la RDA.

Recio, además, ha laborado como periodista e intérprete, y tiene dentro de su trabajo narrativo textos que han merecido el reconocimiento en certámenes nacionales, tanto en cuento como en novela.

Al abordar el tema que nos ocupa, encontramos que el libro en mención está integrado por seis relatos cortos, donde Bertha Recio nos presenta un trabajo narrativo gestado en las mismas entrañas de la Isla cubana, cuyos personajes —en su mayoría—, son seres involucrados en hechos delictivos, lo cual le da un toque especial en una temática creada por grandes de la literatura como Edgar Allan Poe (Autor de *El Cuervo*); Agatha Christie, autora de la novela considerada como policíaca, entre ellas *El Expreso de Oriente*.

Destacaré que los delitos son cometidos por hombres aparentemente respetables, cuya ambición desenfrenada les lleva a atentar contra las propiedades y la vida de otros seres. Bertha Recio, en su narrativa, se impone en su trabajo por mantener la unidad temática, con personajes relacionados con el ambiente cubano que, de una u otra forma, han vivido de cerca los acontecimientos de esa nación caribeña, utilizando para ello herramientas propias del periodismo que dan un toque sistemático a la obra.

“Vivía muy bien. Aparte de su salario, incrementaba sus entradas con la entrega ilegal de estrellas de mar, cobos y corales a los extranjeros que se alojaban en los centros (hoteles) que él atendía por su trabajo”. (*¿De quién es esta medalla?*, P. 53)

Confieso que al leer a Bertha Recio fui forzado a recordar al escritor británico Sir Arthur Conan Doyle, creador del personaje Sherlock Holmes, el detective de ficción más famoso del mundo.

“Según la descripción hecha por la anciana, se pudo confeccionar los retratos hablado de los individuos que penetraron a su casa. Al pasarlos por los archivos, se verificó que ninguno de los dos tenía antecedentes penales”. (Idem, Pág. 54)

Por un momento, la autora de *Un hombre honorable* inyecta ciertos pigmentos detectivescos cayendo en el enigma, y eso no es malo, lejos de eso, vuelve más atractiva la narrativa, además de cubrir a sus personajes de interrogantes tan comunes que el lector avezado o no se verá identificado con ellos, pues en ella (la narrativa) se muestra el sentir y pensar del latinoamericano cuando observa un muerto.

“El cuerpo inerte apareció cubierto de sangre. En su rostro joven mostraba una expresión de sorpresa y se veían tan indefenso que a Joaquín Dumas se le encogió el corazón. Apenas notó cómo a su alrededor se amplió el grupo de personas que contemplaban a aquel inusual hecho... oía sólo frases aisladas, incoherentes, excitadas. Fijaba sus ojos en la figura humana a la cual le habían tronchado brusca y cruelmente su futuro. ¿Qué pudo haber llegado a ser? ¿Era amado? ¿Quién esperaría ahora inútilmente que regresara del trabajo? ¿Qué tendría planificado para esa noche? Y seguía mirando aquel rostro de expresión ya perenne” (Artículo 19, Pág. 9)

Recio se vale de varios recursos narrativos para mantener la atención de sus lectores y muestra habilidad, tanto para elaborar los enigmas como para solucionarlos”.

“Se escuchaba alguna que otra frase dicha por los uniformados que inspeccionaban minuciosamente la habitación. El médico forense se incorporaba en esos instantes del lecho... hace por lo menos quince horas que murió. Asfixiado aparentemente, pues es posible que se desee desvirtuar la causa verdadera del fallecimiento. Por de pronto, no

presenta señales de lucha. Pudo haber sido sorprendido mientras dormía profundamente... o tal vez el asesino lo neutralizó, si es más fuerte que la víctima". (Un hombre honorable, Pág. 25).

La descripción de los hechos adquiere un verdadero valor cuando se hace –con la suficiente distancia en el tiempo-; sin embargo, la narración tiene el mérito de preservar la dimensión humana de los protagonistas, con la carga emocional que Recio les emite, elemento esencial para determinar que son recursos voluntarios o no, pero que le dan fuerza a una labor que necesita templanza.

¿Por qué resulta agradable la lectura de este libro?, precisamente porque en sus cuentos, Recio presenta una fuerza narrativa audaz, inobjetable para la retina de un lector que hurga hasta lo más ínfimo en cada línea que le alimenta su saber, y Bertha lo sabe, por ello otorga a cada personaje ese valor intransferible, sin pretender confundir al lector con sus tramas detectivescas, ya que éste en un momento dado identificará cada escena trasladándola al escenario donde se desarrollan las acciones.

Avaricia, pobreza, enigmas, argucias, voracidad y pericia... todos esos elementos reúnen y encuentran un espacio en la narrativa de Recio, ya que transpiran conspiración en la práctica del delito, por eso es que los cuentos impresos en el libro Un hombre honorable tiene su propio engarce que hacen del libro una exquisitez en demasía.

Y es que Recio tiene algo mágico en su narrativa. Sus líneas nos atrapan de principio a fin, es decir, la escritora cubana conoce a profundidad su oficio, de tal manera que la sutilidad se vuelve un universo particular, ya que sus cuentos encuentran un espacio detectivesco dando la sensación de que estamos atando cabos para descifrar esa extraña simbiosis del lenguaje.

Desde nuestra óptica, los acontecimientos nos llevan a pensar en que la autora de Un hombre honorable intenta penetrar al alma de sus personajes, desnudando cada escena y mostrando con inteligencia el lado oscuro de los seres.

“Al revisar mis apuntes sobre los personajes, detecté que eran pocos. Se caracterizaban por poseer cierto desarrollo cultural. Se desenvolvían en todas las esferas de la vida y el escenario era, por lo general, alguna provincia, ya que sólo en dos ocasiones la trama tenía lugar en la capital. En casi todos los delitos, la figura principal era un hombre alto, de unos cuarenta años de edad, trigueño, quien planeaba los delitos y dirigía a sus cómplices”... (Los cuentos de Lourdes, Pág. 90)

El trabajo narrativo de Bertha Recio presenta hechos que cuantifican el oficio y el bagaje de conocimientos periodísticos que la autora posee, es por ello que nos atrevemos a decir que la narrativa contemporánea necesita ser incentivada con nuevas temáticas, y quien podrá hacerlo sino los mismos hacedores de arte literario

RESEÑA

# La religión, Fidel Castro y Frei Betto

RUBÉN AGUILAR VALENZUELA | Viernes, 20 de septiembre del 2019

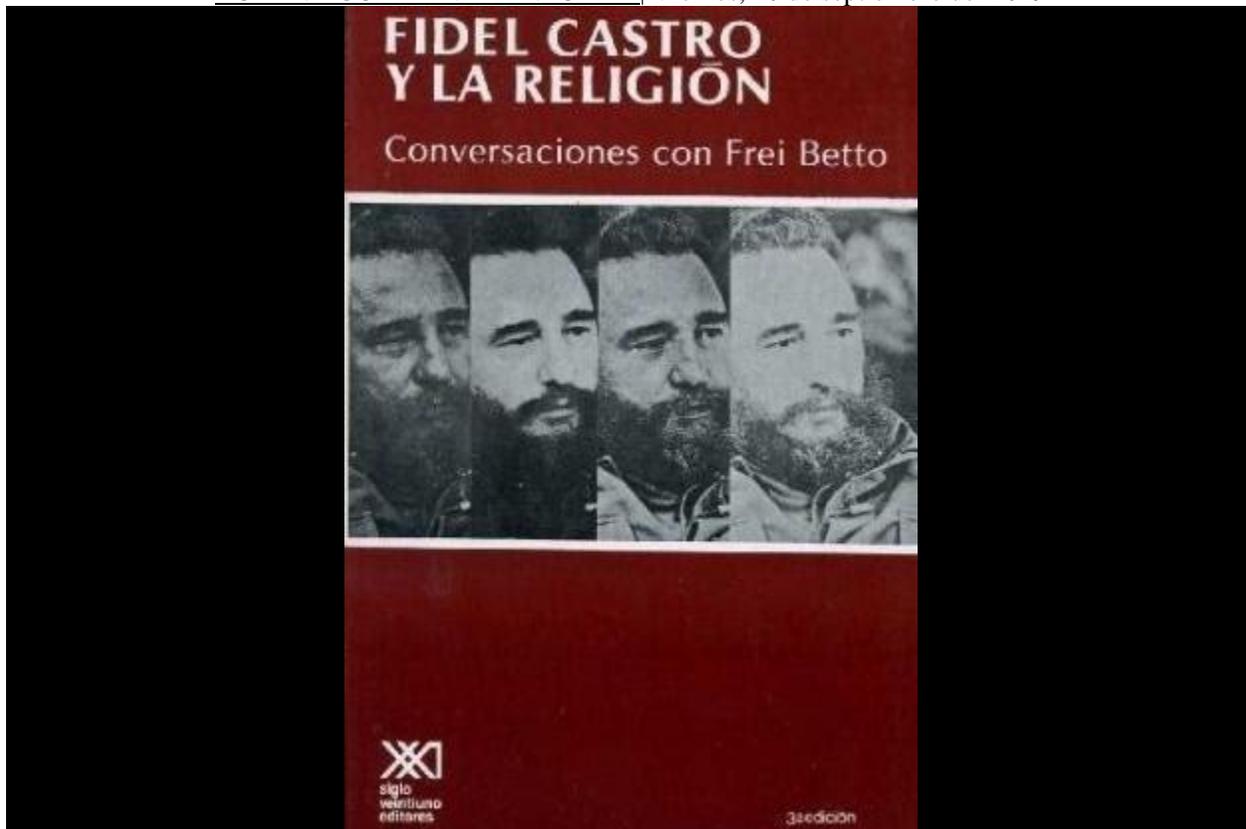


Foto: Cortesía

## **La situación del mundo es hoy muy distinta a la de 1985 y en particular la del socialismo, después de la caída del Muro de Berlín en 1989**

En mayo de 1985, han pasado 34 años, Frei Betto (1944), fraile dominico de origen brasileño, entrevistó 23 horas al comandante Fidel Castro (1926-2016). La conversación se centró en la formación religiosa de su infancia y juventud, de su visión sobre la religión y de la relación entre socialismo y cristianismo.

Resultado de esas horas de conversación grabadas fue el libro *Fidel Castro y la religión. Conversaciones con Frei Betto* (Siglo XXI Editores, 1986). A su publicación, el texto tuvo un gran impacto a nivel mundial y se vendieron más de un millón de ejemplares. Hubo ediciones en más de 20 lenguas en más de 30 países.

El dominico y Castro se conocieron en julio de 1980 en Managua, con motivo de la celebración del primer año de la Revolución Sandinista. En esa ocasión conversaron de las dos a la seis de la mañana. Frei Betto visitó por primera vez Cuba en 1981 y antes de la entrevista con Castro estuvo en la Isla en una docena de ocasiones.

En 1985 Castro y el dominico se encuentran en La Habana, donde el escritor brasileño asiste como jurado del premio Casa de las Américas, y le plantea al comandante la idea de una entrevista, para hablar del tema de la religión con el propósito de hacer un libro. Éste acepta y se citan para mayo de ese mismo año.

Para la entrevista Frei Betto preparó 64 preguntas. Las primeras dos, que llamaron profundamente la atención de Castro, fueron: ¿Cómo ha sido su formación religiosa? y ¿Cómo su mamá ha transmitido la fe cristiana a sus hermanos y hermanas?.

En una conferencia en 2015, al celebrarse los 30 años de la edición, el dominico dice que quizá el comandante “esperaba que yo le hiciera preguntas académicas de la dialéctica, la religión, pero yo empecé por la vida, me interesaba una vida que pasa por la experiencia de fe, por la experiencia religiosa, de lo que significó estudiar diez años en un colegio jesuita en aquel tiempo. Y lo más impresionante es que él tenía una visión positiva de su formación”.

En la conversación de Castro y Frei Betto se habla de la religión, de Dios, del papel de las iglesias y los creyentes en Cuba y América Latina, de la Teología de la Liberación, del socialismo y de la relación entre la religión y el proyecto socialista.

Para el dominico, que en 1982 y 2005 ganó el premio *Jabuit* el más importante reconocimiento literario en Brasil, Castro fue de los pocos líderes del socialismo real que asumió “su formación religiosa como un dato positivo, como un valor”. El libro, continúa, “es un testimonio de vida, no solamente de Fidel, sino de la historia del pueblo de Cuba, que es una historia profundamente espiritual”.

En su momento el libro fue clave, para derribar prejuicios entre creyentes y no creyentes, entre marxistas, socialistas y hombres y mujeres de fe. Armando Hart, que en 1985 hizo la Introducción a la primera edición cubana del libro, plantea que: “El dogma tan predilecto de los reaccionarios sobre la imposibilidad de entendimiento entre cristianos y comunistas se viene al suelo sobre el fundamento de una comprensión profunda de ambas doctrinas”.

Frei Betto en el desarrollo del texto introduce sus puntos de vista, complementa y contextualiza información, ofrece interpretación de pasajes bíblicos y expresa sus diferencias con el comandante Castro. Eso hace al libro más interesante.

En la entrevista el líder cubano acepta que en las primeras décadas la Revolución discriminó a los creyentes e impidió la libertad religiosa, pero que después eso cambió aunque en ese tiempo seguía una discriminación sutil “que no es una cosa superada todavía por nosotros. No es intencionada, no es deliberada, no es programada.”

En 1991, 34 años después del triunfo de la Revolución, el IV Congreso del Partido Comunista de Cuba admitió que los creyentes podían ser parte de esa organización siempre que aceptaran sus Estatutos y Programas. En la entrevista Castro plantea que el socialismo se propone no solo el progreso material de la sociedad y la persona, sino también su crecimiento espiritual.

El comandante dice estar convencido de que el socialismo y el cristianismo coinciden en muchos planteamientos como el amor al prójimo, la solidaridad, la condena a la explotación, al robo, a la corrupción, a la avaricia y a la mentira. Y también dice que “cuando, por ejemplo, la Iglesia desarrolla el espíritu de sacrificio y el espíritu de austeridad, y cuando la Iglesia plantea la humildad, nosotros también plantemos lo mismo cuando decimos que el deber de un revolucionario es la disposición al sacrificio, la vida austera y modesta”.

Castro afirma que: “En mi opinión la religión, desde el punto de vista político, por sí misma, no es un opio o un remedio milagroso. Puede ser un opio o un maravilloso remedio en la medida en que se utilice o se aplique para defender a los opresores y explotadores, o a los oprimidos y explotados”.

En su versión los dirigentes históricos del socialismo no predicaron “odio contra los hombres, predicaron el odio contra el sistema. Eso es lo que pueden significar los criterios y los principios de la lucha de clases, y también el llamado odio de clases, que no es odio de unos hombres contra otros, sino odio a un sistema de clases, que no es lo mismo”.

La situación del mundo es hoy muy distinta a la de 1985 y en particular la del socialismo, después de la caída del Muro de Berlín en 1989. El libro sigue siendo interesante y en buena medida lo es porque da cuenta del intercambio abierto e inteligente entre Castro y Frei Betto y también por los temas sobre los que dialogan.

**Fidel Castro y la religión**

**Conversaciones con Frei Betto**

Siglo XXI Editores

México, 1986

pp.379

## **Migración y dignidad**

RUBÉN AGUILAR VALENZUELA | Jueves, 03 de octubre del 2019



Ciclo teatro  
por la dignidad

# Crema ción

De Juan Villoro

Dirección: José María de Tavira y Luis de Tavira

PRÓXIMAMENTE

Del 12 al 22 de septiembre

Foto: Cortesía

**En Cremación, el texto de Villoro, cuatro hermanos hijos de padre estadounidense y madre mexicana conversan acerca de la relación que tuvieron con él. Hablan desde su propia experiencia. La plática tiene lugar en un velatorio mientras su padre es cremado**

En el *Ciclo Teatro por la Dignidad* se representaron cuatro obras: *No volveré escrita* por Estela Leñero y dirigida por Ángeles Cruz y Alberto Lomnitz; *La Vieja Rabiosa del Norte* escrita Antonio Zúñiga y dirigida por Ray Garduño; *Esperemos a Godot* escrita por Jaime Chabaud y dirigida Belén Aguilar y Mario Espinosa y *Cremación* escrita por Juan Villoro y dirigida por José María de Tavira y Luis de Tavira.

Este ciclo surge “como una reacción ante la política racista de Donald Trump, que convirtió a los mexicanos en el enemigo a vencer. Se trata de un movimiento abierto a todos los que deseen discutir esta agravante coyuntura binacional desde la escena”, dice Villoro.

Y añade que “el teatro, que desde sus orígenes tiene un claro contenido político, no puede ser ajeno a esta circunstancia. Temas que en sí mismo son fundamentales

adquieren ahora urgente relevancia: los migrates, las nociones de identidad y pertenencia, las relaciones subordinadas y hegemónicas, el cruce y la mezcla de culturas, la frontera (en sus dimensiones geográficas, políticas y psicológicas), los discursos híbridos, mestizos, criollos”.

Esa ocasión “cuatro dramaturgos y otros tantos directores abordan la esperanza y los quebrantos provocados por el contacto entre dos países desiguales. Son cuatro formas de reinventar el territorio y poner itinerarios que el espectador podrá seguir con su propia brújula”, dice Villoro.

En *Cremación*, el texto de Villoro, cuatro hermanos hijos de padre estadounidense y madre mexicana conversan acerca de la relación que tuvieron con él. Hablan desde su propia experiencia. La plática tiene lugar en un velatorio mientras su padre es cremado. Ahora saben que son huérfanos y que nunca más verán a su progenitor.

Los hermanos, dos hombres y dos mujeres entre los 25 y 35 años, discuten con intensidad. Hay posiciones distintas incluso encontradas sobre la visión de su padre y la familia, pero también de otros temas que surgen en las horas que dura la cremación.

El estadounidense es un combatiente de la guerra de Vietnam que se traslada a vivir a México. Aquí se casa y tiene cuatro hijos que luego abandona, para regresar a Estados Unidos. Su última decisión fue volver siguiendo la misma ruta que los migrantes realizan por el desierto. Lo encuentran muerto y sin papeles de identidad. No hay signos de violencia.

Los hermanos se saben mexicanos, aquí viven, pero también que son hijos de un estadounidense. Son conscientes que tienen una doble identidad; que en parte son mexicanos y en parte estadounidenses. Y al mismo tiempo viven a su padre como un extranjero, como un alien, que viene de otro mundo. Es el mundo del país de enfrente, el del otro lado de la frontera. Ese no es su país, pero sí el de su padre.

En el diálogo de cada uno de los hermanos, mientras esperan les entreguen las cenizas, se revela lo que piensan y sienten. Hablan de lo que son y de lo que esperan. Del futuro por venir ya como huérfanos. ¿Cuál es su identidad? ¿De dónde son? ¿A dónde van?

Cuando los cuatro hermanos hablan al mismo tiempo los diálogos tiene una gran fuerza dramática. La intensidad del cruce de las voces, a partir de los parlamentos de cada uno, tiene su propio peso. Se escucha con claridad, a pesar de que se arrebatan la palabra, lo que cada uno quiere decir.

Después de la cremación, ya en la ceremonia de despedida, hay cuatro monólogos, uno por cada hijo, que me impresionaron. En ellos hablan de sí, de su padre, de su relación con él y de cómo viven lo que está pasando.

La escenografía, en dos niveles, que tiene continuo movimiento, funciona muy bien. Es diseño de Jesús Hernández. La dirección es un trabajo conjunto de Luis de Tavira y José María de Tavira. Padre e hijo. Y uno de los actores, Pedro de Tavira, también es hijo del director que está casado con una de las actrices, Stefanie Weiss. La de Luis es una familia dedicada al teatro con mucha pasión y entrega.

## **Cremación**

-----

*Cremación* se presentó del 12 al 22 de septiembre de 2019 en el Foro Sor Juana Inés de la Cruz, Centro Cultural Universitario.

# La desmesura del poder

RUBÉN AGUILAR VALENZUELA | Miércoles, 23 de octubre del 2019

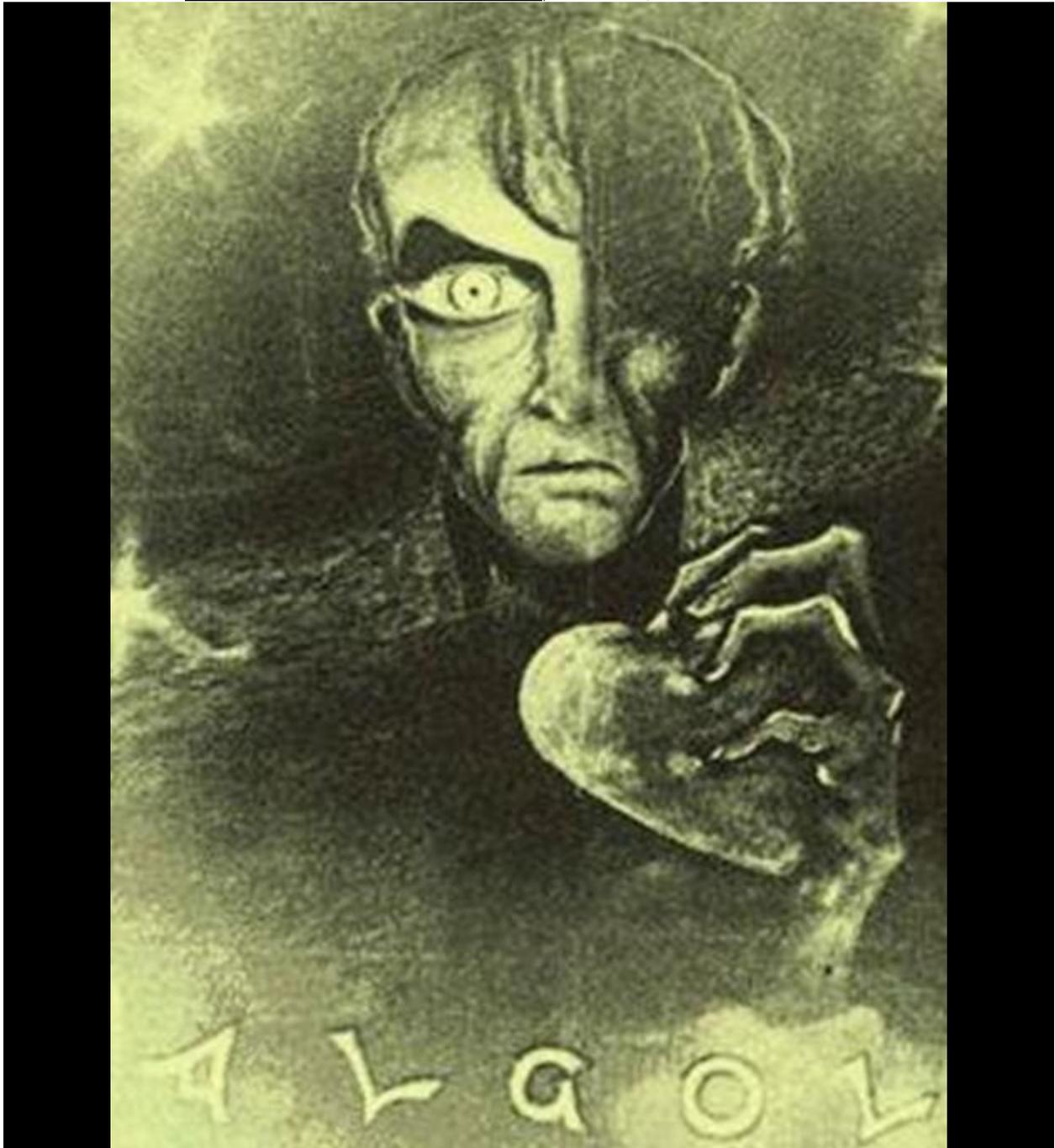


Foto: Cortesía

**La película es una crítica al capitalismo salvaje y a la industrialización que todo lo destruye y somete a su propia lógica. Es la primera película con un tema medioambiental**

*Algal-La tragedia del poder* (Alemania, 1920) del director Hans Werckmesiter (1879-1929) es un clásico del cine mudo y un ejemplo notable del expresionismo alemán. Es

una de las primeras películas de ciencia-ficción en la historia de la cinematografía mundial.

El protagonista es Robert Herne (Emil Jannings) un minero que trabaja en una mina de carbón. Un día se le aparece un habitante de la estrella Algol quien le da una máquina que puede generar energía ilimitada a partir de la luz que esta emite.

Robert utiliza ese instrumento, no para ayudar a los demás, sino para convertirse en el hombre más rico y poderoso del mundo. Todos los países le compran la energía que produce. Él mantiene en el más absoluto secreto la forma en que la obtiene.

Los mineros ya no tienen que trabajar, para sacar el carbón que producía la energía, pero es esto lo que permite que Robert se convierta en un hombre poderoso. Una máquina que podría convertirse en generador del bien común se convierte en fuente de riqueza y poder solo para uno.

El antiguo minero con el dinero y el poder no se hace un mejor hombre y tampoco es más feliz. Su obsesión por tener cada vez más dinero y poder, provoca la destrucción de todo lo que tiene a su alrededor.

María Obal (Hanna Ralph) es la novia de Robert, pero lo deja cuando ve cómo cambia su personalidad. Se ha vuelto un hombre distinto al que ella conocía.

Pasan los años y María radica en el campo, su estilo de vida es sencilla y actúa de acuerdo a sus valores. La forma en la que vive contrasta con el mundo altamente industrializado y deshumanizado en el que se desarrolla quien fuera su novio.

El hijo de Robert, preso de la codicia, se ha propuesto arrebatarse a su padre el secreto y el control de la máquina que genera la energía, para hacerse de dinero y poder.

Su hija se enamora del hijo de María que es un hombre bueno y trabajador. Ella decide dejar su posición de privilegio y asumir una vida modesta al lado de su amado.

La película es una crítica al capitalismo salvaje y a la industrialización que todo lo destruye y somete a su propia lógica. Es la primera película con un tema medioambiental.

Hay una confrontación entre el nuevo modelo urbano y el mundo rural. Entre las nuevas formas de la producción industrial y las propias de la producción tradicional.

Las primeras producen seres codiciosos y deshumanizados y las segundas a seres sencillos, amantes de la naturaleza y de sus semejantes.

Los especialistas plantean que la película de Werckmeister tuvo un gran impacto en la concepción de Fritz Lang para producir *Metrópolis* una de las más grandes películas de la historia del cine, que se filmó en 1927.

De Walter Reiman son los poderosos decorados futuristas. Son un elemento central de la película. De él es también la escenografía de *El Gabinete del Doctor Caligari* (Alemania, 1920) de Robert Wiene.

La película incluye la única filmación que se conoce de Sebastian Droste (1892-1927), un poeta y bailarín alemán que al final de la misma interpreta una danza muy peculiar.

----- Vi la película en la inauguración de la XVIII Semana del Cine Alemán (6 al 18 de agosto de 2019). En esa ocasión la música estuvo a cargo del grupo *Cinema Domingo Orchestra* que tiene más de 25 años trabajando en la musicalización de películas clásicas del cine mudo.

El grupo está compuesto por Steven Brown, su director, que toca el saxofón bajo, el clarinete y los teclados; Julio García en la guitarra acústica, el bandoneón y el requinto jarocho y Bruno Varela en el bajo eléctrico, en la percusión, cintas de audio y efectos.

Me gustó mucho su trabajo. Acompaña muy bien todas las escenas y su música ayuda a entenderlas mejor.

**Algol-La tragedia del poder**

Título original: *Trogödie der Mavcht*

Producción: Alemania, 1920

Dirección: Hans Werckmesiter

Guión: Hans Brennert y Friedel Köhne

Fotografía: Axel Graatkjær y Hermann Kircheldorff Con: Emil Jannings, John Gottowt, Hans Adalbert Schlettow, Hanna Ralph, Erna Morena, Ernst Hofmann, Gertrude Welcker, Käthe Haack

Twitter: @RubenAguilar

CONTRATABÚ

## **Enfermedad que puede provocarte más de 500 orgasmos diarios**

AGENCIAS INTERNACIONALES | Jueves, 05 de septiembre del 2019



Foto: Cortesía

### **Lo que debería ser placentero, este trastorno lo vuelve una verdadera tortura**

Naturalmente, un orgasmo se experimenta cuando se tiene sexo o bien, mediante algún tipo de estimulación; pero también hay una enfermedad que puede hacer que algunas mujeres experimenten hasta 500 orgasmos al día, y todo de forma espontánea, lo cual hace que esta sensación, en lugar de ser placentera, se vuelve toda una tortura.

Según las investigadoras Sandra Leiblum y Sharon Nathan, dicha enfermedad es conocida como Síndrome de Excitación Sexual Persistente (PSA), la cual genera un tipo de sensación de excitación genital sin que haya un desencadenante sexual previo. Este malestar puede durar por un tiempo prolongado y no desaparece a pesar de haber ya tenido varios orgasmos.

Según Francisca Molero, vicepresidenta de la Federación Española de Asociaciones de Sexología, en 2013 habían entre 400 y 500 mujeres con el PSA, y aseguró que la estadística, en realidad, podía ser mucho mayor.

Hasta el momento se desconoce la causa de esta enfermedad, aunque podrían existir varios factores que podrían desencadenarla, como problemas hormonales, vasculares, neurológico o que sea provocado como efecto secundario de algún medicamento.

Tampoco se ha encontrado la cura para el PSA, por lo que las expertas sugieren algún tipo de terapia cognitiva-sexual para poder controlarla.

### [¿Cuántos tipos de orgasmos femenino existen?](#)

### [La nueva técnica sexual que consigue orgasmos más intensos](#)

Tomado de La Opinión de Los Ángeles

# El tamaño no importa, pero la función sí

AGENCIAS INTERNACIONALES | Lunes, 30 de septiembre del 2019



Foto: Cortesía

**Hoy en día está comprobado que el tamaño no tiene nada que ver con la insatisfacción de una mujer, sino que todo depende de la química y comunicación que exista entre la pareja**

La pregunta que muchos hombres en algún momento de la vida se han hecho sobre si el tamaño del pene importa, ha desatado una gran polémica a lo largo de los años.

Aunque muchas mujeres prefieren y aseguran que un pene grande supuestamente brinda una “mejor estimulación sexual”, otras simplemente no le dan importancia, afirmando que aunque sea pequeño, ellas han logrado tener un encuentro sexual placentero y satisfactorio.

Cuando nos referimos al tamaño del pene, generalmente se piensa en longitud y en los parámetros que se han impuesto para un “tamaño normal” que es entre 13 y 15 centímetros; sin embargo lo más lógico sería considerar el grosor o circunferencia, pues es lo que permite, con el roce, una mayor satisfacción.

Si nos enfocamos a los parámetros usuales de lo grande o lo pequeño; según la experiencia de los médicos en Boston Medical Group más allá de las dimensiones o cualquier otro detalle físico, el miembro debe cumplir su función: **una erección con la rigidez y firmeza suficiente para dar y recibir placer**. De nada sirve tener un pene de gran tamaño en estado flácido, si no es capaz de lograr una erección; además una vida sexual plena y satisfactoria depende de muchas cosas que poco tienen que ver con el tamaño del pene.

Ahora bien, dejando de lado la teoría de si el tamaño importa o no, es importante mencionar que el origen de dichas suposiciones inicia por la mala calidad en los encuentros sexuales que algunas mujeres han experimentado con su pareja, pues en estos casos la principal función del miembro, la cual es permitir el acto sexual para reproducción y placer, no es cumplida satisfactoriamente.

**Una recomendación para las personas que sufren de una mala vida sexual, es mantener una comunicación abierta con la pareja y hablar sobre lo que les gusta sentir y experimentar durante el acto sexual.**

Hoy en día está comprobado que el tamaño no tiene nada que ver con la insatisfacción de una mujer, sino que todo depende de la química y comunicación que exista entre la pareja, y la capacidad de ambos para buscar placer mutuo, para lo cual intervienen muchos más factores que el pene.

**“Dentro del proceso para llegar a la culminación plena del acto sexual, el cuerpo pasa por un proceso, en el que el pene aumenta de tamaño y grosor; gracias a la presión que se origina, la sangre se acumula, haciendo que se mantenga dicha erección hasta llegar al orgasmo. El hecho de que el pene no cumpla con alguna parte de este proceso, no tiene nada que ver el tamaño. En realidad, la única preocupación que un hombre debería tener, sería la de mantener su salud física para evitar padecer disfunción eréctil, y si esta se llegara a presentar a lo largo de la vida sexual, buscar ayuda especializada para solucionarla”, comentó Teresa Flores, Sexóloga de Boston Medical Group.**

La actividad sexual es sumamente importante para el bienestar físico y emocional de cada persona, y favorece diversos aspectos de la vida, que se reflejan con la pareja, la familia, el trabajo, la vida social, pero sobre todo, con uno mismo.

Tomado de: <https://www.bostonmedicalgroup.es>

## TENDENCIAS



Foto: Redes sociales

### **El artista de 72 años de edad, perdió la batalla luego de sufrir dos fallos cardiorespiratorios.**

Camilo Sesto, popular cantante español reconocido por canciones como “Vivir así es morir de amor”, falleció en la madrugada de este domingo en Madrid debido a un paro cardiorrespiratorio. Tenía 72 años.

Según confirmaba a Televisión Española su manager, Eduardo Guervos, el cantante ingresó en el Hospital Universitario Quirón en Madrid el sábado por la tarde, ya que no se encontraba bien. Fue entonces, en la madrugada del domingo, que sufrió dos paros cardiorrespiratorios, siendo el segundo letal.

Guervos detalló que el artista sufría una enfermedad renal y que debía someterse a diálisis en las próximas semanas, ya que “tenía el riñón muy deteriorado”.

“España y toda Iberoamérica lamentan la pérdida de Camilo Sesto”, publicaba el presidente del Gobierno español en funciones, Pedro Sánchez, en su cuenta oficial de Twitter.



“Su música y su voz inigualable nos acompañarán siempre... Nuestras más sinceras condolencias a familia, amigos y a sus millones de fans”, expresaban desde la discográfica Sony a través de un tuit.

Camilo Sesto vendió más de cien millones de discos a lo largo de su carrera y realizó varias giras internacionales que le llevaron, entre otros, a actuar en el Madison Square Garden de Nueva York en 1981.

Camilo Blanes Cortés, más conocido por su nombre artístico Camilo Sesto, fue un cantante, compositor e intérprete español de balada romántica, pop y rock. Fue uno de los cantantes insignia de España, galardonado en 2011 con la medalla «Máximo orgullo hispano» entregado en la ciudad de Las Vegas en Estados Unidos.

## **Libro judío de oraciones de la Edad Media retorna a Colonia**

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA (DPA) | Miércoles, 25 de septiembre del 2019



Foto: Agencia Alemana de Prensa (dpa)

**La obra de 331 páginas con ilustraciones, letras decorativas e iluminaciones de oro fue adquirida conjuntamente por el Museo Histórico Judío de Ámsterdam y la asociación paisajista de Renania en Colonia**

## Después de casi 600 años, un magnífico devocionario judío regresó a Colonia, su ciudad de origen.

El llamado "Mahzor" desapareció después de que la comunidad judía fuera expulsada de la ciudad en 1424 y reapareció en Ámsterdam en el siglo XVII. Por eso, aunque el libro es de Colonia, hoy en día es conocido como el "Mahzor de Ámsterdam".

Entretanto, la obra de 331 páginas con ilustraciones, letras decorativas e iluminaciones de oro fue adquirida conjuntamente por el Museo Histórico Judío de Ámsterdam y la asociación paisajista de Renania en Colonia.

Después de la inauguración del museo judío que se está construyendo en Colonia, el libro litúrgico se exhibirá alternativamente en esa ciudad y en Ámsterdam. De momento, el libro se puede ver en el Museo Wallraf Richartz de Colonia.

Thomas Otten, director del museo en construcción, dijo hoy que el "Mahzor de Ámsterdam" abrirá "una ventana única a Colonia en el medioevo y a la historia judía de la ciudad".

En su opinión, el Mahzor desempeñará un papel clave en el museo llamado "MiQua" que se levanta en el barrio arqueológico de Colonia.

## **Científicos alemanes quieren liberar robot atascado en Marte**

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA (DPA) | Viernes, 04 de octubre del 2019



Foto: Cortesía

**Los científicos del DLR esperan tener más pistas sobre si el Planeta Rojo todavía tiene un núcleo líquido y caliente.**

# Un robot desarrollado por el Centro Aeroespacial Alemán (DLR) lleva más de seis meses atascado en el planeta Marte, declaró hoy a dpa el director científico del proyecto HP3, Tilman Spohn.

El "topo de Marte", como llaman los investigadores al HP3 ("Heat Flow and Physical Properties Package"), fue diseñado para avanzar al interior del planeta y medir su flujo térmico.

Con los datos obtenidos, los científicos del DLR esperan tener más pistas sobre si el Planeta Rojo todavía tiene un núcleo líquido y caliente.

El único problema es que el topo tiene que adentrarse cinco metros en el suelo, pero está atrapado a una profundidad de solo 35 centímetros.

Spohn explicó que, probablemente, esto se deba a que el topo haya cavado un agujero bastante ancho en el que ya no puede encontrar un punto de apoyo y no puede seguir adentrándose, sino que salta en el mismo lugar.

Para sacar el topo, que en realidad no tiene apariencia de tal sino que se trata de una sonda de 40 centímetros que termina en punta, el DLR pensó en presionarlo contra la pared con la pala de un brazo robótico para que de esta manera encuentre un punto de apoyo en el que aferrarse en el suelo.

# Nace un pequeño venado pudú en el zoo de Dortmund

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA (DPA) | Lunes, 14 de octubre del 2019



Foto: Agencia Alemana de Prensa (dpa)

**El peso exacto no pudo ser determinado porque los recién nacidos corren el riesgo de fractura de los huesos de sus patas, aclaró una portavoz del zoológico**

Una pareja de venados pudú oriundos de Sudamérica tuvo cría en el zoológico de la ciudad alemana de Dortmund, anunciaron hoy sus autoridades.

La pequeña "Maya" nació el 9 de octubre pasado y pesó entre 700 y 900 gramos. La cría permaneció durante sus primeros días de vida muy apegada a su madre.

El peso exacto no pudo ser determinado porque los recién nacidos corren el riesgo de fractura de los huesos de sus patas, aclaró una portavoz del zoológico.

Los venados pudú suelen alcanzar en su madurez una altura de entre 30 y 40 centímetros, por lo que es considerado el cérvido más pequeño del mundo. Los pudú viven en los bosques y en las regiones de arbustos del sur de Chile y de Argentina y se encuentran en la lista roja de las especies en peligro de extinción. La pareja de venados pudú llegó a principios de este año al zoo de Dortmund.

ARCHIVO ROQUE DALTON

## 7-Sept-1963: Hace 63 años comenzó la televisión en El Salvador

CARLOS CAÑAS DINARTE | Sábado, 07 de septiembre del 2019

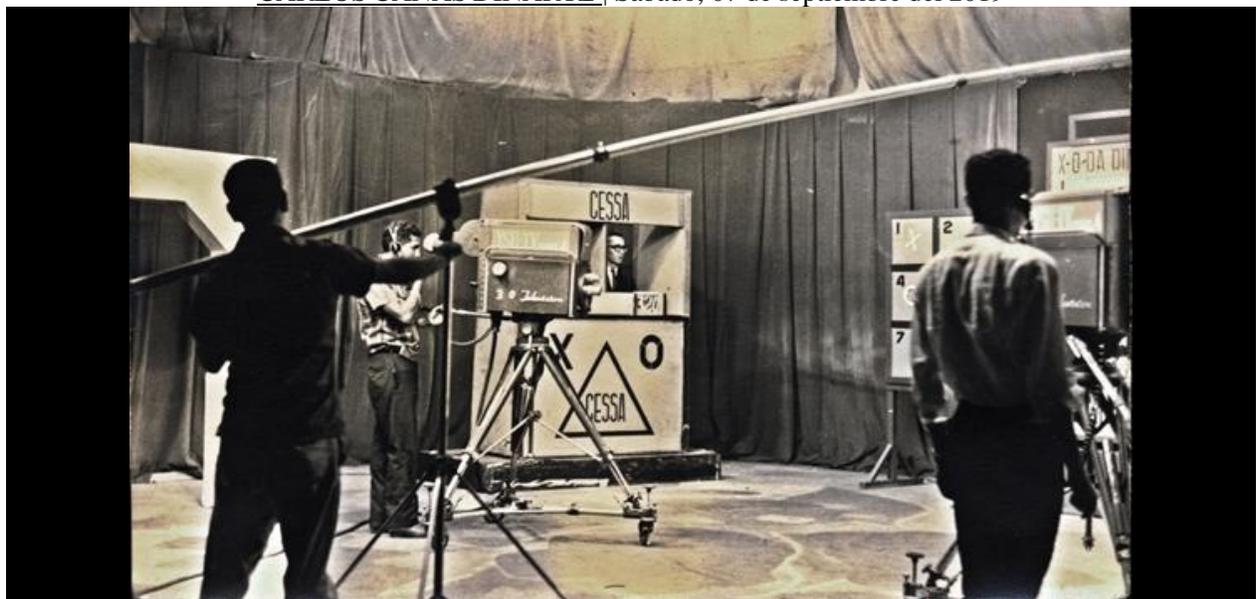


Foto: Cortesía

**En Teleperiódico, situado en el centro de San Salvador, laboraban redactores, periodistas y poetas nacionales, entre ellos Roque Dalton García, Armando López Muñoz y Tomás Guerra, bajo la dirección de intelectual Álvaro Menéndez Leal**

Boris Eserski y sus socios Guillermo Pinto y Antonio "Tono" Alfaro iniciaron la versión nacional de la industria televisiva el viernes 7 de septiembre de 1956, cuando se puso en operaciones Canal 6 YSEB-TV, tras una inversión inicial de 700 mil colones, con la que adquirieron en Estados Unidos un transmisor usado, marca Dumont, de 500 watts. La antena se la regaló al señor Eserski Goar Mestre, amigo y dueño de la emisora CMQ de La Habana, Cuba. (Ese primer canal televisivo nacional no debemos confundirlo con el canal 6 existente en la actualidad, cuya señal se emitió por primera vez el viernes 6 de abril de 1973.)

Debido a que en El Salvador no había nadie especializado en instalaciones industriales de ese tipo, fue necesario contar con los servicios del ingeniero mexicano José Martínez Jáuregui, de XEW-TV canal 2 (en funciones desde el 21 de marzo de 1951, ahora es El Canal de las Estrellas, el canal de televisión de mayor audiencia en el territorio mexicano y principal canal del Grupo Televisa en señal abierta y cable), quien obtuvo apoyo en el radiotécnico salvadoreño Rafael Orantes, ya que poseía estudios técnicos en ese ramo, que había cursado en los Estados Unidos de América.

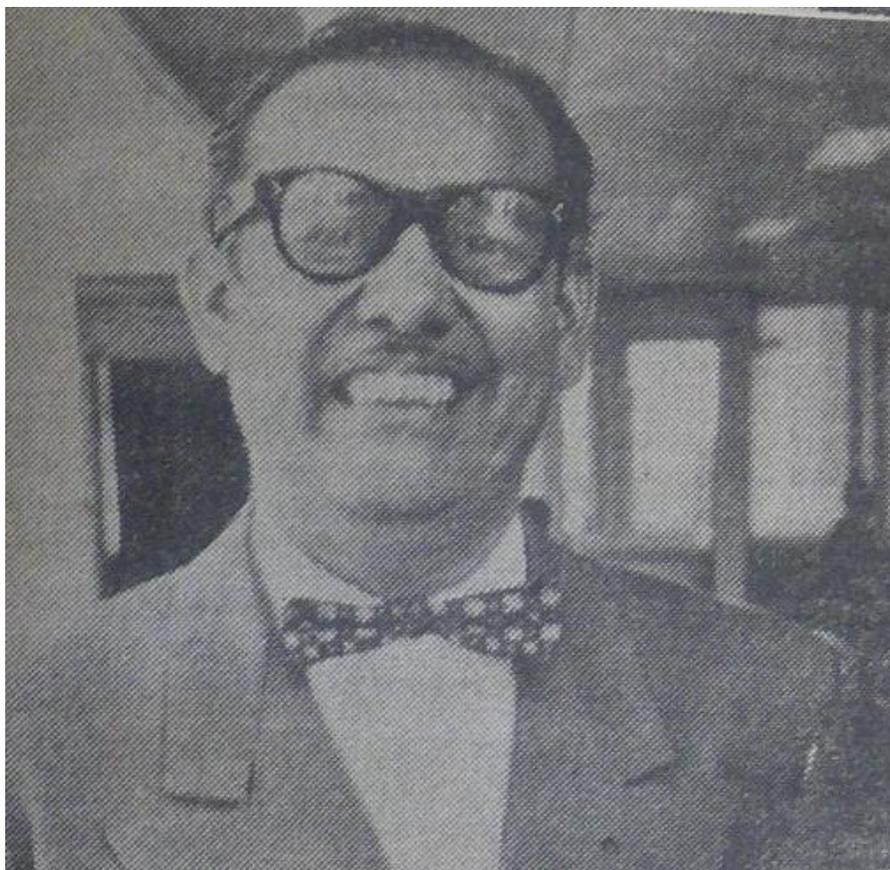
Ya en operaciones, ese primer canal salvadoreño comenzó a transmitir una programación basada en películas mexicanas, estadounidenses y algunas producciones locales con artistas nacionales, entre declamadores, bailarines y cantantes. Los primeros comerciales televisados fueron para la Lotería Nacional de Beneficencia, Tic Tac, Pilsener y calzado ADOC. Su franja de transmisión era de seis horas: de las 4 de la tarde

a las 10 de la noche.

Como productor independiente, el escritor santaneco Álvaro Menéndez Leal (1931-2000) le propuso a Boris Eserski y a sus socios la creación del primer noticiario de la televisión salvadoreña. Bautizado como Teleperiódico, salió al aire con transmisiones en vivo al mediodía y en horario nocturno. Los espacios comerciales eran tramitados a través de Publicidad Díaz.

Las oficinas de *Teleperiódico* estaban situadas en el número 702 (local 2 del séptimo nivel) del Edificio Central, en la esquina de la 4ª. avenida sur y la 8ª. calle oriente, un edificio ahora en estado ruinoso. En ese espacio laboraban como redactores y periodistas otros poetas nacionales, entre ellos Roque Dalton García, Armando López Muñoz, Tomás Guerra, etc. Dalton publicaba la sección *Columna vertebral*, que calzaba con el seudónimo "Rayos X".

Gracias al trabajo de gestión comercial desarrollado por el jefe de redacción Lic. Víctor Manuel Alemán Ramírez (San Salvador, 21.dic.1917-¿?), ese primer noticiario televisivo de El Salvador llegó a facturar publicidad por más de 75,000 colones mensuales, una cifra astronómica para esa época, que le permitió a Menéndez Leal agenciarse un salario semanal de mil dólares o 2,500 colones de entonces.



Eso pronto volvió manirroto al escritor santaneco, quien dilapidó sus ingresos en la compra de varias docenas de finas camisas y dos automóviles deportivos (un GM rojo y un Corvette amarillo), así como en invitaciones femeninas y masculinas al lujoso bar nocturno “La llave”, situado en las cercanías del Círculo Deportivo Internacional y que derivaba su nombre del “derecho de llave” que su propietario, Max “Chalo” Olano, le confería a los socios masculinos del lugar. El nombre de ese club también sirvió de título a uno de los cuentos de Menéndez Leal. Aquel lugar de caras diversiones cerró sus puertas a raíz del sonado caso de homicidio perpetrado por Manuel Patricio Brannon Cevallos (hijo del Dr. Maximiliano Patricio Brannon Vega y Emma Cevallos, nació el miércoles 22 de febrero de 1939 y era uno de los sobrinos de Claudia Lars) contra el ingeniero Rafael Rivera (cuñado del abogado y escritor Dr. Alfredo Martínez Moreno). Durante sus meses iniciales y con el patrocinio de la ferretería Freund, *Teleperiódico* contó con un *Suplemento cultural* o sección dominical de promoción para las artes y las letras, al igual que con un periódico anexo, también denominado *Teleperiódico*, el cual era impreso en la ciudad de México mediante rotograbado o huecograbado, un sistema de impresión mediante el cual las imágenes son transferidas al papel a partir de una superficie cuyas depresiones contienen tinta, por lo que se considera que es una técnica impresora en bajorrelieve.

**Tele-Varietades**  
**Pilsener**

*¡El Programa que nació con  
 la TELEVISION en EL SALVADOR!*

PRESENTARA ESTA NOCHE A LAS 7:00 EN

**YSEB-TV CANAL 6**

al más moderado de los humanos  
**MODERATTO**

al animador de las simpatías  
**FRANCISCO MEDINA FUNES**

y al alegre Conjunto Tropical de  
**HUGO PARRALES**

**¡HAY TELEVISION Y  
 PILSENER EN**

<b>SALON SAN JOSE</b> 1ª Av. Sur, 8ª Calle Poniente.	<b>SALON EL POLO</b> Mejicanos.
<b>SALON AVENIDA</b> Pasaje Independencia.	<b>SALON BAVIERA</b> Gerardo Barrios, 7ª Av. Sur.
<b>SALON VIENES</b> Avenida 23 de Agosto.	<b>SALON ALASKA</b> Rubén Darío, 7ª Avenida Sur.
<b>SALON BELMONT</b> Calle Dogado, 8ª Av. Sur.	<b>GASEOSAS TROPICAL</b> Edificio Pasaje Independencia.

El primer número de ese *Teleperiódico* impreso circuló en las calles y avenidas de San Salvador el 7 de septiembre de 1956, gracias a que los ejemplares eran traídos a San Salvador por los aviones de TACA, a cambio de publicidad. El calce de las hojas membretadas para uso postal de esa empresa rezaba: "Teleperiódico. El primer periódico rotograbado de Centro América".

Vanidoso con su apariencia personal, debido a las huellas que dejaba en su rostro la carga excesiva de trabajo administrativo y editorial y las continuas juergas nocturnas, desde julio de 1957 Menéndez Leal se rehusó a aparecer más frente a las cámaras de sus espacios televisivos, por lo que la lectura en vivo de noticias y editoriales les fue confiada a otras personas.

Exigidos usted...!



Distribuidores Exclusivos de  
 Productos para el Cabello  
**LOREAL de París**  
 AUTOMOVILES  
**JAGUAR y**  
**STANDARD**

# IMPORSAL

IMPORTADORA SALVADOREÑA, S. A.

debuta hoy en **TV**

YSEB - TV • Canal 6

presentando a

## RAUL IRIARTE

y su Conjunto Típico  
Argentino!

DESDE HOY hasta el Domingo 21

---

A LAS **6:30** P. M.

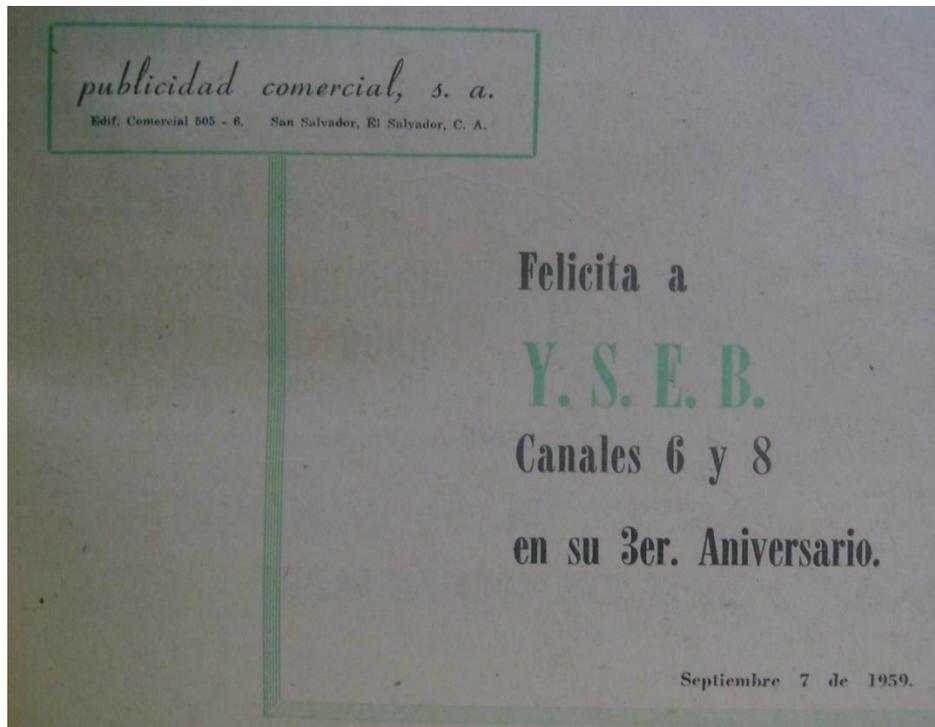


**RAUL  
IRIARTE**

Una de las más destacadas figuras del arte continental. Ha cosechado grandes éxitos en sus actuaciones de Cine, Televisión y Radio, en varios países del mundo.

Poco tiempo después, Menéndez Leal también creó *Tele-Reloj*, un espacio noticioso que fue transmitido por YSEB canal 6 y YSDR canal 8 –primer canal de cobertura nacional, en realidad era una retransmisora del canal 6-, en horarios del mediodía (12:45-13:00 horas), mientras que *Teleperiódico* continuó con sus emisiones nocturnas (20:00-20:15 horas). El lunes 22 de diciembre de 1958 fue establecido el YSU canal 4 de televisión (cuyo espacio noticioso fue ocupado por Tele-Prensa de El Salvador, de Guillermo Deleón), que dio paso al establecimiento de la empresa consolidada Telecentro, formada por la unión de los canales 4, 6 y 8. Ese fue el antecedente empresarial, editorial y comercial de la actual Telecorporación Salvadoreña, TCS.

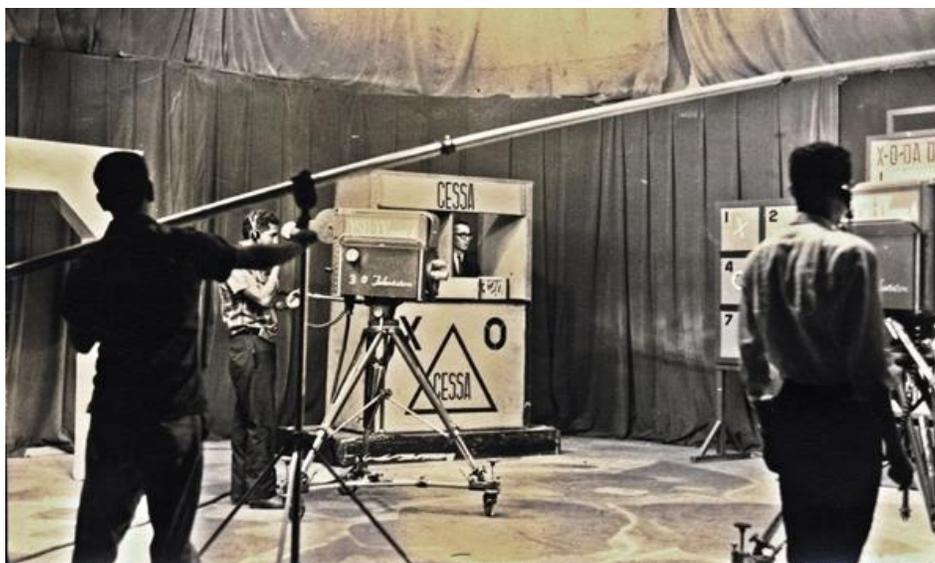
Los noticiarios televisivos por él creados estuvieron bajo su dirección hasta fines de 1958, cuando pasaron a manos de Abel Salazar Rodezno y José Jorge Laínez, debido a las críticas formuladas por Menéndez Leal contra el mandatario de turno, el teniente coronel José María Lemus. Vigilado por los servicios policiales y de espionaje de ese régimen tambaleante, le vendió a su propia suegra un espacio televisivo para artistas nacionales en canal 6, el cual pronto quebró.



En una noche de septiembre de 1959, mientras estaban en plena emisión de Teleperiódico, las autoridades policiales rodearon el Edificio Central. Menéndez Leal y sus compañeros fueron avisados de la maniobra desplegada para capturarlos al terminar sus labores. Por eso, el escritor se puso frente a las cámaras y denunció en vivo aquella pretendida acción y llamó a la población a defender las libertades de expresión y de prensa. Cientos de personas se hicieron presentes al lugar e impidieron el procedimiento iniciado por los investigadores, detectives y agentes de paisano y uniforme. Cada uno de los escritores se marchó por su lado. Menéndez Leal pidió refugio y asilo político en la embajada de Paraguay.

El 26 de septiembre se marchó al exilio en Costa Rica, gracias a un salvoconducto que le fue extendido en aquella sede diplomática suramericana. Gracias al dinero de la transacción comercial hecha con su suegra, pudo radicarse en el segundo piso del número 3 del edificio Herdocia, en la capital costarricense.

Allá se dedicó a trabajar en diversos medios de comunicación y publicidad de Costa Rica hasta poco después del “madrugón de los compadres” que, en octubre de 1960, puso fin abrupto al régimen de Lemus y al segundo sexenio presidencial en la historia del país. De esa manera, también concluyó el periodo de vigencia del Partido Revolucionario de Unificación Democrática (PRUD, 1948-1960), el partido más votado, el de las multitudes, el de las esperanzas del pueblo, el de las libertades y el de los hombres y mujeres del cambio.



**Notas de las imágenes por orden de aparición:**

- 01) Nota de prensa de la instalación de la televisión en el territorio salvadoreño, septiembre de 1956.
- 02) El escritor y empresario santaneco Álvaro Menéndez Leal, en una foto hecha en noviembre de 1958 por la Lic. Carmen Delia de Suárez, primer mujer periodista del país.
- 03) El escritor y periodista Roque Dalton García (1935-1975), en un dibujo y grabado hecho en 1956 por el artista plástico Camilo Minero.
- 04) Televariedades fue uno de los primeros programas que tuvo el canal 6 YSEB-TV.
- 05) Una característica de las primeras emisiones televisivas salvadoreñas era que tenían programas que duraban muy poco tiempo al aire, porque coincidían con la visita temporal de artistas internacionales y por las altas tarifas que debían de pagar los patrocinadores.
- 06) El Lic. Víctor Manuel Alemán Ramírez, cerebro comercial de Teleperiódico, en una foto hecha por Carmen Delia de Suárez.
- 07) La enorme novedad tecnológica que representó la televisión en El Salvador fue muy bien aprovechada por las diferentes agencias de publicidad existentes en las décadas de 1950 y 1960.
- 08) Imagen del estudio principal de YSU Canal 4, con el desarrollo del programa X O da dinero, patrocinado por Cementos de El Salvador S. A. (CESSA). Imagen proporcionada por el coleccionista salvadoreño Lic. Jorge de Sojo Figuerola.

FICHA : 28					
PERIÓDICO	Contrapunto.com	FECHA	Lunes 30 de septiembre 2019		
TITULAR	Caricaturas generacionales-literarias en El Salvador				
SUBTÍTULO:					
NACIONAL/ INTERNACIONAL	NACIONAL				
ENFOQUE	CULTURAL	HISTÓRICO	INFORMATIVO	POLÍTICO	PUBLICITARIO

		X			
GÉNERO	NOTICIA	ENTREVISTA	CRÓNICA	REPORTAJE	SEMBLANZA
				X	
FUENTES	ATRIBUCIÓN DIRECTA		PRIMERA MANO	INSTITUCIONAL	DOCUMENTALES
	X				
RECURSO INFOGRAFICO	FOTOGRAFIA		OTROS/ESPECIFICAR/		NINGUNO
	X				
CIRCUITO	AGENTE PUBLICO		AGENTE PRIVADO	AGENTE COMUNITARIO	

# Caricaturas generacionales-literarias en El Salvador

ALVARO RIVERA LARIOS | Lunes, 30 de septiembre del 2019



Foto: Archivo ContraPunto

**Teniendo en cuenta esa heterogeneidad literaria que atravesaba al “grupo”, decir que todos sus miembros asumieron como “poética generacional” la poética de Roque Dalton es falsear la realidad**

Hay personas que, al embarcarse en el análisis literario, procuran que no las arrastren aquellos determinismos sociales y económicos que tanto mal han hecho a la lúcida comprensión de nuestras letras. Lo que no se comprende es que, huyendo de abordajes mecanicistas, se arrojen felices a la tela de araña de ese otro determinismo que representa el “enfoque generacional”.

No niego la utilidad de este enfoque para agrupar autores y tendencias literarias o para explicar conflictos y cambios en el mundo de las letras, pero, como toda herramienta crítica, la perspectiva generacional requiere que se tenga plena conciencia de sus límites (no lo explica todo) y de que se la use también con cautela e inteligencia. Dicho de otra manera: que se la utilice como un conjunto de hipótesis y no como un modelo que se rellena con hechos a la medida de las preferencias e intenciones del analista.

Por lo general, entre nosotros, los retratos generacionales suelen ser caricaturas hechas con animadversión o, en sentido contrario e igual resultado, con simpatía. Tanto el rechazo como el elogio, si son acrílicos, desembocan en lo mismo: la caricatura.

De esta caricaturización de los distintos colectivos de escritores y tendencias literarias que han articulado a lo largo del tiempo la historia de nuestra literatura no sale ilesa la comprensión de nuestro pasado literario y, por lo mismo, tampoco sale sin daño la imagen que nos hacemos de la actualidad de nuestras letras.

Uno de los referentes básicos –como parte aguas y término de comparación– del último medio siglo de nuestras letras es ese conjunto de escritores jóvenes que aparecieron en la escena salvadoreña allá por los años cincuenta del siglo XX y al que toda la posteridad ha convenido en llamar “La generación comprometida”.

Sea positiva o negativa, nuestra imagen de “ese grupo” suele ser una gran y burda simplificación. El mismo adjetivo que la bautiza genera trampas analíticas de las que rara vez salen indemnes nuestros críticos. Se afirma que entre los componentes de dicha generación convergieron la ética y la estética, pero, dicho esto, de inmediato se los agrupa e identifica conforme a un solo criterio –el compromiso–, dejando de lado la singularidad y trayectoria de sus proyectos creativos individuales, es decir, aquello que los definía como artistas en el universo literario.

La relación consiente que estos creadores establecieron con la ciudad y su problemático destino es un elemento que los aproxima, es verdad, pero, dicho rasgo común no basta para darles una identidad estética grupal, dado que cada uno, enfrentado al problema de construir una obra, desarrolló una respuesta creativa diferente. Aunque el compromiso fuese una premisa que hasta cierto punto compartían en su trabajo con la palabra y en su papel como ciudadanos, lo abordaron con distintas estrategias formales. A todos les preocupó la ciudad y la manera en que el lenguaje se implicaba con ella, pero de esa inquietud común surgieron obras tan diferentes como las de Álvaro Menén Desleal, José Roberto Cea, Roberto Armijo, Manlio Argueta, Kijadurías y Roque Dalton.

El compromiso es una asunción cívica o ética que a ningún artista le otorga identidad formal. A finales de los años treinta del siglo pasado, tanto los pintores que asumían los postulados del realista socialista como el Picasso que pintó el Guernica eran artistas comprometidos. Cercanos, posiblemente, en lo que atañe a ciertos valores políticos, qué lejos estaban entre sí desde el punto de vista de sus propuestas plásticas.

Así que no le otorguemos a la ética potestad para agrupar artistas en esa dimensión de la cultura donde el arte se rige por sus propios criterios, por las propias dinámicas de su lenguaje. Solo convengamos en que la preocupación cívica de los miembros de ese grupo al que llamamos “la generación comprometida” los llevó a plantearse el problema de cómo intervenir en el horizonte de la comunicación ciudadana valiéndose de las herramientas forjadas por la literatura más avanzada de la primera mitad del siglo XX. A ese problema creativo y al mismo tiempo ciudadano cada una de estas figuras le dio una respuesta personal en el ámbito de las letras. Álvaro Menén Desleal y José Roberto Cea podían coincidir en cierta forma de compromiso, pero en el plano formal sus propuestas creativas eran muy distintas.

Teniendo en cuenta esa heterogeneidad literaria que atravesaba al “grupo”, decir que todos sus miembros asumieron como “poética generacional” la poética de Roque Dalton es falsear la realidad y falsean también la realidad (me refiero a la compleja realidad de la literatura) quienes afirman que, por el mero hecho de haber asumido la lucha armada, muchos poetas de los 80 hicieron suya la poética roqueana.

Dalton, al menos ese Dalton que se retrató en los años noventa, es también otro ejemplo de caricaturización literaria. A estas alturas, y a pesar de los gruesos libros que han intentado dilucidarlo, todavía no se posee una visión compleja de su poética; todavía los poetas actuales no lo han leído y saqueado con lucidez; todavía no ha tenido entre nosotros un par de discípulos inteligentes. Y sin embargo, habiéndolo leído de manera tan pobre, nos atrevemos a dar por cierta y a juzgar su “gran influencia” en la lírica

salvadoreña posterior a 1975. Sospecho que aquí, en este juicio, seguimos confundiendo la ética con la estética.

Mucha gente pinta a las generaciones como si fuesen hermandades cordiales guiadas por una sola idea y la misma visión uniforme, sin grietas, de lo literario. Es por eso que omitimos a Waldo Chávez Velasco, al enemigo, del retrato de grupo de la generación comprometida y es por eso que pasamos de puntillas ante el sarpullido que le producían a José Roberto Cea ciertas veleidades cosmopolitas de aquel Dalton en su último exilio al que, según Cea, le convenía regresar a El Salvador. Este larvado desacuerdo literario entre Dalton y “su compañero de generación” tuvo un capítulo más cuando Armijo, Cea, Canales, Argueta y Kijadurías publicaron la antología “De aquí en adelante”. Amigos, sí, pero amigos con discrepancias literarias y políticas.

Convendría recordar en este último punto, en el de la dialéctica interna de las generaciones literarias, que el poeta Roberto Armijo (gran amigo de Dalton) tuvo contactos en París con su presunto asesino: Joaquín Villalobos. No lo juzgo, pero creo que este dato, este hecho, debe incluirse en una historia incómoda de este “grupo”.

Si abstraemos las divergencias y contradicciones estéticas, filosóficas y políticas en el seno de “una generación”, si abstraemos las distintas trayectorias creativas de “sus miembros”, lo que nos queda es un retrato grupal bastante cercano a una caricatura falta de movimiento e inteligencia.

Se dice, por ejemplo, por otro lado, que aquellos jóvenes de los cincuenta rompieron con “la tradición literaria salvadoreña”, que impugnaron a Masferrer, a Gavidia, a Salarrué. Y es verdad, pero no los impugnaron de la misma forma. Frente a la figura de Salarrué, divergen el borgeano Álvaro y el vanguardista Roque. Este último, dada su vena popular nacionalista, y sin que su vanguardismo estético lo cegara, creía que la voz de Salarrué era un fragmento esencial en el collage de la cultura salvadoreña moderna. Álvaro tenía una opinión diferente y más ácida. Lo que esta “anécdota” revela es que no se puede atribuir a todos los miembros de una generación joven la misma actitud hacia las figuras mayores de su campo literario. Y lo mismo puede decirse de los creadores viejos ante los jóvenes. Claudia Lars, como directora de la revista “Cultura”, dio cabida en sus páginas a creadores de “todas las generaciones”.

Las “generaciones”, por lo tanto, aunque compartan las mismas preocupaciones éticas, no son literariamente homogéneas; ni todos sus miembros reaccionan igual –desde el punto de vista creativo– ante determinados desafíos; ni, por supuesto, todos ellos, evolucionan estéticamente de la misma manera; ni están condenadas tampoco a celebrar por ley, como ocurre en todo determinismo, un conflicto ritual entre viejos y jóvenes.

En algunos casos, entre escritores maduros y jóvenes se dan acuerdos; en otros, los jóvenes se subordinan a los maduros; en otros, los jóvenes influyen en ciertos creadores viejos y por último puede darse un enfrentamiento entre sectores de distintas generaciones. Lo que está claro es que los diversos movimientos de este baile no se pueden establecer a priori. Hay que observar todos los hechos. Lo concreto es la síntesis de múltiples determinaciones.

Cuando los esquemas interpretativos no arrojan luz sobre la complejidad de los fenómenos literarios, hay que rectificar o desechar la teoría, pero, lo que no puede hacerse, es asumir la actitud de que, si las cosas se presentan así de complicadas, peor para los hechos. Para explicar el cambio literario que se verificó en los años 90 del siglo

pasado en nuestro país, “la teoría generacional” resulta ser un enfoque bastante limitado y con el agravante, además, de que se le ha dado un uso maniqueo, pero de esto hablaré en un próximo artículo. De momento, quedemos en que para la mejor intelección de nuestras letras, es necesario dejar atrás las caricaturas generacionales.

MEMORIA AL RESCATE

## **“Díganle a mi madre que estoy en el paraíso”, memorias de Ana M. Gasteazoro**

REDACCIÓN CONTRAPUNTO | Miércoles, 02 de octubre del 2019

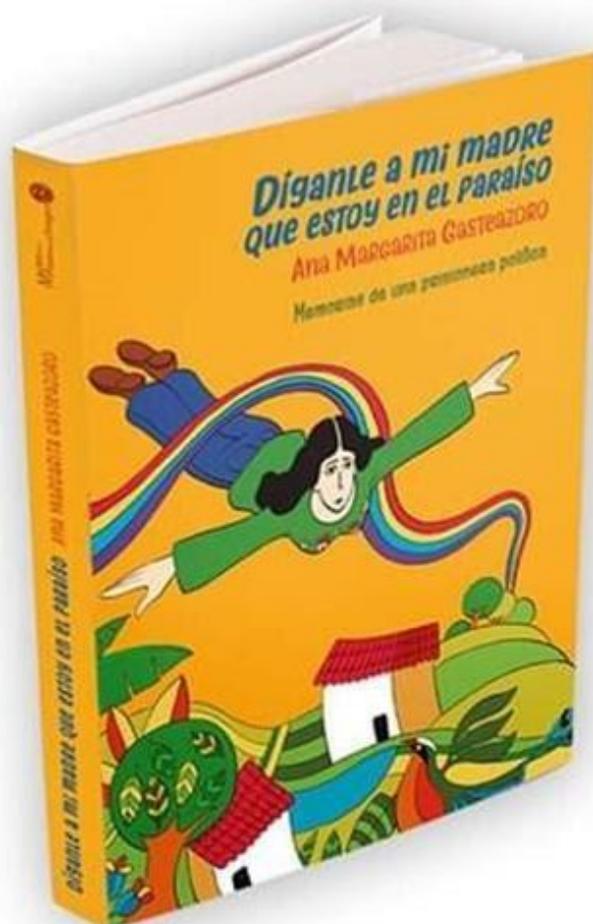


Foto: Cortesía

**La voz melódica de aquella joven con nombres de princesas y devenida en revolucionarias, están presentes, como su esperanza, en este libro que llama a continuar su legado**

*"Díganle a mi madre que estoy en el paraíso" recoge las memorias de una joven salvadoreña, de espíritu curioso y rebelde que la llevó a recorrer el mundo. Al retornar a su patria, se insertó en las luchas sociales por transformar una historia signada por dictaduras militares. Primero se incorpora al Movimiento Nacional Revolucionario y es testigo del asesinato de algunos de sus dirigentes. Posteriormente se une a la lucha clandestina. Capturada por la Guardia Nacional, convive con el horror de la torturas a prisioneros políticos. Dos años estuvo en la prisión de mujeres de Ilopango, íntima experiencia que narra con pinceladas de profundo humanismo, al tiempo que relata parte de la historia salvadoreña del siglo XX. Memorias que grabó en su propia voz, y que*

*ahora se publican para cumplir el deseo que expresó antes de morir de cáncer el 30 de enero de 1993.*

*Cada lugar es una trinchera, afirmaba Ana Margarita, premisa con la que amó intensamente a la vida, y a su pueblo salvadoreño.*

*Carlos Henríquez Consalvi*

Así Henríquez Consalvi, director del Museo de la Palabra y la Imagen (MUPI) introduce el libro testimonio que ahora llega a las manos del lector salvadoreño. El peregrinar de este bello texto no fue corto. Días, meses, años de planes hasta llegar a lo que ahora existe. La voz melódica de aquella joven con nombres de princesas y devenida en revolucionarias, están presentes, como su esperanza, en este libro que llama a continuar su legado.

### **El MUPI invita:**

El Museo de la Palabra y la Imagen (MUPI), presentará el libro “Díganle a mi madre que estoy en el paraíso”, memorias de Ana Margarita Gasteazoro, una joven de espíritu curioso y rebelde, que se insertó en las luchas sociales en los años setenta.

El libro relata una intensa vida personal, su participación como testigo de una parte de la historia contemporánea de El Salvador. La nueva publicación del MUPI será presentada Judy Blankenship, Andrew Wilson y Eva Gasteazoro, **el jueves 10 de octubre de 2019, a las 6 p.m., en el Museo de la Palabra y la Imagen, 27 Av. Nte. Urbanización La Esperanza #1140, San Salvador.**

En “Díganle a mi madre que estoy en el paraíso”, Ana Margarita relata en primera persona, sucesos que fueron marcando su vida: infancia y adolescencia, la incorporación al Movimiento Nacional Revolucionario donde es testigo del asesinato de algunos de sus dirigentes. Posteriormente se une a la lucha clandestina.

Capturada por la Guardia Nacional, es prisionera política durante dos años en la cárcel de Ilopango, íntimas experiencias que narra paralelamente a la historia del país. Memorias que grabó con su propia voz, y que ahora se publican para cumplir el deseo que expresó antes de morir de cáncer en enero de 1993.

El libro es fruto de un acucioso trabajo editorial bajo la responsabilidad de Judy Blankenship, Andrew Wilson, Carlos Henríquez Consalvi y Eva Gasteazoro. La traducción al español realizada por Dagoberto Flores, transcripción de audios y corrección por Tania Primavera Preza, portada de Dani Fano, diseño gráfico de Pedro Durán.

# Subcomisión cierra consultas a víctimas de Masacres de El Mozote

CARLOS RAMOS | Miércoles, 09 de octubre del 2019



Foto: Cortesía

**La instancia que debe de elaborar una Ley para la Reconciliación Nacional, comenzará a trabajar sobre un proyecto elaborado por el técnico de la comisión y la propuesta presentada por las organizaciones sociales.**

Decepción, apatía o simplemente no encuentran el camino. Lo cierto es que hoy, la subcomisión especial que formó la Comisión Política para elaborar un proyecto de Ley para la Reconciliación Nacional partiendo de la Justicia Restaurativa y Transicional, dio por cerradas las consultas a las víctimas del conflicto armado.

Este día, la instancia legislativa recibió un oficio del Ministerio de Relaciones Exteriores, sobre las observaciones que hizo la [Comisión Interamericana de Derechos Humanos](#) (CIDH) el 3 de septiembre pasado, en el marco de las medidas urgentes y supervisión del cumplimiento de la sentencia por la masacre de El Mozote y lugares aledaños.

[Dicha matanza, fue cometida contra la población civil por el batallón Atlacatl](#) (formado por la CIA en la Escuela de las Américas, en Panamá) de la Fuerza Armada, durante un operativo de contrainsurgencia, realizado los días 10, 11 y 12 de diciembre de 1981, en los cantones (aldeas) de El Mozote, La Joya y Los Toriles, en el norte del departamento de Morazán.

1,725 personas fueron asesinadas durante la acción ejecutada por el batallón élite de la Fuerza Armada, el 54.5% eran menores de edad; de entre cero y 12 años de edad, que sumaron 475, mientras que los muertos entre 13 y 17 años alcanzaron la cifra de 64.



[Roberto Angulo](#), del Partido de Concertación Nacional (PCN) y coordinador de la subcomisión, se mostraba agotado y tal como lo dijo a ContraPunto en una entrevista a mediados de septiembre, no se sentía bien estar en esa subcomisión.

Reconoció que un buen porcentaje de víctimas logró expresar y dar sus opiniones sobre el tema. “Iniciamos ese trabajo, valioso para alguno de nosotros para darle oportunidad a la gente, pero en el fondo, lo que quiero decir es que el problema es el mismo de un lado y del otro”.

Revisando documentos, agregó, ya se mencionaba que se tenían que reparar los daños cometidos contra las víctimas y todos los gobiernos desde la firma de los Acuerdos de Paz en 1992 en Chapultepec, México, han tratado de buscar una solución.

Recordó que tienen hasta el 13 de noviembre para aprobar la ley, con base a lo dispuesto por la Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), que emitió en julio de 2016, una sentencia declarando inconstitucional la Ley de Amnistía General para la Consolidación de la Paz de 1993 y se consignó la necesidad de construir una propuesta de ley de reconciliación nacional tomando en cuenta a las víctimas, para ello se estableció que la Asamblea Legislativa debía hacerlo antes del 13 de julio de este año. La Asamblea pidió a la Sala ampliar el plazo.



Sin embargo, la iniciativa de ampliar el plazo para el debate entre el legislativo y las víctimas del conflicto armado había sido solicitado a la Sala de lo Constitucional por los abogados y querellantes de un grupo de víctimas de ambas partes del conflicto bélico, Pedro Martínez y Benjamín Cuéllar, del Laboratorio contra la Impunidad. Martínez y Cuéllar también demandaron la inconstitucionalidad de la Ley de Amnistía de 1993, lo que al final se logró en 2016.

Con base a ese fallo, manifestó Angulo, que indica cómo debemos legislar, ya se debería de tener un proyecto de ley; por eso “yo propongo que las entrevistas y consultas las demos por terminado y comencemos a elaborar la normativa”.

De esta manera, el próximo lunes 14 de octubre, a las 16:00 horas, la Subcomisión política para el análisis del informe presentado por la Comisión Ad hoc para estudiar el proyecto de Ley de Justicia Transicional y Restaurativa para la Reconciliación Nacional iniciará con la construcción de un proyecto de ley tomando en cuenta los insumos obtenidos en los foros consultivos y teniendo a la base los dos proyectos de ley que se mantienen para estudio de la comisión, y sus similitudes.

Los proyectos en referencia, fueron trabajados por la subcomisión retomando el trabajo que realizó la Comisión Ad hoc que estudió la sentencia en referencia, y el otro se deriva del trabajo de las organizaciones sociales de derechos humanos y asociaciones de víctimas del conflicto armado, mismos que fueron sometidos a consulta en los foros regionales que impulsó la mesa legislativa a finales de agosto y que culminó en septiembre.

Ángulo hizo un recuento del trabajo de la mesa que dirige en cuanto a la escucha ciudadana, por eso propuso cerrar esa etapa y recordarle a los diputados que el 13 de noviembre concluye el plazo adicional otorgado por la Sala de lo Constitucional para

legislar sobre una normativa que garantizara la reconciliación nacional partiendo de la justicia restaurativa y transicional.

“Vamos a tratar de hacer lo mejor que se pueda de acuerdo al fallo, pero que tenemos elementos todos y que conocemos el problema del país con lo que hemos escuchado y lo que hemos vivido es suficiente para tomar decisiones; lo que hace falta es un proyecto de ley o dos proyectos que sean evaluados pero que sean presentados ya, y que eso sea el marco para trabajar una semana en ese proyecto y decirle a la Comisión Política esto es lo que hemos podido hacer”, sostuvo el diputado Ángulo.

Esa postura, fue compartida por el diputado Julio Fabián, de Alianza Republicana Nacionalista (ARENA). “Nuestro peor enemigo es el tiempo; el 13 de noviembre vence el plazo otorgado, prácticamente estamos a un mes y tenemos que cumplir, no creo que la Sala nos de otra prórroga más. Insumos tenemos suficientes lo que debemos tratar es de coadyuvar todos los esfuerzos que se han hecho para presentar un proyecto”.

Por su parte, el diputado Juan José Martel de Convergencia Democrática (CD), al reconocer que existen plazos que cumplir, sostuvo que no acompañaría la propuesta, sin embargo aseguró: “respeto la decisión que ustedes toman pero no la acompaño, por considerar insuficiente el proceso de participación, considero que prácticamente fue algo muy básico, elemental y muy formal [...] por lo tanto, esto afecta las fases subsiguientes, podría estar de acuerdo en que se comience a elaborar un proyecto nuevo, pero también en la medida en que se haga con la participación de la gente, de lo contrario por razones personales y éticas no acompañaría esta decisión”.

De esta manera, la otra semana la instancia especial comienza a trabajar en un proyecto de ley que deberá presentar a la Comisión Política y dar por cerrado este capítulo para los diputados, no así para las víctimas.

## **Un 15 de octubre**

CARLOS CAÑAS DINARTE | Jueves, 10 de octubre del 2019



Foto: Internet

**La voz que resuena en el ambiente es grave, clara y contundente. El silencio de todo lo demás la rodea. Lo único que se escucha es la voz que lee un comunicado de prensa: el presidente de la república, general Carlos Humberto Romero, un militar de 56 años de edad, ha sido derrocado**

Esa tarde, ya casi para que se pose la noche sobre todo El Salvador, un hombre toma a su pequeño hijo de la mano y junto se dirigen calle abajo, a realizar un mandado de última hora.

Ambos caminan tranquilos, hasta que a mitad del trayecto los deja paralizados una voz grave, masculina, que surge de la radio encendida en alguna casa de los alrededores. La luz eléctrica fluctúa en los bombillos de aquel pasaje de una colonia en Santa Tecla. Esa luz inestable no es algo raro en aquel país sumido en frecuentes balaceras y estallidos de bombas. Sin embargo, ambos saben que es riesgoso quedarse fuera de casa durante un apagón.

La voz que resuena en el ambiente es grave, clara y contundente. El silencio de todo lo demás la rodea. Lo único que se escucha es la voz que lee un comunicado de prensa: el presidente de la república, general Carlos Humberto Romero, un militar de 56 años de edad, ha sido derrocado y se ha marchado aquella misma tarde hacia el exilio, a bordo de un avión de la Fuerza Aérea de Guatemala, tras haber detentado el poder durante 27 meses y 15 días.

Aquello resulta extraño. Durante todo aquel día no se ha escuchado un solo tiro por ningún rumbo de la cada vez más creciente ciudad capital y sus alrededores. En la historia nacional, los golpes de estado han estado siempre plenos de violencia, disparos y mortandad. Pero aquella vez no hay nada de eso, salvo algunos movimientos de tropas en las calles y en los cuarteles.

El hombre vuelve su rostro hacia su hijo y lo hala hacia la misma dirección de donde venían. El mandado puede esperar para otro día. Es más urgente buscar el hogar y la

familia. Con la huida de los últimos rayos del sol se asoman tiempos de incertidumbre. Ese tarde del 15 de octubre de 1979, El Salvador comenzaba su entrada en uno de los capítulos más cruentos y turbulentos de toda su historia.



Foto: Al ascenso del Gral Carlos Humberto Romero en cuestionadas elecciones

### **En el país del Golpe**

Para 1979, la población salvadoreña era de 4,6 millones de habitantes, de los cuales había ya varios miles que integraban al ejército, a los cuerpos de seguridad, a los grupos paramilitares del estado o a las nacientes y aún bastante desorganizadas, células guerrilleras, sindicatos y frentes de masas.

La fe en que una acelerada reforma agraria contrarreste los brotes subversivos rurales se ha perdido hace varios meses, pues los tambores y clarines de un enfrentamiento social de mayor envergadura resuenan ya, algunos de ellos manifiestos en el asesinato del ministro de Educación y exalcalde capitalino Dr. Carlos Antonio Herrera Rebollo y en el incendio de seis alcaldías de distintos departamentos.

El gobierno del general Romero tiene muchas cosas entre manos, tanto desde su quehacer interno como en su presencia internacional, donde es acusado de ser violador sistemático de los derechos humanos, en especial de los opositores encarcelados.

También debe investigar la ejecución del profesor José Javier Romero, hermano del propio Presidente de la República, acaecida como respuesta ante la oferta de apertura democrática formulada por el tambaleante mandatario, cuya gestión ha puesto en entredicho el propio gobernante estadounidense, el demócrata Jimmy Carter.

El Salvador vive a diario la represión militar, los cateos, la visión de grupos crecientes de personas muertas, heridas y desaparecidas, templos tomados, inseguridad empresarial, bombas... En una frase, violencia en espiral. Lejos y cerca, entre las sombras de una larga noche, signos palpables anuncian ya amaneceres de lágrimas para una patria convulsa y confundida entre los hervores de su propia sangre.

Aquella creciente agitación social estaba encaminada a la construcción del camino que llevara al país hacia un estado socialista. Las causas originarias fueron la injusta distribución de la tierra, la pobreza extrema del grueso de la población y las violaciones

progresivas de los derechos humanos de personas implicadas o no con los fenómenos de los grupos de guerrilla en formación.

La oposición se quejaba, de manera reiterada, porque su voz no se oía y sostenía que las elecciones eran siempre manipuladas y viciadas.

La izquierda y los partidos políticos de oposición al gobernante Partido de Conciliación Nacional (PCN), que desde 1962 hasta 1977 había dado cuatro gobernantes militares, consideraban que no tenían ninguna posibilidad real de acceder al poder y que eran víctimas de la represión ejercida por la hegemonía militar, la que suponían aliada estrecha de los altos sectores empresariales. De allí el argumento máximo para desatar la guerra contra la institucionalidad, la que pronto9 contaría con el millonario apoyo de diversos cooperantes internacionales.

Foto: Primera Junta Revolucionaria de Gobierno

Los opositores al régimen también alegaban que debían decretarse profundas reformas económicas, con el fin de lograr una equitativa distribución de la riqueza.

El gobierno y asociaciones afines insistían en que había un plan para desestabilizar al régimen del general Romero y del Dr. Astacio, una asonada que se presumía estaba dirigida desde la clandestinidad por los integrantes del Partido Comunista de El Salvador y sus grupos políticos y armados allegados. Alegaban que, dentro de las normas legales, el gobierno no prohibía ningún proselitismo político, que no era verdad que las elecciones fueran una farsa y que lo que sucedía era que la izquierda quería acceder al poder, a su manera, para imponer una dictadura colectivista, en donde jamás había elecciones verdaderamente libres y ni tan siquiera se permitía la más mínima crítica al régimen de turno.

En su defensa, el gobierno también aducía que, aunque el país no era un modelo de prosperidad para todos los salvadoreños, se trabajaba para mejorar el nivel económico de las clases de más bajos ingresos y que en El Salvador los productores pagaban, de manera comparativa, más impuestos a las rentas nacionales que en la mayoría de América Latina.

La influyente Iglesia Católica, que de forma tradicional era una institución pastoral y dedicada a cuidar la fe, sin actividad política, tomó un rumbo distinto a favor de las mayorías pobres desde el Concilio Vaticano II en 1965 y la reunión en 1968 de los obispos latinoamericanos en la colombiana Medellín, seguida luego por la de la mexicana Puebla. La Teología de la Liberación daba pasos agigantados, porque el dios del Cristo Liberador caminaba entre su pueblo.

Fue en esas reuniones donde se adoptó una dirección católica conocida como la opción preferencial por los pobres, que de hecho involucró a los sacerdotes y agentes de catecismo en los conflictos políticos de un gran número de países. Esto dio origen en El Salvador a la organización de las “comunidades eclesiales de base”, que muy pronto se aliaron con las naciientes organizaciones izquierdistas, lo que produjo a su vez una división entre la grey católica, en cuanto a los que apoyaban o no a aquel creciente movimiento social insurrecto.

### **Derechos Humanos en juego**

La situación político-social de El Salvador previa al Golpe de Estado era extremadamente difícil. El gobierno del general Romero, en el poder desde el primer día de julio de 1977, hizo intentos por tender puentes a la oposición y convocó a un Foro Nacional, pero los

grupos de izquierdas no aceptaron la invitación y el cónclave fue un completo fracaso. Las huelgas y las manifestaciones se daban casi a diario y las fuerzas del orden público, en muchas ocasiones, los reprimían con dureza excesiva, bajo el falaz argumento de que sólo respondían a provocaciones.

El entonces presidente estadounidense Jimmy Carter había hecho de su política de fomento de los derechos humanos la base de sus relaciones con el Tercer Mundo. El Salvador era abofeteado continuamente en el exterior, presentándolo como un país con serias violaciones a los derechos fundamentales de las personas. Tan graves eran los hechos cometidos y sus consecuencias, que ya Carter había mandado emisarios para tratar el asunto con el propio general Romero, quien ordenó levantar el estado de sitio vigente y restableció plenamente las libertades ciudadanas a principios de 1979. Con ello, la izquierda salvadoreña se sintió apoyada y protegida bajo la supuesta “férula intervencionista” del gobierno demócrata que presidía a los Estados Unidos.

Foto: Mons. Óscar Romero, Arzobispo de San Salvador

Siguió entonces una etapa de violencia en que las fuerzas opositoras se tomaban edificios públicos con rehenes, las huelgas arreciaban, así como las multitudinarias manifestaciones. De entonces datan sonados asesinatos y secuestros notables que culminaron en sangre. El terrible flagelo del secuestro era también pan de cada día. Se capturaba y encerraba en casas de seguridad a prominentes hombres de negocios extranjeros y diplomáticos, además de los nacionales, para pedir rescates, financiar su causa revolucionaria y ocupar la cobertura noticiosa que esos secuestros desataban en el mundo. Fuera del territorio nacional, también la banda independentista vasca ETA realizó un sonado secuestro de un diplomático salvadoreño en Bilbao.

Al reprimir esas expresiones de violencia, la Policía Nacional, Guardia Nacional, Policía de Hacienda y grupos paramilitares solían emplear métodos crueles y despiadados, cuyos regueros de cadáveres la televisión y las comunicaciones radiales y fotográficas llevaban pronto al exterior. Los europeos y los norteamericanos se conmovían ante los trágicos sucesos que se daban en este país centroamericano que, hasta poco tiempo atrás, era casi desconocido para ellos, salvo por huracanes, terremotos u otros impactos de la naturaleza.

La polarización se ahondaba cada día. Cuando el 19 de julio de 1979 cae el dictador nicaragüense Anastasio Somoza Debayle y se entroniza en Managua el poder del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), se pensó, y con amplia razón, que la presidencia del general Romero muy pronto tocaría a su fin.

### **Los golpistas y sus acciones**

Aquel 15 de octubre de 1979, una facción de la Fuerza Armada salvadoreña, que desde días atrás se reunía en el campus de la UCA con lo que consideraban fuerzas de la izquierda moderada, logró el apoyo de ocho importantes cuarteles y destacamentos militares y derrocaron al último gobernante militar salvadoreño, el general Carlos Humberto Romero, y a su vicepresidente, el doctor Julio Ernesto Astacio.

El complot ya había sido descubierto por las autoridades desde el día 12, por lo que algunos de los jóvenes militares implicados habían sido detenidos y hasta se había ordenado que las piezas letales de los aviones de la Fuerza Aérea fueran desmanteladas y llevadas hasta la Policía de Hacienda. Sin embargo, ya nada podía detener aquel secreto a voces, aquel movimiento de militares en que todos y ninguno estaban

comprometidos. Hasta las esposas de los involucrados les decían que para cuándo pensaban dar aquel “golpe de machos”, donde ninguna fémina fue invitada a participar de manera directa.

Los cabecillas del golpe eran el coronel e ingeniero Jaime Abdul Gutiérrez Avendaño (Sonsonate, 5 de abril de 1936) y el coronel DEM Adolfo Arnoldo Majano Ramos (Intipucá, La Unión, 21 de abril de 1938).

Según declaraciones posteriores del derrocado gobernante, el principal gestor de su caída fue el presidente Carter, que siempre desestimó las pruebas de la conspiración que se fraguaba en su contra. Pese a ello, analistas y tratadistas nunca se han puesto de acuerdo en el verdadero papel que jugaron el gobierno norteamericano y su Agencia Central de Inteligencia (CIA) en este hecho que marcó, para siempre, a la segunda mitad del siglo XX salvadoreño.

Tras la victoria de los coroneles salvadoreños sin producir ningún derramamiento de sangre, vino la instauración del Estado de Sitio y de la Ley Marcial, de 10 de la noche a 5 de la mañana, vigente durante ocho días. Como consecuencia en la vida cotidiana, las entregas de la leche, el pan y los diarios matutinos sufrieron graves retrasos. A ello se unió la infaltable cadena nacional de radio y televisión, ordenada por los ministerios del Interior y Defensa.

El grupo de golpistas, integrado en su mayoría por militares jóvenes o de reciente ascenso, adoptó como suya una extensa Proclama que les proporcionó la izquierda nacional, en parte redactada por intelectuales de la UCA, como los doctores Román Mayorga Quiroz e Ignacio Ellacuría, S. J. En ese documento se justificaba el derrocamiento del general Romero por haber “violado los derechos humanos del conglomerado” y “fomentado y tolerado la corrupción”, así como el haber “creado un verdadero desastre económico y social” y “desprestigiado profundamente al país y a la noble institución armada”.

La Proclama también mencionaba que el nuevo gobierno velaría por el fiel cumplimiento del respeto a los derechos humanos, la más absoluta libertad de expresión, que se crearían las bases para iniciar un proceso de reforma agraria y que se buscaría una más justa distribución de la riqueza nacional y la propiedad privada quedaba garantizada en función social.

“Esperamos la cooperación del pueblo. Este es un cambio de gobierno institucional”, dijeron los militares golpistas en su primera reunión informativo con las decenas de periodistas, nacionales y extranjeros, interesados en conocer de la nueva situación implantada. “Somos un gobierno nuevo. No tenemos nada que ver con el pasado”, acotaron.

Mediante el decreto no. 3 de la primera Junta Revolucionaria de Gobierno, se concedió también una amnistía general a los acusados por subversión que se encontraban recluidos en Mariona y otros penales y cárceles. Además, se autorizó el retorno de exiliados y los nuevos mandatarios procedieron a alentar la formación de sindicatos en empresas y dentro de las instituciones del gobierno.

“Somos nosotros los responsables de hacer un buen futuro para El Salvador. Los invito a que crean en la sinceridad nuestra, en la de los militares. Vamos a luchar porque las Fuerzas Armadas estrechen las relaciones con todo el pueblo. Crean en nosotros”. Eso les dijo el coronel Majano a un grupo de encarcelados que él mismo acudió a poner en libertad.

La paramilitar Organización Democrática Nacionalista (ORDEN), creada en 1962 para controlar la influencia izquierdista en el campo y ayudar con “soplones y orejas” populares a las labores de la Guardia Nacional, fue suprimida y proscrita. Sin embargo, muchos de sus siniestros elementos torturadores pasaron a engrosar las filas castrenses, quienes comenzaron a darle forma a las páginas del Libro Amarillo, donde se registraba a todo aquel elemento social considerado peligroso para los intereses del Estado.

Para lograr estas y otras metas, el nuevo régimen de facto integró “un gabinete, formado por elementos honestos y capaces, representativos de diversos sectores quienes pondrán en juego todo su patriotismo en el desempeño de tan elevadas funciones”. Una veintena de ellos después se integraría a las distintas organizaciones del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) o alguno de sus organismos colaterales, como el Frente Democrático Revolucionario (FDR), encargado de las relaciones diplomáticas internacionales del movimiento revolucionario salvadoreño y a quien correspondió gestionar la declaración conjunta de los gobiernos de Francia y México que legitimó la lucha guerrillera en el ámbito internacional.

### **Hacia el nuevo orden interno**

Pocos días después de aquella asonada incruenta, los coroneles golpistas Gutiérrez y Majano llamaron a tres civiles para integrarse a esa primera Junta Revolucionaria de Gobierno. Ellos fueron el Dr. Guillermo Manuel Ungo, cabecilla del Movimiento Nacional Revolucionario (MNR), el Ing. Mario Andino, gerente de la empresa CONELCA, y el Dr. Román Mayorga Quiroz, rector de la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas” (UCA).

La Junta recibió el apoyo de los institutos políticos de la oposición legal, como el Partido Demócrata Cristiano (PDC) y de la Unión Democrática Nacionalista (UDN), así como de los grupos de la izquierda revolucionaria moderada.

El reconocimiento internacional para el nuevo gobierno llegó pronto, de las bocas y manos de los representantes oficiales de Costa Rica, Panamá, España, China Nacionalista, Estados Unidos, Soberana Orden de Malta, Chipre, Brasil, Alemania, Guatemala, Gran Bretaña, Paraguay, Suecia, Portugal y otros.

Pero las organizaciones de extrema izquierda y la guerrilla, que para entonces ya pensaban que les sería relativamente fácil la toma del poder total, desconocieron a la Junta y la calificaron como “una maniobra del imperialismo y la oligarquía”. La izquierda armada mantuvo su estrategia inicial: violentas manifestaciones, ocupaciones forzosas de fábricas y de tierras, secuestros, asaltos a bancos y pagadores, etc.

Ante estos hechos, el sector empresarial se sentía alarmado y receloso, tanto por las declaraciones sobre los proyectos económicos del gobierno, como por el esquema violento de la izquierda radical. Como era de esperarse, se inició un éxodo hacia el exterior, que abarcaba no solo a empresarios, sino también a miembros de la clase media y profesionales.

Casi inmediatamente después del Golpe que derrocó a Romero, las fuerzas insurgentes de acción urbana atacaron varias zonas de la periferia de San Salvador (Cuscatancingo y Mejicanos), para intentar un levantamiento insurreccional que fracasó muy rápido, pero que sí tuvo un alto costo en vidas, debido a los enfrentamientos armados.

El 16 de octubre de 1979, el ejército desalojó por la fuerza cuatro fábricas que estaban tomadas por sindicalistas. Sólo en los primeros cinco días del nuevo gobierno, murió más

de un centenar de personas en hechos violentos. La situación daba la impresión de que cada día se complicaba más y que la espiral de la violencia crecía incontrolada.

A todo ello se sumó la postura crítica del jefe de la grey católica, el Arzobispo de San Salvador, monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez. Aunque al principio no comulgaba con las ideas de la izquierda extrema, el bestial asesinato de su amigo, el sacerdote jesuita Rutilio Grande, lo llevó a tomar una actitud más comprometida con la lucha social salvadoreña. Bajo su mandato se le dio impulsó a las comunidades cristianas, como las que existían desde los años 70 en lugares como Aguilares, Suchitoto, Guazapa, Ilopango y otros, que para la extrema derecha nacional no eran más que centros muy influenciados por la izquierda radical.

Ante esas situaciones que amenazaban la precaria gobernabilidad del país, la Junta hizo un llamado a los opositores para “darle tiempo de realizar las reformas que había prometido en su Proclama.”

### **Secuestros, sangre y protestas**

Para fines de noviembre de 1979, el temor y la incertidumbre ciudadanos eran cada vez mas profundos. Para darle confianza a la población salvadoreña y a la comunidad internacional, el entonces ministro de Relaciones Exteriores, Ing. y Dr. Héctor Dada Hirezi, afirmaba que “no cederemos a presiones de ninguna naturaleza, vengan de ultra izquierda o ultra derecha.” Pero del dicho al hecho había bastante trecho.

Por esos mismos días, una multitudinaria manifestación de mujeres de la autodenominada Cruzada Pro-Paz y Trabajo, que aglutinaba a ciudadanas de todas las clases sociales, fue disuelta por fanáticos de izquierda que golpearon a muchas de las participantes en aquella manifestación para exigir el restablecimiento de un estado de derecho que consideraban ausente y vulnerado.

Casi como respuesta a eso, el 7 de diciembre de 1979, la junta de facto emitió el decreto 43, por el cual se prohibía la posesión legal, para cada persona, de más de 100 hectáreas de tierras, ya fuera en uno o varios inmuebles. El entonces ministro de Agricultura, Enrique Álvarez Córdova, afirmó que con ello sólo se afectaba a unos 2000 propietarios que tenían cerca de la mitad de la tierra cultivable nacional. Así dio inicio la reforma agraria. Por diversos motivos, su gestión pronto hundiría en la crisis y la bancarrota a casi toda la agricultura nacional.

#### **Foto de la dirigencia del Frente Democrático Revolucionario (FDR)**

Para entonces, también existía una sórdida pugna por el poder de mando, sostenida dentro de la misma Junta Revolucionaria de Gobierno y que también influenciaba el trabajo del gabinete de gobierno. Se consideraba que el coronel Gutiérrez era un fuerte aliado de los Estados Unidos y que se inclinaba a la derecha, mientras que el coronel Majano favorecía a la izquierda radical, aunque él lo negara de forma explícita más de alguna vez en sus apariciones públicas.

Se decía también que, dentro de la organización militar, gran parte de los mandos importantes habían quedado siempre en manos de simpatizantes del anterior gobierno y que, por lo mismo, las órdenes que emitían los miembros de la Junta a veces no eran cumplidas. Daba la impresión de que el poder militar no obedecía al gobierno y esto traía malestar, sobre todo entre los miembros civiles de la Junta.

Por ello hubo una azarosa reunión entre el gobierno, su gabinete y el alto mando del ejército, en la que se exigió la total obediencia a los señalamientos y órdenes del

gobierno, ya que la represión que alegaban los grupos opositores venía precisamente de la existencia de dicha pugna. Mientras tanto, la izquierda presentó un manifiesto público, en el que conminaba al gobierno de facto a implantar una serie de cambios sociales, políticos y económicos.

En aquella reunión no se logró doblegar a los militares y a ello se debió que, el 3 de enero de 1980, renunciaran los miembros civiles de la primera Junta, los doctores Ungo y Mayorga Quiroz, así como los ministros Hinds, Arbizú Mata, Segovia y Castro Garay, responsables respectivos de las carteras de Economía, Hacienda, Justicia e Interior. Más adelante también renunciaría el Ing. Andino. Después de 75 días en el poder, sólo quedaban, como al principio, los dos coroneles golpistas. Así terminó la primera Junta Revolucionaria de Gobierno. Paso a paso, El Salvador se adentraba de lleno a la región siempre incierta de la guerra.

## **Próxima semana presentarán proyecto de Ley de Reconciliación Nacional**

CARLOS RAMOS | Lunes, 14 de octubre del 2019



Foto: ContraPunto

**El FMLN ya adelantó que no dará sus votos porque considera que no se completaron las consultas a las víctimas de la masacre de El Mozote.**

La Subcomisión Política para el análisis del informe presentado la Comisión Ad hoc para estudiar el proyecto de Ley Especial de Justicia Transicional y Restaurativa para la Reconciliación Nacional, podría presentar la próxima semana a la Comisión Política el anteproyecto respectivo con base al proyecto inicial pero con algunas modificaciones incorporando los insumos obtenidos en los foros consultivos y teniendo a la base las dos propuestas de ley que se mantiene para estudio de la comisión y sus similitudes.

Las propuestas en referencia, fueron elaborados por la subcomisión retomando el trabajo que realizó la Comisión Ad hoc que estudió la sentencia como tal, y el otro se deriva de las organizaciones sociales de derechos humanos y asociaciones de víctimas del conflicto armado, mismos que fueron sometidos a consulta en los foros regionales que impulsó la mesa legislativa a finales de agosto y que culminó en septiembre.

Entre los elementos básicos que se han incorporado a la propuesta en mención, en la cual ha trabajado el equipo técnico conformado para dicha tarea, está ampliar de seis meses a cinco años el plazo para que la Fiscalía General de la República (FGR), pueda recibir denuncias por parte de las víctimas afectadas durante la guerra; además, se ha ampliado a que cualquier tribunal pueda conocer los casos.

El coordinador de la Subcomisión, diputado Roberto Ángulo. Del Partido de Concertación Nacional (PCN), dijo al respecto: “Este es un documento que viene del trabajo de la subcomisión como origen, que es el que presentaron con los insumos que hemos ido recogiendo de este trabajo en los diferentes departamentos visitados y de lo que pudimos

ver, que es importante, y, por supuesto, el origen principal que es el fallo (de la Sala); creemos que esto está enmarcado y recoge todas inquietudes; el mandato de la Comisión Política fue un mandato específico: que nosotros fuéramos a tales y tales lugares y que procuráramos tener una apertura hacia la gente”.

Hay que recordar que el próximo 13 de noviembre concluye el plazo adicional otorgado por la Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia (CSJ) para legislar sobre una normativa que garantice la reconciliación nacional partiendo de la justicia restaurativa y transicional, tras el fallo emitido por el máximo tribunal de justicia del país en 2016 que derogó la Ley de Amnistía General que había sido aprobada en 1993, tras finalizar el conflicto armado.

### **Pero no todo es como lo pintan**

El diputado del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), Damián Alegría, dijo que su partido no dará los votos para la aprobación de la nueva legislación, porque no se completaron las consultas con las víctimas.

“Si solo se realizaron consultas en siete departamentos y mal hechas, para nosotros hace falta culminar con ese proceso, no se puede elaborar una ley sin cumplir con lo que ordenó la Sala de lo Constitucional en un sentencia”, manifestó.

La Mesa contra la Impunidad en El Salvador, el Grupo Gestor por una Ley Integral de Reparaciones y la Comisión de Trabajo Pro-Memoria histórica, también rechazaron la suspensión de las consultas a víctimas y organizaciones de derechos humanos, en el proceso de elaboración de la ley de reconciliación.

Tal decisión, reviste arbitrariedad y conlleva la vulneración del estándar adoptado por la Sala de lo Constitucional, que obliga a los diputados para dicha ley “en su elaboración y discusión... incorpore a las víctimas y a las entidades que las representan, Es decir, impone la obligación de impulsar una amplia consulta con las víctimas, las asociaciones que las representan y otros sectores interesados en la sociedad”.



La decisión de suspender las consultas fue adoptada con los votos de los diputados de Alianza Republicana Nacionalista (ARENA), Partido Demócrata Cristiano (PDC) Y

Concertación Nacional (PCN); con el voto en contra del diputado Juan José Martel de Cambio Democrático (CD) y ante la ausencia del FMLN, en la sesión que impulsó la suspensión de las consultas.

Pero ante la solicitud que hicieran algunas organizaciones de derechos humanos y colectivos de víctimas adscritos a la Mesa Contra la Impunidad en El Salvador, el Grupo Gestor para una Ley Integral de Reparaciones y el Comité de Trabajo Pro Memoria Histórica de El Salvador, quienes remitieron sus aportes al proyecto de ley, incluyendo una actualización de la propuesta presentada anteriormente, y al mismo tiempo pidieron ser recibidas en el seno de la misma; la mayoría de grupos parlamentarios representados en esta mesa de trabajo consideraron que esas asociaciones ya fueron atendidas y sus aportes tomados en cuenta.

“Hay que reconocer que nos queda poco tiempo para tener aprobada esta ley; la otra semana presentaríamos el anteproyecto y la Comisión Política tendría al menos dos semanas para estudiar el proyecto respectivo y, posteriormente, ver si existen los votos y bajarlo al Pleno; ya con todo eso estaríamos a escasos ocho o diez días como máximo para poder aprobarlo; ya no podemos seguirlo dilatando”, argumentó el diputado Julio Fabián de ARENA.

En cumplimiento a lo acordado este día, la otra semana como máximo la Subcomisión haría entrega oficial a la Comisión Política del documento para que esa instancia tenga quince días, contados desde el momento de conocer el anteproyecto, para hacerlo del conocimiento de los 84 diputados y someterlo a votación.

Tras la sentencia de la CSJ, la Asamblea se propuso construir una propuesta de ley de reconciliación nacional tomando en cuenta a las víctimas, para ello se estableció que se debía hacerlo antes del 13 de julio de este año, pero debido a que no alcanzó el tiempo la comisión encargada solicitó a la Comisión Política pedir a la Sala una prórroga, y el 24 de julio, se conoció la notificación de la Sala en la que ampliaban el plazo por 4 meses, para que se trabajara en una Ley de reparación nacional, tomando la verdad, justicia, reparación integral y no repetición a crímenes de lesa humanidad y crímenes de guerra

# El MUPI en evento de memoria histórica latinoamericana

TANIA PRIMAVERA | Sábado, 19 de octubre del 2019



Foto: Cortesía

## **En el encuentro también se analizará el desarrollo de las Comisiones de la Verdad en Sudáfrica, Sierra Leona, Colombia y México**

La ciudad de Sao Paulo, Brasil, entre el 22 y 25 de octubre de 2019, será la sede del XII Encuentro de la Red de Sitios de Memoria Latinoamericanos y Caribeños (RESLAC), integrada por 41 iniciativas que incluyen museos, monumentos conmemorativos, sitios históricos, parques públicos e iniciativas de memoria histórica.

Por El Salvador, asistirá Carlos Henríquez Consalvi, director del Museo de la Palabra y la Imagen, MUPI, para participar en las deliberaciones sobre políticas de memoria, junto a instituciones de la región que trabajan en la recuperación de las memorias colectivas acerca de violaciones a los derechos humanos y las resistencias, ocurridas en Latinoamérica durante el pasado reciente, en periodos de terrorismo de Estado, conflicto armado interno y altos niveles de impunidad, con el objetivo de promover la democracia y las garantías de no repetición.

En el encuentro también se analizará el desarrollo de las Comisiones de la Verdad en Sudáfrica, Sierra Leona, Colombia y México.

La RESLAC, integrante de la Coalición Internacional de Sitios de Memoria, desarrolla iniciativas colectivas que buscan fortalecer la integración entre instituciones con perspectivas semejantes. El interés de compartir e integrar saberes y prácticas en este

contexto latinoamericano, responde a la necesidad de entenderse como parte de un todo y comprender sus respectivos procesos históricos.

Los miembros de RESLAC, Interpretan la historia a través de sitios de memoria, involucran al público en programas que estimulan el diálogo sobre problemas sociales actuales, y promueven la justicia y la cultura universal de los derechos humanos.